

BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO

INSTITUTO · DE · INVESTIGACIONES · BIBLIOGRÁFICAS



En este número: *Las oportunidades de la pandemia*, por Pablo Mora; *Servicio de referencia digital en la Biblioteca y Hemeroteca nacionales de México*, por Luis Alberto Cruz Hernández y Jorge Daniel Ciprés Ortega; *El inventario en la Hemeroteca Nacional de México I: reflexiones y repaso histórico*, por Dalmacio Rodríguez; *El exilio mexicano en Estados Unidos visto a través de los periódicos (1880-1940)*, por Arnulfo Uriel de Santiago, Ínigo Fernández, Lilia Vieyra y Alejandra Vigil; *Apuntes para un panorama del hispanismo germánico: desde Humboldt hasta Altenberg*, por Alejandro González Acosta; *Diseño web: recurso estratégico para la difusión del patrimonio cultural en la Biblioteca Nacional de México*, por Carolina Silva, y mucho más...



BIBLIOTECA
NACIONAL
DE MÉXICO

Quédate en casa
Visita bnm.unam.mx

027.572

Boletín de la Biblioteca Nacional (En Línea). *Boletín de la Biblioteca Nacional*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2020. Recurso en línea. Título anterior: *Fusión del Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas* y de la *Nueva Gaceta Bibliográfica*. Núm. 1 (verano 2019)—. Trimestral. Director editorial: Núm. 1 (verano 2019)—, Miguel Ángel Castro Medina.

ISSN: 2954-4475

1. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas -- Publicaciones periódicas. 2. Biblioteca Nacional de México -- Publicaciones periódicas. 3. Hemeroteca Nacional de México -- Publicaciones periódicas. 4. Bibliografía -- Publicaciones periódicas. 5. Bibliotecología -- Publicaciones periódicas. I. Castro, Miguel Ángel, editor. II. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas, editor.

Hemeroteca Nacional de México

No. de sistema[000507525] scdd 22

BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO, año 3, núm. 9, abril-junio 2021, es una publicación trimestral editada por la Universidad Nacional Autónoma de México, avenida Universidad 3000, Ciudad Universitaria, alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México, a través del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), Zona Cultural, Ciudad Universitaria, C. P. 04510, alcaldía Coyoacán, Ciudad de México, teléfono (55)5622-6808 y (55)5622-6811, correo electrónico: editorial@unam.mx, <https://www.iib.unam.mx/index.php/instituto-de-investigaciones-bibliograficas/publicaciones/boletin-bnm>. Editor responsable: Miguel Ángel Castro. Número de Reserva de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2019-091014062800-106, ISSN: 2954-4475, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la última actualización de este número, Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), Mtro. Miguel Ángel Castro, Zona Cultural, Ciudad Universitaria, C. P. 04510, alcaldía Coyoacán, Ciudad de México. Fecha de la última modificación, 4 de febrero de 2021.

El contenido de los artículos es responsabilidad de los autores y no refleja el punto de vista de los árbitros, del editor o de la unam. Se autoriza la reproducción total o parcial de los textos aquí publicados siempre y cuando se cite la fuente completa y la dirección electrónica de la publicación.

Primera edición: 2021

D. R. © 2021 Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
Biblioteca Nacional / Hemeroteca Nacional
Centro Cultural Universitario, Ciudad Universitaria,
alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México
Tel. (55)5622-6811
www.iib.unam.mx
ISSN: 2954-4475



Boletín de la Biblioteca Nacional de México por la [Universidad Nacional Autónoma de México](http://www.unam.mx) se distribuye bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Basada en una obra en:

<http://www.bnm.unam.mx>

Permisos más allá del alcance de esta licencia pueden estar disponibles en: <http://www.iib.unam.mx>

Imagen de portada: Detalle de anuncio de fonógrafo en *La Prensa. Diario Popular Independiente*, año 5, núm. 954 (15 de junio de 1917): 3

Hecho en México / *Made in Mexico*

**BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA
NACIONAL DE MÉXICO**

Núm. 9 verano 2021

A NUESTROS LECTORES

Las oportunidades de la pandemia

Pablo Mora

· 05 ·

ENTRE LIBROS

*Servicio de referencia digital en la Biblioteca
y Hemeroteca nacionales de México*

Luis Alberto Cruz Hernández

y Jorge Daniel Ciprés Ortega

· 09 ·

LAS MESAS DE PLOMO

*El inventario en la Hemeroteca Nacional de México I:
reflexiones y repaso histórico*

Dalmacio Rodríguez

· 15 ·

LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS

Guillermo Zaleta

· 23 ·

COSAS VISTAS

Edwin Alcántara

· 32 ·

MUSEO IMAGINARIO

*El exilio mexicano en Estados Unidos
visto a través de los periódicos (1880-1940)*

Arnulfo Uriel de Santiago, Íñigo Fernández,

Lilia Vieyra y Alejandra Vigil

· 42 ·

BIBLIOTHECA MEXICANA

*Apuntes para un panorama del hispanismo
germánico: desde Humboldt hasta Altenberg*
Alejandro González Acosta

· 48 ·

EL ORDEN DE LOS LIBROS

*Diseño web: recurso estratégico para la difusión
del patrimonio cultural en la Biblioteca
Nacional de México*

Carolina Silva

· 61 ·

LA BIBLIOTECA A TRAVÉS DEL ESPEJO

Gisel Cosío

· 69 ·

ADQUISICIONES Y DEPÓSITO LEGAL

Biblioteca Nacional de México

Rocío Cázares

· 81 ·

Hemeroteca Nacional de México

María del Rosario Suaste

· 87 ·

Instituto de Investigaciones Bibliográficas

Otoniel Vargas

· 90 ·

ÚLTIMAS NOTICIAS

*Palabras del Dr. Pablo Mora, director de la
Biblioteca Nacional de México, el 26 de abril del año
en curso, con motivo de la instalación del Comité de
Catalogación del Patrimonio Cultural Universitario*

· 94 ·



**A NUESTROS
LECTORES**

LAS OPORTUNIDADES DE LA PANDEMIA

Pablo Mora



unque el título parece inverosímil, hay optimismo en la Biblioteca Nacional de México (BNM). Claro, no sin antes lamentar las consecuencias de desastre que se han derivado de la ya prolongada pandemia. Por lo pronto seguimos en zozobra por todas aquellas pérdidas humanas, pero también, hay que confesarlo, con cierta esperanza de que con las nuevas vacunas se comience a reducir el número de muertos y se asome un escenario más propicio para la reanudación de actividades. Aquí, mientras tanto, hemos intentado revertir esa situación de incertidumbre apoyando a la sociedad con los instrumentos que una biblioteca ofrece: la lectura, los libros y sus servicios. Nuestra vacuna, lo hemos dicho, es más bien una inmunización libresca y ancestral que ha servido como un anticuerpo en momentos de crisis humanas. Por suerte, ahora, a diferencia de pandemias anteriores, contamos con

la posibilidad de trasladar y desplegar esos objetos impresos a pantallas de lectores que nos siguen y que buscan ya no sólo referencias de libros, sino de texto digital completo. Por ello, la BNM trabaja no sólo en sus servicios bibliotecarios tradicionales para ayudar a disminuir el aislamiento a través de mantener una programación constante y creativa de la investigación bibliográfica, el fomento a la lectura y otros recursos en línea, sino que ahora desarrolla nuevos servicios y dinámicas de apoyo con los que podamos ofrecer otros ingredientes tales como la certidumbre, la confianza en la información con un toque humano, más “personal”, en la medida de lo posible. Si desde marzo del 2020 nos pusimos a trabajar desde casa para acercar a la sociedad a sus fuentes impresas, en este 2021, con la persistencia de la distancia y el reclutamiento en los hogares, hemos descubierto otras consecuencias que han impactado nuestra percepción del tiempo y del espacio, muy claramente, por ejemplo, en la forma marginal como percibimos el paso de las estaciones del año.

Dejamos pasar la primavera sola y acaso intentamos sujetarla a esas jacarandas, que año con año se caen de lilas, para enaltecer sus espigados follajes con la intención de convertirla en balsa de una resistencia que nos sirve para desplegar este verano. La epidemia ha sido implacable con la vida pública. Sin escuelas y bibliotecas abiertas, sin parques y cafés, someramente colmados de gente, la ciudad disminuye en atajos y refugios abiertos de lectores con libros anclados a una mesa pública o a una banca para simular los cimientos invisibles y marginales de sueños de vida pública que requieren del murmullo urbano para persistir sobre más hojas y renglones. Este transcurrir cautivo e intermitente no ha impedido que sigamos buscando otras formas de acercarnos e ir más allá de verse eternamente en pantallas a través de Zoom, Facebook y de-

más redes digitales como formas “sociales” de trabajo. Si bien la BNM todavía no cuenta con la tecnología suficiente para construir una maquinaria perfecta como aquella que inventó Morel en el libro de Adolfo Bioy Casares cuyo personaje opta por una existencia perene y virtual mediante la proyección de una serie de imágenes vinculadas al amor de una mujer, aquí nuestra misión es, al menos, identificar ese título, dar la referencia *La invención de Morel* (Buenos Aires: Emecé, 1953, G A863.4 BIO.i.) para fomentar esa ilusión y esa esperanza en la lectura de un magnífico libro. No nos sentimos ni atrapados ni perseguidos en una isla como el personaje de Bioy Casares. Por ello mismo, proseguimos en nuestra labor por encontrar nuevas formas de revertir esa distancia —nuestro amor por los libros— recuperando los objetos digitales y añadiéndole cierta calidez humana a través de incorporar nuevos matices a servicios. Es cierto que para algunos lectores los teléfonos, tabletas y computadoras funcionan como periscopios o drones con cámaras que reproducen nuestro cautiverio en casa y simulan una “presencia” a través de voz y datos porque sabemos que somos, entre otras muchas cosas, pura información medible. Nuestros datos se traducen en bits de luz y sonido para poder acercarnos mediante reproducciones de nosotros mismos en pantallas. Esa conciencia informática en la BNM nos obliga a pensar en la necesidad de revertir la distancia mediante nuevos servicios digitales que también ofrezcan cierta empatía a través de una sutil calidez humana. Por eso, en la Biblioteca hemos seguido perfeccionando nuestros servicios que vinculan al bibliotecario/referencista con el usuario bajo el diálogo escrito. Así lo pudieron corroborar los lectores, hace meses, cuando lanzamos el servicio de referencia digital OnWebChat, que ofrece información en tiempo real para resolver dudas con los lectores conectados. Asimismo, estamos desarrollando

mecanismos de vinculación con otras instituciones como la propia UNAM, máxima editorial de libros en México, para que el usuario pueda, a través de nuestro catálogo Nautilo, leer el texto completo de libros desde casa. En este sentido, la colaboración y señalamientos de Carolina Silva merecen nuestra atención cuando advierte que el diseño web es una herramienta fundamental para vencer ese distanciamiento y aislamiento en aras de difundir todo el patrimonio bibliográfico y cultural de la biblioteca con un carácter verdaderamente humano. Nos dice: “La transformación del entorno web para transmitir el mensaje y dialogar a través de la interfaz gráfica tiene que ver con la personalización del proyecto: colores, tipografía, composición, gráficos, etcétera. En estos aspectos se refleja el nivel de involucramiento del diseñador con los materiales del acervo que van a difundirse, la pasión con la que trabaja, sin olvidar la importancia de la interacción con el usuario para convertir su experiencia de navegación en un aprendizaje”.

Por otra parte, la vitalidad de los procesos bibliotecarios no cesa, y por ello, hemos proyectado nuevas dinámicas de trabajo que son imprescindibles en un repositorio nacional como la revisión y elaboración de inventarios. Se trata, en efecto, de una serie de trabajos que pueden ir desde la adquisición e inventarios hasta la digitalización y preservación de los materiales. Actualmente, en el caso de los inventarios, hay que recordar que éstos deben realizarse puntualmente para mantener una relojería indispensable en la recuperación de espacios y en el control bibliográfico de un mar de cultura impresa amplísimo, si consideramos que la Biblioteca, sólo en el renglón de periódicos, recibe día con día, más de un metro cúbico de papel impreso, además de las donaciones y adquisiciones que se programan anualmente. La maquinaria cultural de la BNM no disminuye en sus procesos y, por

ello, mediante inventarios y el nuevo servicio de digitalizaciones se busca, entre otras cosas, encontrar mecanismos innovadores de llegar a los lectores. Las complejidades de estas labores las explica claramente, desde la Hemeroteca Nacional de México, el maestro Dalmacio Rodríguez en su artículo.

Por otro lado, vale la pena informar que si el lector quiere conocer algunas de las reflexiones en torno a los desafíos y problemas de la cultura del libro a nivel mundial y desde el prisma de la BNM, puede asomarse a la sección de “Cosas vistas” de Edwin Alcántara sobre el ciclo “Una cita con la Biblioteca Nacional de México”. Ahí el lector puede enterarse sobre las conferencias magistrales de autoridades como Robert Darnton, Carlo Ginzburg, Roger Chartier, entre otros, y, con cierto tiempo, podrá reproducirlas, mediante nuestra videoteca de YouTube. Este ciclo de charlas ha obtenido una respuesta notable con un alcance de 20 875 reproducciones (hasta el 3 de mayo 2021) y la asistencia en línea de 700 espectadores por conferencia.

No podemos dejar de mencionar los dos artículos de la sección de “Museo Imaginario” y “Bibliotheca Mexicana” que revisan, el primero, la presencia de un exilio mexicano en las revistas editadas en EUA entre 1880 y 1940, y, el segundo, una revisión de dos siglos del hispanismo alemán que va desde Humboldt hasta nuestros días. Estos dos artículos ofrecen antecedentes de temas contemporáneos como el de migración y el sentido nacionalista de la prensa periódica con nuestros connacionales en el extranjero,

así como aquella singularidad que subrayó Humboldt sobre México como nación ejemplar con un potencial civilizatorio sorprendente, un argumento que utilizaron los criollos y sacerdotes insurgentes para esgrimir las razones de su revuelta en vísperas de la Independencia de México.

Finalmente, sobre la portada de este *Boletín*, resulta oportuno subrayar que hemos ilustrado este número con una imagen extraída de una de las publicaciones de los artículos mencionados sobre los periódicos en el extranjero y que contiene el anuncio de la venta del fonógrafo. Nuestro editor, Cuauhtémoc Padilla, con hábil mirada digital, ha podido convertirla en una suerte de lámpara de Aladino. Con este gráfico comercial recolectamos nuestra tradición cultural impresa y hacemos un homenaje a nuestro admirado Adolfo Bioy Casares.

Por último, celebramos la aprobación dictamen de la Ley General de Bibliotecas, recientemente votada en la Cámara de Diputados el 30 de abril del 2020. Se trata de una Ley que, ante todo, fortalece el sistema bibliotecario de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas del gobierno federal e integra a la Biblioteca de México como uno de los repositorios que recibirán el Depósito Legal, además de la Biblioteca del Congreso de la Unión y la BNM. En todo caso, esta ley permite establecer claramente el papel que juega la Biblioteca como biblioteca patrimonial, pero también ofrece el camino para seguir contribuyendo en el desarrollo bibliotecario de México. Enhorabuena...



**ENTRE
LIBROS**

Página editorial de la
Biblioteca Nacional de México

SERVICIO DE REFERENCIA DIGITAL EN LA BIBLIOTECA Y HEMEROTECA NACIONALES DE MÉXICO

Luis Alberto Cruz Hernández
Jorge Daniel Ciprés Ortega



Desde que el mundo comenzó a hablar de covid-19, se planteó un nuevo escenario para la humanidad. Ante la pandemia, el aislamiento social ha sido la medida que hasta el momento se ha mostrado más eficaz. Durante este aislamiento voluntario por emergencia sanitaria, las bibliotecas se vieron forzadas a cerrar y a enfrentar decisiones difíciles sobre qué servicios ofrecer y cómo hacerlo. Aunque el cierre de las instalaciones perjudicó sustancialmente las actividades y los proyectos que se habían programado para el 2020, la pandemia dio oportunidad de que se desarrollaran nuevas formas de trabajo y aceleró proyectos digitales que se tenían a futuro. Por ejemplo, para que los usuarios localizaran la información con mayor rapidez e inmediatez se agruparon en una página web todos los recursos digitales de la Biblio-

teca Nacional de México (BNM) y la Hemeroteca Nacional de México (HNM).

Es de singular importancia señalar que, para seguir atendiendo a los usuarios durante la pandemia, la BNM y la HNM propusieron un nuevo servicio de información, al cual se le denomina: referencia digital. Este servicio, a diferencia del tradicional, se caracteriza por ofrecer al usuario la posibilidad de realizar una consulta, disipar una duda u obtener un documento en texto sin necesidad de desplazarse hasta la biblioteca: el bibliotecario lo provee de información por medio del correo electrónico o a través de la web.

Por lo anterior, el servicio de referencia digital consiste en proporcionar información a través de preguntas y respuestas en tiempo real, interactuando el usuario y el profesional de la información mediante una serie de mensajes cortos (figura 1).

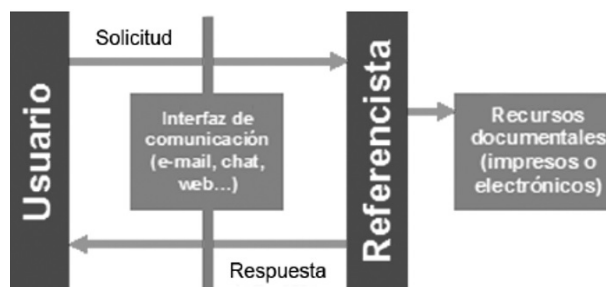


Figura 1. Elementos que intervienen en el proceso de referencia digital

Fuente: Ramón Alberto Manso Rodríguez, “Referencia Virtual: un enfoque desde las dimensiones asociadas a la gestión de información”, *Ciencias de la Información* 39, núm. 2 (mayo-agosto de 2008): 63.

Servicio de chat en la BNM y la HNM

Para que la BNM y la HNM sigan cumpliendo con su misión de proporcionar servicios de información innovadores y acordes con las tendencias en el ámbito bibliotecológico, se implementó en el sitio web la aplicación OnWebChat.

Este nuevo servicio está diseñado para atender a usuarios remotos, pero trae consigo nuevos retos y formas de trabajo. Para poder resolver dudas y facilitar información de manera inmediata

a cualquier persona, la BNM y la HNM operan bajo los cinco componentes que Lankes, Collins y Kasowitz identificaron para proporcionar el servicio de referencia digital (tabla 1).

Tabla 1. Componentes para proporcionar el servicio de referencia digital

Componentes	Descripción
1	Recepción por vía electrónica de la pregunta.
2	Envío al especialista; puede que la pregunta pase a un tiempo de espera de acuerdo con los criterios marcados por el servicio.
3	Composición de la respuesta de acuerdo con la política del servicio.
4	Envío de la respuesta.
5	Seguimiento e identificación de los temas más demandados para estadísticas y generación de informes.

Fuente: David Lankes, John W. Collins y Abby S. Kasowitz, eds., *Digital Reference Service in the New Millennium. Planning, Management and Evaluation* (Nueva York: Neal-Schuman Publishers, 2000), 90.

Dinámicas de trabajo

Es importante destacar que este canal de comunicación conlleva mucha responsabilidad debido a que los usuarios esperan que la atención sea rápida. Así que, para no descuidar este servicio, la colaboración y participación entre dependencias es fundamental.

Por lo anterior, el equipo de trabajo está constituido por 12 personas. Cada trabajador tiene horarios distintos para ayudar, instruir y guiar a los usuarios en su búsqueda de información (tabla 2).

Tabla 2. Personas a cargo de atender el chat

Equipo de trabajo		
Departamento de Servicios de Información de la Biblioteca Nacional de México	Departamento de Servicios de Información de la Hemeroteca Nacional de México	Departamento de Difusión Cultural del Instituto de Investigaciones Bibliográficas
6 personas	5 personas	1 persona

Fuente: Tabla elaborada por los autores.

Tipos de consultas que se atienden

Los usuarios que visitan el sitio web de la BNM y la HNM requieren consultar información de diferente índole. Con base en la experiencia, se pueden tipificar las consultas de la siguiente manera:

- Básicas: están relacionadas con la información general de ambas dependencias. Por ejemplo, el horario de atención del servicio de consulta, la ubicación del recinto, fechas de eventos académicos y orientación de las transmisiones en vivo que se llevan a cabo por medio de las redes sociales.

- Intermedias: el usuario cuenta con la información suficiente para identificar y recuperar la obra.
- Avanzadas: el usuario, a partir de un autor o término, necesita recuperar la información en libros, periódicos, revistas, folletos, informes, documentos oficiales, etcétera.

Cómo funciona el chat

Este servicio estará siempre visible en el sitio web de la BNM y la HNM, en la parte inferior derecha. Es necesario darle clic a la aplicación y, posteriormente, se desplegará el chat para conversar con los responsables del Departamento de Servicios de Información (figura 2).



Figura 2. Sitio web de la Biblioteca Nacional de México.

Fuente: Biblioteca Nacional de México, <http://www.bnm.unam.mx/>.

Horario de atención

Entre semana el horario de atención es de 9:00 a 19:00 hrs. En fines de semana, días festivos y vacaciones es de 9:00 a 15:00 hrs. Cuando el personal se encuentra durante su jornada laboral, la pestaña del chat tiene el nombre de asistencia en línea (figura 3). Fuera de este horario, el usuario puede es-

cribir un mensaje en el buzón. Posteriormente, los responsables del Departamento de Servicios de Información se pondrán en contacto con el usuario para precisar la búsqueda y recuperación de información (figura 4).



Figura 3. Chat en línea.

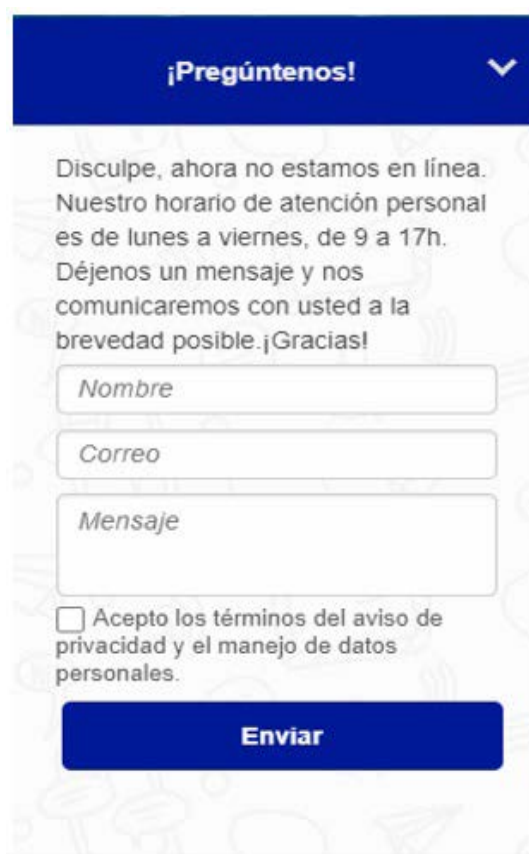


Figura 4. Chat fuera de línea.

Privacidad

- La conversación será privada y no requerirá identificación previa, salvo cuando el chat se encuentre fuera de línea. En este caso, será necesario que el usuario escriba su nombre, correo electrónico y una breve descripción de su solicitud de información.
- Las conversaciones podrán conservarse con fines estadísticos y de mejora en el servicio.
- La BNM y la HNM solicitarán la dirección de correo electrónico únicamente cuando sea necesario buscar y recuperar la información con mayor tiempo y precisión.

Resultados obtenidos

Desde que se inauguró este servicio se ha atendido puntualmente a 357 usuarios. Esta cifra demuestra que durante la pandemia el Departamento de Servicios de Información, tanto de la BNM como de la HNM, recibió una diversidad de solicitudes de información, comentarios y sugerencias (tabla 3).

Tabla 3. Métricas de frecuencia

Dependencia	Solicitudes por correo electrónico (mensaje sin conexión)	Solicitudes en tiempo real
Biblioteca Nacional de México	50	150
Hemeroteca Nacional de México	61	96
Total	111	246

Fuente: Tabla elaborada por los autores.

Bibliografía

Arriola Navarrete, Óscar. “Referencia virtual: un nuevo reto para las bibliotecas”. *Biblioteca Universitaria* 10, núm. 2 (2007): 138-152.

Biblioteca Nacional de México. <http://www.bnm.unam.mx/>.

Bramlett Ruiz, Alfredo Roberto *et al.* “Los materiales especiales en la Biblioteca Nacional de México”. En *IV Encuentro de Catalogación y Metadatos*. Compilación de Filiberto Martínez. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2010.

Fuentes Romero, Juan José. *Las bibliotecas nacionales*. Gijón: Ediciones Trea, 2003.

Hemeroteca Nacional de México. <http://www.hnm.unam.mx/>.

Lankes, David, John W. Collins y Abby S. Kasowitz, editores. *Digital Reference Service in the New Millennium. Planning, Management, and Evaluation*. Nueva York: Neal-Schuman Publishers, 2000.

Manso Rodríguez, Ramón Alberto. “Referencia Virtual: un enfoque desde las dimensiones asociadas a la gestión de información”. *Ciencias de la Información* 39, núm. 2 (mayo-agosto de 2008): 59-68.

Ruiz Castañeda, María del Carmen, Luis Mario Schneider y Miguel Ángel Castro, compiladores y editores. *La Biblioteca Nacional de México. Testimonios y documentos para su historia*. Presentación de Vicente Quirarte. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2004.



LAS MESAS DE PLOMO

Página editorial de la
Hemeroteca Nacional de México

EL INVENTARIO EN LA HEMEROTECA NACIONAL DE MÉXICO I: REFLEXIONES Y REPASO HISTÓRICO

Dalmacio Rodríguez



La elaboración de inventarios es una actividad periódica que deben realizar todos los centros documentales para asegurar un control efectivo de sus colecciones. El crecimiento cotidiano del acervo, su constante uso o la recurrente adecuación normativa presuponen deterioros físicos, pérdidas, desacomodos, clasificaciones erróneas y reubicaciones topográficas que deben corregirse, modificarse, o bien, verse reflejadas en los instrumentos de consulta. Bajo este supuesto, cada cierto tiempo es recomendable llevar a cabo revisiones sistemáticas *in situ* con la finalidad de verificar la existencia de las unidades documentales, identificar sus condiciones materiales y corroborar que los datos descriptivos coincidan con los sistemas de control de información que posea la biblioteca. Un

inventario ofrece una mirada de conjunto sobre el estado que en un momento dado guardan las colecciones. Se trata de una actualización de datos, pero también de una supervisión de la eficacia de los procesos técnicos, la gestión de colecciones y la prestación de servicios al público. Los inventarios, en este sentido, constituyen herramientas fundamentales para la toma de decisiones.

Inventariar no es una actividad extraordinaria, sino cíclica. Por esta razón, idealmente, las instituciones que resguardan bienes documentales deben contar con las guías y políticas que normen su ejecución. Resulta indispensable prever cómo se realizará el inventario sin interferir con las actividades regulares y saber cómo se allegarán los recursos necesarios —que con mucha probabilidad serán extraordinarios—, sin afectar programaciones presupuestales. Para una exitosa implementación, es importante considerar una serie de factores básicos: establecer la frecuencia en que ha de llevarse a cabo, el tiempo en que se estima debe concluirse, el número de personal que efectuará el trabajo y los insumos que se requieren. Determinar estos criterios depende del tamaño del acervo, de las características de las publicaciones, de la movilidad de las colecciones y de los recursos humanos y financieros con los que disponga la institución.

En la Hemeroteca Nacional de México (HNM) no ha sido una labor fácil inventariar su acervo. Se tienen datos dispersos que nos indican que ha sido una actividad realizada en momentos coyunturales. La información más antigua sobre las existencias de publicaciones periódicas data de 1894, cuando el acervo hemerográfico mexicano todavía estaba integrado a la Biblioteca Nacional de México (BNM). En ese año, José María Vigil, en su calidad de director, enlistó

1 257 títulos.¹ Para algunos autores, este primer recuento y organización constituye “el fondo original de la Hemeroteca Nacional”.² Cuando se funda la HNM y, seguramente, como un procedimiento obligado por el traslado de materiales del edificio de San Agustín al de San Pedro y San Pablo y a su colocación en estantería, su primer director, Rafael Carrasco Puente, reporta que “al inaugurarse este centro de investigaciones, cuenta con 30,225 volúmenes, empastados, de periódicos y revistas nacionales y extranjeros”, pero aclara que a esta cantidad se suma “el acervo en rústica, que está encuadernándose en siete talleres, después de quince años de haber permanecido sin empastar”.³ Esta acotación sugiere que no se cuantificó el material que se encontraba sin encuadernar.

No será hasta la década de los 70 cuando se tenga noticia de una labor similar. En vísperas del cambio de sede de San Pedro y San Pablo a Ciudad Universitaria (CU), Irma Lombardo informa que en 1977 se realizó un recuento de las existencias de la HNM. En cuanto a títulos, se identificaron 20 231, divididos de la siguiente manera: 6 058, de revistas nacionales; 1 000, de periódicos nacionales; 1 135, de revistas y periódicos extranjeros, y 12 038 títulos contenidos en misceláneas. Por volúmenes, apunta que sólo se tiene el cálculo del material alojado en los depósitos de San Pedro y San Pablo, estimado en 350 mil, mas no del que se encontraba en los depósitos foráneos, aunque sería posible pensar en un número cercano al de la sede principal.⁴ Como en el caso anterior, se trató de un inventario incompleto.

A principios de la década de los 90 se ofrece una nueva cuantificación del acervo que no abarca todos los depósitos de la Hemeroteca, sino sólo dos áreas de resguardo: el Fondo Reservado y el Almacén de Periódicos y Revistas, ambas pre-

cisamente habilitadas entre 1992 y 1993. Por los informes de labores del director de ese entonces, José Moreno de Alba, sabemos que en 1993 se trasladaron al Fondo Reservado 2 209 títulos, comprendidos en 50 789 volúmenes, así como 2 200 rollos de microfilmes.⁵ De manera particular, se elaboró un inventario de la colección de publicaciones extranjeras antiguas,⁶ el cual todavía es utilizado en el área de servicios.⁷ En lo que se refiere al Almacén de Periódicos y Revistas, aunque fue entregado en 1988 para albergar materiales duplicados de la Hemeroteca, debido a la falta de estantería, no fue utilizado sino hasta 1993. En esa fecha, se trasladaron materiales del Fondo Contemporáneo y publicaciones que todavía permanecían en San Pedro y San Pablo, a pesar de que oficialmente la sede de la HNM cambió a CU en 1979. Informa Moreno de Alba que se trasladaron a este recinto “un total de 93,957 volúmenes encuadernados y 345,000 fascículos sin encuadernar, todos ellos duplicados o triplicados de publicaciones cuyos originales pueden consultarse en las diversas salas de la Hemeroteca Nacional”.⁸

Los movimientos de colecciones que ocurrieron entre 1992 y 1994 generaron la contabilización de las publicaciones encuadernadas (volúmenes) o sin encuadernar (ejemplares o fascículos) que se alojaron en los nuevos espacios. Este hecho ocasionaría una nueva configuración de las colecciones en el Fondo Contemporáneo. Aunque no se menciona en los informes de labores de este periodo que se realizaran recuentos o inventarios en otras áreas de la Hemeroteca, se puede inferir que sí los hubo, pues en el opúsculo sobre la institución publicado en 1994 (a propósito del 50 aniversario de su fundación) se presentan varios datos de las colecciones del Fondo Contemporáneo; se dice que ahí se encuentran: “477 títulos de periódicos del Distrito Federal cuyo número de volúmenes es de

aproximadamente 17,400 [...]; 198 títulos de periódicos de los estados, con un número aproximado de 40,292 volúmenes; 8,000 títulos de revistas nacionales, a los que corresponden 49,950 volúmenes [...]; 47 títulos y 5,230 volúmenes [de publicaciones oficiales], y [...] 1,410 volúmenes encuadrados en forma de misceláneas”.⁹ En total, 8 722 títulos y 114 282 volúmenes.

En los casos revisados —Fondo Reservado, Fondo Contemporáneo y Almacén de Periódicos y Revistas— los reportes son variables. Por ejemplo, salvo la colección de revistas extranjeras del Fondo Reservado, no se refiere que se hayan elaborado o confrontado listados de títulos; todo parece indicar que en la metodología empleada se decantó sólo por un conteo de títulos y volúmenes. Puesto que la Hemeroteca maneja tres tipos de unidades documentales (volúmenes, fascículos y misceláneas) y dado que constantemente se precisa que los datos son aproximados, se deduce que la cantidad de los fascículos y de títulos de misceláneas se obtuvo por un método de inferencia. También se advierte que operó un criterio de prioridad, pues varias colecciones del Fondo Contemporáneo no fueron aludidas, como la de Organismos Internacionales o la de Historietas.

Durante el segundo periodo de gestión de Moreno de Alba, se lleva a cabo un inventario más completo, cuyos resultados se dan a conocer en 1999 en el folleto *Hemeroteca Nacional* bajo el rubro “Cuantificación”. Desglosado por colecciones, se informa que en la HNM había 4 376 327 unidades físicas o ejemplares.¹⁰ A pesar de que no se dan más detalles ni se mencionan los títulos ni los volúmenes, como en los casos anteriores, sabemos que se realizó una revisión más profunda gracias al documento “Hemeroteca Nacional: descripción y proyectos pendientes”,

de Aurora Cano. En él se informa, por ejemplo, que hubo una actualización de datos que incrementó la cifra anterior a 5 189 302 unidades físicas, 15.66% más que en la información publicada.¹¹ También distingue entre las unidades físicas que se encuentran agrupadas (en volúmenes) o sin agrupar (en rústica o ejemplares sueltos), así como la cuantificación de materiales en otros formatos, como micropelículas, discos compactos y obras de consulta. Llama la atención, por ejemplo, que se haya calculado en 1 624 006 el material que se conservaba en rústica, cantidad que equivale a poco más de 30% del acervo total. También es importante mencionar que para uniformar el conteo a ejemplares se aplicó una equivalencia de 1 volumen por 10 ejemplares; si el método hubiera sido el inverso, se habría reportado que el acervo constaba de 518 930 volúmenes.¹²

Dada la complejidad del ejercicio, realizado además en un momento de reubicación de materiales y definición de colecciones, las cifras aportadas no se pueden tomar por concluyentes. Señalaba Aurora Cano que “los trabajos de cuantificación del acervo en todas sus colecciones no ha terminado” y que “hay totales que siempre serán aproximados”, toda vez que, a manera de ejemplo, “el número de ejemplares que integran un volumen encuadrado [...] es variable para cada título de revista y periódico”, o bien por el hecho de que haya títulos homónimos que “se cofunden como título único” o, caso contrario, porque una publicación presente “varios cambios de título” y, por ello, se contabilicen más títulos.¹³

En 2004, desde el Departamento de Catalogación, se inició un nuevo proyecto encaminado a mejorar el control de existencias. Se creó el Sistema de Inventario Físico para Bibliotecas (Sifib), que se concibió como un “inventario

real”, basado en “elaborar un registro para cada ítem y después verificar registro contra ítem existente”.¹⁴ Este método tiene la cualidad de elaborar registros catalográficos con proceso técnico completo, confrontados física y topográficamente, y con identificación de los ejemplares contenidos en cada volumen; sin embargo, los procesos implicados en esta tarea,¹⁵ aunados al escaso personal que la realiza, hacen que el desarrollo del Sifib presente pocos adelantos en relación con la magnitud del acervo, calculado hasta 2019 en 7 649 079 ejemplares.¹⁶ De 2004 a 2013, se inventariaron 18 688 volúmenes que representan un avance de 3.4%;¹⁷ aunque en los últimos años se ha acelerado considerablemente esta actividad (en 2019 se tenían ya inventariados 70 388 volúmenes, equivalentes a un avance de cerca de 10%), se está aún demasiado lejos de concluir un inventario total por esta vía. Hay que advertir, además, que este trabajo se desarrolla en un contexto de grandes rezagos en el procesamiento técnico, tanto a nivel de catalogación como de formación de volúmenes.¹⁸

Como se habrá podido apreciar, la tarea de efectuar un inventario total en la HNM ha constituido enormes desafíos. Como repositorio patrimonial nacional de larga data (75 años de existencia, pero con colecciones que se remontan al siglo XVII), posee un cuantioso acervo, presenta un crecimiento acelerado, mantiene una hibridez en sus sistemas de registro y control de existencias, resguarda materiales con diversidad de formatos, enfrenta rezagos en varios niveles de su procesamiento técnico y cuenta con recursos presupuestales escasos. Todos estos factores han dificultado la elaboración de un inventario general, homogéneo, exacto y eficaz, y, sin duda, han limitado su conclusión en lapsos breves y han impedido establecer periodos regulares para su ejecución.

Los esfuerzos llevados a cabo para conocer con mayor precisión los componentes del acervo hemerográfico no sólo sirvieron para solventar las necesidades inmediatas que los propiciaron (por ejemplo, consumir tres traslados masivos de materiales), sino que los resultados obtenidos se han integrado, junto con otras herramientas, en un sistema de información que ha permitido mantener el control de las colecciones. A lo largo de su historia, la HNM ha generado múltiples formas para registrar y supervisar las existencias que ha adquirido por diversos medios, desde inventarios particulares (como el del Fondo García Valseca o el de la colección de Historietas) hasta la Base de datos inventario de periódicos y revistas, los registros de kárdex, el catálogo, la indización de revistas, etcétera. Se puede hablar de un sistema múltiple que, con ciertas deficiencias y limitaciones, hasta ahora ha funcionado.

Sin embargo, las circunstancias actuales nos hacen pensar que dentro de poco esta forma de control será obsoleta. Dentro de un tiempo relativamente breve, la Hemeroteca comenzará la recepción de publicaciones digitales en línea; muchas de ellas alternarán con formatos impresos, pero otras sólo se habrán de editar en Internet. Esta nueva realidad, en donde los sistemas de información virtuales —aquellos que proveen acceso a distancia— son predominantes, demandará nuevas estrategias de control. Por otra parte, dos nuevos proyectos propuestos en el *Plan de desarrollo institucional del IIB 2020-2021* —la historia de las colecciones y la ampliación de la bibliografía mexicana— sólo podrán desarrollarse si se cuenta con información actualizada y completa de lo que verdaderamente posee la HNM. Por último, también se debe tener presente un hecho coyuntural: en un tiempo relativamente breve, la Hemeroteca enfrentará de nuevo un traslado masivo de materiales a una nueva sede foránea, esta vez en el campus

de la Escuela Nacional de Estudios Superiores Unidad Juriquilla de la UNAM, en el estado de Querétaro. Nos referimos al Centro de Preservación Documental (CPD) de la Biblioteca y la Hemeroteca nacionales de México, el cual ya se encuentra en fase de construcción. El traslado, como ha sucedido en otras ocasiones, deberá ir acompañado de su respectivo inventario.

Estos hechos inminentes nos apremian a formular un nuevo proyecto que, sentado en las bases de la experiencia e información que nos legaron los trabajos precedentes, anticipe los grandes retos por venir.

Bibliografía

Cano, Aurora. *Hemeroteca Nacional 1994*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1994.

_____. *Hemeroteca Nacional*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1999.

_____. “Hemeroteca Nacional: descripción y proyectos pendientes”. Archivo de la Coordinación de la Hemeroteca Nacional de México, febrero de 2000. Material mecanuscrito.

Carrasco Puente, Rafael. “La Hemeroteca de la Biblioteca Nacional”. En *Inauguración del nuevo local del Departamento de Hemeroteca de la Biblioteca Nacional en el histórico edificio de la antigua iglesia de San Pedro y San Pablo*. México: Imprenta Universitaria, 1944.

Lombardo, Irma. *Hemeroteca Nacional* [folleto de presentación]. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1978.

_____ y Eleazar López Zamora. *Hemeroteca Nacional* [folleto de presentación]. México: [s.d.], 1974.

Moreno de Alba, José G. “Primer informe anual (1992) del Instituto de Investigaciones Bibliográficas”. Material mecanuscrito.

_____. “Tercer informe anual (1994) del Instituto de Investigaciones Bibliográficas”. Material mecanuscrito.

_____. “Cuarto informe anual (1995) del Instituto de Investigaciones Bibliográficas”. Material mecanuscrito.

_____. “IV Informe anual del director del Instituto de Investigaciones Bibliográficas”. *Gaceta Bibliográfica* (abril-diciembre de 1999): 2-19.

Rodríguez Hernández, Dalmacio, Ángeles Espino Rivera y Rosario Suaste Lugo. *Programa para la disminución de rezagos en la organización documental del acervo de la Hemeroteca Nacional de México*. México, 2018. Documento interno de la Hemeroteca Nacional de México.

Torre Villar, Ernesto de la. “Instituto de Investigaciones Bibliográficas”. En *La investigación en los Institutos y Centros de Humanidades*, 59-150. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1979.

Vieyra Sánchez, Lilia. “Las publicaciones extranjeras del siglo XIX en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional”. En *XII Jornadas Académicas 2010. Compendio*, 111-121. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2013.

_____. “A veinte años de la creación del Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México (1993-2013)”. En *XV Jornadas Académicas 2013. Compendio*, 23-34. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2015.

Villalba Roldán, Ángel, María Fátima González Olvera y Rocío Edith Ramales Escamilla. “Departamento de Catalogación de la Hemeroteca Nacional de México a través del tiempo”. En *XIX Jornadas Académicas conmemorativas por los 150 años de la Biblioteca Nacional de México y 50 del Instituto de Investigaciones Bibliográficas. Pasado, presente y futuro de la bibliografía mexicana*, 263-274. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2019.

Notas

- ¹ Irma Lombardo y Eleazar López Zamora, *Hemeroteca Nacional* [folleto de presentación] (México: [s. e.], 1974), 17.
- ² Ernesto de la Torre Villar, “Instituto de Investigaciones Bibliográficas”, en *La investigación en los Institutos y Centros de Humanidades* (México: UNAM, 1979), 79.
- ³ Rafael Carrasco Puente, “La Hemeroteca de la Biblioteca Nacional”, en *Inauguración del nuevo local del Departamento de Hemeroteca de la Biblioteca Nacional en el histórico edificio de la antigua iglesia de San Pedro y San Pablo* (México: Imp. Universitaria, 1944), 13.
- ⁴ Lombardo, *Hemeroteca Nacional* [folleto de presentación] (México: UNAM, IIB, 1978), 16; en el extenso artículo “Instituto de Investigaciones Bibliográficas” (citado anteriormente), publicado en 1979 y cuya organización tal vez pueda ser atribuida a Ernesto de la Torre Villar en su calidad de director del IIB, se menciona que, en esas fechas, la HNM disponía de varias sedes alternas, seguramente por la saturación de espacios en San Pedro y San Pablo. Se apunta que “La imposibilidad inmediata de construir locales apropiados, determinó la dispersión de los materiales. Sucesivamente se abrieron depósitos en el edificio de la ex imprenta de la UNAM (calle Bolivia No. 16); en el piso 10° de la Biblioteca Central de Ciudad Universitaria, y en terrenos del Estadio de la Universidad (los materiales ahí depositados se trasladaron entre 1977 y 1978 a una bodega cedida por el Instituto de Geología de la UNAM, en la calle de Bolivia)”; Torre Villar, “Instituto de Investigaciones Bibliográficas”, 72-73. Con algunos errores, este artículo reproduce la información de Lombardo (1978). Véase *ibid*, 79.
- ⁵ Además de la colección de microfilmes originales en plata, se trasladaron al Fondo Reservado las publicaciones antiguas, mexicanas y extranjeras anteriores a 1917 que se ubicaban en el Fondo Contemporáneo (esta parte conformada por 19 491 volúmenes de 2 069 títulos); véase José G. Moreno de Alba, “Tercer informe anual (1994) del Instituto de Investigaciones Bibliográficas” (material mecanuscrito), 7; también se reubicó el Fondo García Valseca, del cual se contabilizaron 31 298 volúmenes de 140 títulos. Para más información sobre el Fondo Reservado de la HNM, véase Lilia Vieyra Sánchez, “A veinte años de la creación del Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México (1993-2013)”, en *XV Jornadas Académicas 2013. Compendio* (México: UNAM, IIB, 2015), 23-34.
- ⁶ Vieyra Sánchez, “Las publicaciones extranjeras del siglo XIX en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional”, en *XII Jornadas Académicas 2010. Compendio* (México: UNAM, IIB, 2013), 112.
- ⁷ Lilia Vieyra menciona que en “1993, amén de la colocación de los materiales hemerográficos en las instalaciones de la nueva construcción, se elaboró un útil inventario de publicaciones internacionales que consta de 29 páginas mecanoescritas en cuya primera se lee el título ‘Acervo Antiguo Extranjero (agosto/ 93)’ [...]. Este inventario [está] organizado alfabéticamente por países, títulos de periódicas y número de tomos”, pero “carece de fechas de inicio y término de las publicaciones”; además, presenta algunos problemas en los datos de lugares de edición, *ibid*, 112-113.
- ⁸ Moreno de Alba, “IV Informe anual del director del Instituto de Investigaciones Bibliográficas”, *Gaceta Bibliográfica* (abril-diciembre de 1999): 21; véase también Moreno de Alba, “Tercer informe anual (1994)...”, 9-10; Aurora Cano, *Hemeroteca Nacional 1994* (México: UNAM, IIB, 1994), 11; y Moreno de Alba, “Cuarto informe anual (1995) del Instituto de Investigaciones Bibliográficas” (material mecanuscrito), 17. Hay una ligera discrepancia de datos entre las referencias citadas. La primera menciona la cantidad de 116 957 volúmenes; la segunda, 123 000, y la tercera, 93 957. En el informe final de la segunda, su segunda administración, Moreno de Alba retoma la cifra de 93 957; Moreno de Alba, “IV Informe anual del director...”, 14. Dado que hacia finales de 1994 se calculaba que terminaría el traslado (véase Cano, *Hemeroteca Nacional 1994*, 11), es factible que una vez concluido se hayan ajustado las cifras para el informe de 1995, por lo

cual, al final de la gestión (1999), se dio como número oficial.

⁹ Cano, *Hemeroteca Nacional 1994*, 22.

¹⁰ Cano, *Hemeroteca Nacional* (México: UNAM, IIB, 1999), 16.

¹¹ Cano, “Hemeroteca Nacional: descripción y proyectos pendientes”, Archivo de la Coord. de la HNM, febrero de 2000 (material mecanuscrito), anexo 7.

¹² *Ibid.*

¹³ *Ibid.*, 8.

¹⁴ Ángel Villalba Roldán, María Fátima González Olvera y Rocío Edith Ramales Escamilla, “Departamento de Catalogación de la Hemeroteca Nacional de México a través del tiempo”, En *XIX Jornadas Académicas conmemorativas por los 150 años de la Biblioteca Nacional de México y 50 del Instituto de Investigaciones Bibliográficas. Pasado, presente y futuro de la bibliografía mexicana* (México: UNAM, IIB, 2019), 271.

¹⁵ Sifib es un programa informático vinculado al catálogo Nautilo que no sólo se utiliza para registrar las existencias (un conteo propiamente dicho), sino también se emplea para examinar el nivel de procesamiento técnico de los materiales revisados y, en función de ello, completar la información si fuera necesario. Es decir, una vez que se revisa el material, si no cuenta con la información completa o correcta, se debe completar o corregir con el objetivo de que todo registro incorporado en Sifib reporte que el material ha recibido el proceso técnico completo (por ejemplo, se deben hacer constar cambios de títulos, errores en su numeración y encuadernación, fascículos faltantes, duplicados, repetidos u omitidos, entre otros datos). Además,

se deben verificar o realizar los procedimientos establecidos para su identificación física en el acervo (colocación de etiquetas de código de barras) y actualizar la información de acuerdo con la nueva normativa derivada de RDA.

¹⁶ Este cálculo se obtiene de tomar como referencia el dato oficial del inventario de 1999 (4 376 327) y sumar los ingresos anuales que registra el Departamento de Adquisiciones.

¹⁷ Villalba Roldán, González Olvera y Ramales Escamilla, “Departamento de Catalogación...”, 271.

¹⁸ Ciertamente uno de los principales problemas a la hora de realizar el inventario radica en el altísimo nivel de rezago histórico que se tiene en cuanto al procesamiento técnico automatizado de los materiales. En un análisis realizado en 2018, se identificó que aproximadamente 66% de las publicaciones que constituyen las colecciones no estaba registrado en el catálogo automatizado Nautilo, y que de 34% restante sólo una octava parte tenía procesamiento técnico completo, es decir, que ya había pasado por la revisión, actualización de información y registro en Sifib; Dalmacio Rodríguez Hernández, Ángeles Espino Rivera y Rosario Suaste Lugo, *Programa para la disminución de rezagos en la organización documental del acervo de la Hemeroteca Nacional de México* (México, 2018, documento interno de la HNM). Tomando como referencia de corte el año de 2019, del cálculo estimado del total del acervo —7 649 079 ejemplares— habrá alrededor de 4 760 019 que no se han registrado en Nautilo; y de los que ya se encuentran registrados (2 889 060), faltarían por revisar 2 178 380. En total, habría que incorporar a Sibif 6 938 399 ejemplares. En suma, lo registrado en Sibif corresponde a menos de 10%.



**LOS TRABAJOS
Y LOS DÍAS**

Actividades académicas del Instituto
de Investigaciones Bibliográficas

GUILLERMO ZAETA

Serie Bibliotecas Nacionales



Dos veces al mes, los miércoles, desde el 10 de marzo y hasta el 23 de junio de 2021 a las 12:00 horas, se lleva a cabo la serie Bibliotecas Nacionales y Patrimoniales en Perspectiva, a través del Facebook del IIB. Esta serie quincenal de conferencias, entrevistas y mesas redondas, entre otros eventos, está destinada a la divulgación y reflexión sobre los proyectos y actividades que se desarrollan en las bibliotecas nacionales y patrimoniales de nuestro país y de América Latina, así como a la importancia de sus colecciones, servicios y otros tópicos relacionados con este tipo de bibliotecas. Cuenta con la participación de la maestra Mariela Salazar (directora de Conservación y Documentación Sonora, Fonoteca Nacional de México), el maestro Camilo Ayala Ochoa (jefe del Departamento de Contenidos Electrónicos y Proyectos Especiales de la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial de la UNAM), el maestro Diego Echeverría Cepeda (director de Editorial Ink It), Camerina Ahideé Robles Cuéllar (directora del Organismo Mexicano Promotor del Desarrollo Integral de los Discapacitados

Visuales, IAP), Germán Emmanuel Bautista Hernández (visitador adjunto en la Comisión Nacional de los Derechos Humanos), la maestra Carmen Arteaga Alvarado (directora del seminario Patentes, Marcas y Derechos de Autor) y el doctor Juan Voustass Márquez (investigador del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información, IIBI, de la UNAM).

Lecturas para niños menores de 99 años

CONVOCATORIA
Segunda emisión del programa
Lecturas para niños menores de 99 años
¿Te interesa participar?
Compártenos un video leyendo un fragmento de tu lectura favorita

Bases
El programa tiene por objetivo fomentar el hábito de la lectura a través de la difusión de fragmentos de obras de autores mexicanos o extranjeros para que otros las conozcan y se acerquen a ellas.

Para participar:
1) Selección un texto de alguna de estas dos categorías:
• Cuento o lectura infantil breve
En esta categoría podrán participar niños, adolescentes y adultos. Se sugiere que sean textos lo suficientemente breves para que entren y terminen en el tiempo del video, o bien, que el fragmento seleccionado invite a concluir la lectura del texto.
• Fragmento de texto literario
Se sugiere la elección de autoras y autores mexicanos para fomentar la lectura de obras nacionales, pero se aceptarán textos de otras latitudes.
2) Graba tu video de acuerdo con las siguientes características:
• Con un celular en formato horizontal, fijo y con resolución baja o regular.
• Debe tener una duración no mayor a minuto y medio en formato mp4.
• La imagen no debe ser tomada demasiado cerca.
• voz clara y firme.
• Buena iluminación.
• Se recomienda comenzar el video con: "Hola me llamo (solo nombre de pila, no apellido) y quiero compartir con ustedes un fragmento del cuento, poema, novela..."
3) Envía tu video al correo electrónico difusioncultural@ibn.unam.mx con la siguiente información adicional:
• Incluye en adjunto la imagen de la portada de la obra que seleccionaste (en formato jpg o png).
• Anota la ficha bibliográfica de la obra seleccionada (autor, título, país, editorial y año).

La convocatoria para recibir videos está abierta a partir del 5 de abril y hasta el 14 de mayo de 2021. Los videos que cumplan con las características indicadas en las bases, se compartirán, a partir del 23 de abril, a través de la cuenta de Facebook y del canal de Youtube de la Biblioteca Nacional de México.
https://www.facebook.com/BiblioNacMex_HemeroNacMex_IBNUNAM
<https://www.youtube.com/channel/UCXFM0aQ2FFkkKzA8nrtgwg>
Al enviar un video, las personas aceptan integrarse a las bases de esta convocatoria y la publicación y difusión del mismo en las redes

#bibliotecanacionalesdemexico
@bibliotecanacionalesdemexico
#lecturasparaninos
#lecturasparaninos
Cualquier duda contáctanos al correo: difusioncultural@ibn.unam.mx

A partir del 5 de abril se inició la segunda emisión del programa "Lecturas para niños menores de 99 años", que tiene por objetivo fomentar el hábito de la lectura a través de la

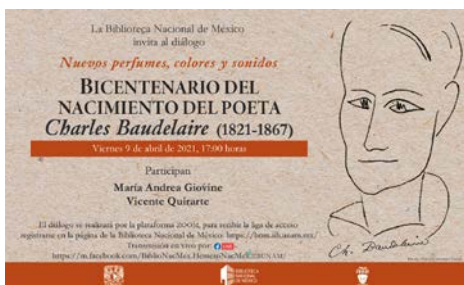
difusión de fragmentos de obras de autores mexicanos o extranjeros para que otros las conozcan y se acerquen a ellas.

Memoria y exaltación



El 8 de abril se llevó a cabo el conversatorio “Memoria y exaltación de la cultura americana: la reivindicación de la patria por los Jesuitas” como parte del programa “El Patrimonio Documental en los Centenarios de 2021. Conquista e Independencia”, en el que participaron Malinalli Hernández Rivera (IIB), Gabriela Goldin Markovitch (Duke University), Hilda Julieta Valdés García (IIB) y Manuel Suárez (IIB) como presentador, a través del Facebook del IIB a las 12:00 horas.

Poeta Charles Baudelaire



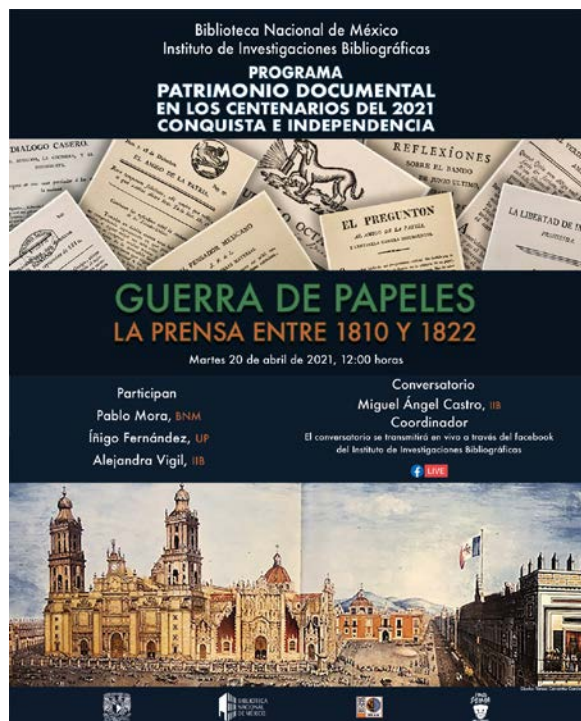
El diálogo “Bicentenario del nacimiento del poeta Charles Baudelaire (1821-1867)”, en el que participaron el doctor Vicente Quirarte y la doctora María Andrea Giovine, se llevó a cabo el viernes 9 de abril a las 17:00 horas, a través del Facebook Live del IIB.

Verse entre versos



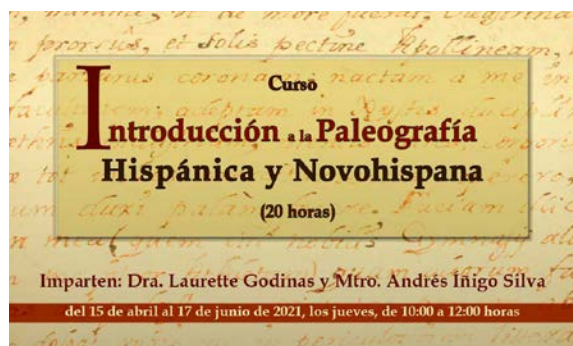
Del 9 de abril al 11 de junio de 2021 se imparte el curso virtual “Verse entre versos: curso-taller de lectura de poesía latinoamericana”, impartido por el doctor Álvaro Ruiz Rodilla, con una duración de 20 horas. El curso tiene por finalidad fomentar el gusto por la lectura de poesía como ejercicio creativo compartido, generado mediante la adquisición de conocimientos históricos y técnicos, a partir del diálogo, el consenso, la intuición y la sensibilidad individual ante la experiencia estética. Se lleva a cabo todos los viernes de 17:00 a 19:00 horas, de forma virtual, a través de la plataforma Zoom.

La guerra de papeles



El martes 13 de abril se llevó a cabo el conversatorio “La guerra de papeles entre 1810 y 1822”, como parte del programa “El Patrimonio Documental en los Centenarios del 2021. Conquista e Independencia”, en el que participaron integrantes del Área de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX del IIB, a través del Facebook Live del Instituto, a las 12:00 horas.

Introducción a la paleografía



Del 15 de abril al 17 de junio de 2021 se impartió el curso virtual “Introducción a la paleografía hispánica y novohispana”, impartido por la doctora Laurette Godinas y el maestro Andrés Íñigo, con una duración de 20 horas. El objetivo general del curso es que el estudiante se familiarice con los términos propios de la disciplina y se sensibilice ante los problemas que representa descifrar cualquier tipo de documento manuscrito, antiguo o moderno, así como de transcribirlos de forma metódica y razonada, con el fin de hacerlos accesibles a un lector moderno no familiarizado con los caracteres antiguos. Se lleva a cabo todos los jueves de 10:00 a 12:00 horas, de forma virtual, a través de la plataforma Zoom.

Mesas redondas sobre los acervos hemerográficos

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS
BIBLIOTECA NACIONAL – HEMEROTECA NACIONAL

MESAS REDONDAS

ORGANIZADO COMO PARTE DE LAS ACTIVIDADES DEL PROYECTO CONACYT DE CIENCIA BÁSICA A1-S-1638

Los acervos hemerográficos para la historia de la ciencia mexicana: características, transformaciones y desafíos de preservación

19 y 20 de abril de 2021, 15:00 a 18:00 h

Transmisión en vivo a través del Canal de YouTube de la Biblioteca Nacional de México

Los días 19 y 20 de abril, de 15:00 a 18:00 horas, se llevaron a cabo las mesas redondas “Los acervos hemerográficos para la historia de la ciencia mexicana: características, transformaciones y desafíos de preservación”, organizadas por la doctora Dalia Valdez Garza (IIB), Elena Ramírez de Lara (Facultad de Medicina, UNAM), Rodrigo Vega y Ortega Báez (FFYL, UNAM) e integrantes del Seminario Historiografía sobre las Relaciones entre Ciencia y Prensa en la Historia de México, FFYL, UNAM. Estas mesas tuvieron por objetivo dar a conocer las características de algunos archivos hemerográficos y editoriales de revistas científicas mexicanas del siglo xx y las posibilidades que tienen los investigadores para consultarlos, plantear los desafíos de preservación que enfrentan los editores académicos de revistas, reunir propuestas para una acción colaborativa de bibliotecas, editores e investigadores

que garantice la sostenibilidad de un sistema de preservación de estas revistas que son patrimonio científico, editorial y documental de México. Las mesas fueron transmitidas a través del canal de YouTube de la BNM.

El Faro de la BNM



A partir del 20 de abril dio inicio el programa de breves entrevistas “El Faro de la BNM: navegantes del libro”, el cual es un proyecto que busca recolectar a lectores, bibliotecarios, impresores, librerías, editores y bibliófilos digitales, con el propósito de discutir el panorama de la producción y la recepción del libro. Esta serie de entrevistas se transmite en vivo todos los martes a las 18:00 horas, a través del Facebook del IIB.

II Jornada. Literatura, periodismo y materialidad



El viernes 23 de abril se llevó a cabo la “II Jornada. Literatura, periodismo y materialidad. México y Argentina (Siglo xx)”, organizada por la doctora Marina Garone Gravier (Seminario Interdisciplinario de Bibliología-IIB, UNAM) y la doctora Geraldine Rogers (Universidad Nacional de La Plata-Conicet, Argentina), en la que participaron Margarita Merbilhaá (IdIHCS, UNLP-Conicet), Verónica Delgado (IdIHCS, UNLP-Conicet), María de los Ángeles Mascioto (IdIHCS, UNLP-Conicet), Freja Cervantes (UAM-I y SIB-IIB, UNAM), Yliana Rodríguez González (Seminario de Edición Crítica de Textos, IIFL, UNAM) y Ana Laura Zavala Díaz (Seminario de Edición Crítica de Textos, IIFL, UNAM). La jornada se realizó de 10:00 a 13:00 horas, a través del canal de YouTube de la BNM.

La historieta en las bibliotecas

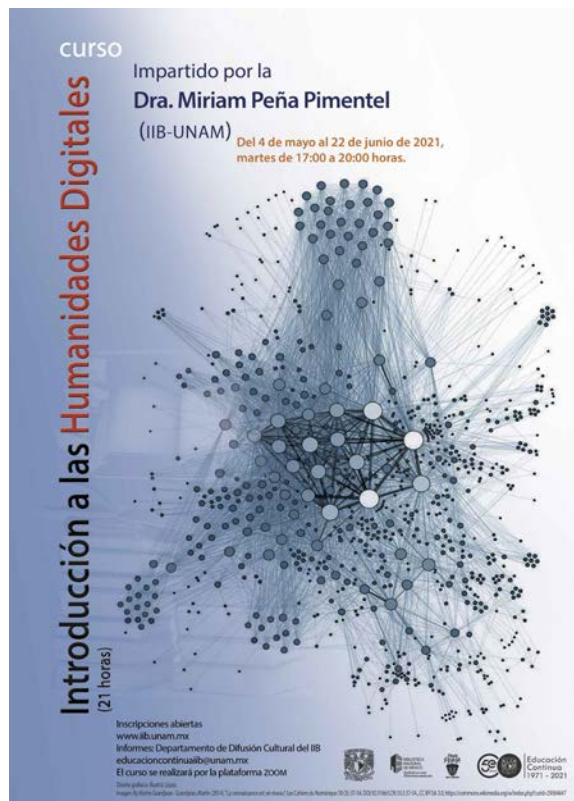


Del 26 al 28 de abril, de 10:00 a 15:00 horas, se llevó a cabo a través del canal de YouTube de la BNM, el “Coloquio Internacional: La historieta en las bibliotecas”, coordinado por la doctora Laura Nallely Hernández Nieto, el maestro Dalmacio Rodríguez y el licenciado Javier Ruiz Correa. Este coloquio tuvo por objetivo establecer un diálogo académico sobre el papel de las bibliotecas nacionales en la preservación, conservación, estudio, valoración y difusión de las historietas como parte de la historia de la prensa en Latinoamérica.

Humanidades digitales

Del 4 de mayo al 22 de junio de 2021 se impartió el curso virtual “Introducción a las humanidades digitales”, impartido por la doctora Miriam Peña Pimentel, con una duración de 21 horas. El objetivo general del curso es que el estudiante conozca el creciente debate en torno a las humanidades digitales, así como también que se familiarice con la historia y evolución de este campo de estudio hasta conocer el estado actual de la situación

y el papel que está desempeñando en las instituciones mexicanas, principalmente, a nivel educativo. Se lleva a cabo todos los martes de 17:00 a 20:00 horas, de forma virtual, a través de la plataforma Zoom.



Conservación preventiva de material bibliográfico

Del 12 de mayo al 30 de junio de 2021 se imparte el curso virtual “Curso básico de conservación preventiva y estabilización de material bibliográfico”, impartido por la maestra Adriana Gómez Llorente y la licenciada Ale-

jandra Odor Chávez, con una duración de 30 horas. El objetivo general del curso es brindar un panorama general sobre las principales consideraciones a tomar en cuenta para establecer medidas de conservación preventiva y estabilización de material bibliográfico. Se lleva a cabo los lunes y miércoles de 16:00 a 18:00 horas, de forma virtual, a través de la plataforma Zoom.

La conquista de las letras

El 14 de mayo se llevaron a cabo las mesas redondas “La conquista de las letras”, como parte del programa “El Patrimonio Documental en los Centenarios del 2021. Conquista e Independencia”, en el que participan el doctor Salvador Reyes Equiguas, la doctora Marina Garone Gravier, el doctor Mario Sánchez, el doctor Tesiu Rosas y la doctora Hilda Valdés, a través del canal de YouTube de la BNM, a las 12:00 horas.

Novela histórica sobre la Conquista

El 18 de mayo se llevó a cabo el conversatorio “Novela histórica sobre la Conquista y la Independencia de México en los siglos XIX y XX”, como parte del programa “El Patrimonio Documental en los Centenarios del 2021. Conquista e Independencia”, en el que participaron el maestro Edwin Alcántara (IIB), la doctora María Teresa Solórzano (IIB), el doctor Francisco Mercado (IIB) y el doctor Sergio Hernández Roura (IIB), a través del Facebook Live del IIB, a las 12:00 horas.

La Conquista de México

Del 21 de mayo al 25 de junio de 2021 se impartió el curso “La Conquista de México: épicas y batallas escriturales. Actores, historiadores y escritores”, como parte del programa “El Patrimonio Documental en los Centenarios del 2021. Conquista e Independencia”, que es impartido por el maestro Edwin Alcántara (IIB), con una duración de 12 horas. El curso tiene como finalidad leer, disfrutar, analizar y discutir algunos de los episodios clave de la Conquista de México a través de textos de autores representativos desde el siglo XVI hasta el presente, bajo un enfoque en el que se busca tanto la experiencia del goce literario de los textos como la reflexión crítica frente a distintas perspectivas historiográficas. Se llevará a cabo los viernes de 17:00 a 19:00 horas, de forma virtual, a través de la plataforma Zoom.

La obra poética de Góngora

Se llevará a cabo el ciclo de conferencias “La obra poética de Góngora en su contexto. Interpretación, difusión, imitación y censura”, impartido por Mercedes Blanco (Sorbonne

Université, Directrice de l'équipe CLEA, Membre Honoraire de l'Institut Universitaire de France), organizado por el doctor Tadeo Stein, los días 31 de mayo, 2 y 4 de junio, a través del Facebook del IIB, de 10:00 a 12:00 horas.

La literatura en la Conquista de México

El 11 de junio se llevarán a cabo las mesas redondas “La literatura en la Conquista de México”, como parte del programa “El Patrimonio Documental en los Centenarios del 2021. Conquista e Independencia”, en el que participan la maestra Dalia Hernández Reyes, el doctor Tadeo Stein y el maestro Dalmacio Rodríguez Hernández, a través del canal de YouTube de la IIB, a partir de las 10:00 horas.

Homenaje al doctor Eduardo Báez

Del 23 al 25 de junio tendrá lugar el coloquio internacional “Homenaje al Dr. Eduardo Báez (1931-2020)”, coordinado por la doctora Hilda Julieta Valdés García y la doctora Silvia Salgado. El evento se llevará a cabo de 10:00 a 15:00 horas, de forma virtual, a través de la plataforma Zoom.



**COSAS
VISTAS**

Recuento de acontecimientos de
importancia histórica, cultural y científica
reportados por la prensa nacional

EDWIN ALCÁNTARA

Cita con la Biblioteca Nacional de México: libros como vacunas, mariposas y Jefferson engañado

Al pensar en los nombres de Roger Chartier, Robert Darnton, Carlo Ginzburg, James Raven, Jean-Yves Mollier y François Hartog, entre otros notables historiadores del libro y la cultura, se antoja difícil imaginar que todos ellos converjan en un solo ciclo de conferencias. Sin embargo, esto ha sido posible en la Biblioteca Nacional de México (BNM) gracias a los investigadores Pablo Avilés y Manuel Suárez, del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB) de la UNAM, organizadores del ciclo virtual internacional “Cita con la Biblioteca Nacional de México: actualidad y porvenir de la historia del libro y la edición tras la pandemia”, en donde, además participaron grandes especialistas en la materia como Anne Pasquignon, Pedro Guibovich, Fernando Bouza y Pedro Rueda.

Durante la inauguración del encuentro, el doctor Pablo Mora, director del IIB, afirmó que la BNM y muchas instituciones culturales se enfocan, más que nunca, en preservar todo su material impreso, tanto física como digitalmente. Expresó su confianza en que la lectura es la mejor forma de superar la crisis de salud: “Creemos que los libros son, con mucho, la mejor y menos costosa vacuna”. A su vez, la doctora Guadalupe Valencia, coordinadora de Humanidades de la UNAM, aseveró que las palabras son acervos culturales de la humanidad y añadió: “Imagino los libros como mariposas” que transportan palabras propias y ajenas, y que “dejan de ser ajenas cuando las hacemos propias”.

En la revista *Nexos* (febrero de 2021), Pablo Avilés y Manuel Suárez analizaron la conferencia de Robert Darnton en este ciclo, la cual giró en torno a su libro *Piratería y publicaciones. El negocio del libro en la era de las luces*, cuya investigación se inició desde 1965. El autor señaló que el sistema de privilegios que regía la producción de libros en Francia propició la existencia de ediciones pirata que ofertaban ejemplares más baratos y accesibles. Explicó que los editores piratas llegaban al extremo de utilizar “sobras de otros impresores”, como folios y hojas desechadas, para armar sus propias versiones y venderlas. Darnton refiere que Thomas Jefferson, como embajador de Estados Unidos en Francia, cayó en la estafa de comprar una edición de la *Encyclopédie* a James Madison, a precio de ganga, sin darse cuenta de que era pirata.



Robert Darnton.

A propósito de la conferencia que en este ciclo impartió Carlo Ginzburg sobre las transformaciones que implica para la lectura y la investigación la imposibilidad de acceder a bibliotecas y archivos físicos, así como el acceso a la “gran biblioteca virtual global”, el historiador Ilán Semo escribió en *La Jornada* (6 de marzo de 2021) sus reflexiones en torno a las alternativas y los cambios en las formas de generar e interrelacionar el conocimiento, a partir de los materiales que se encuentran disponibles en esa gran “biblioteca fantasma”.



Carlo Ginzburg.

FIL Minería y otras ferias del libro: entre las caídas y la “nostalgia de la presencia física”

Con una resistencia cercana al heroísmo al efectuarse de manera virtual, la Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería tuvo que reducir significativamente sus tareas, pues de tener en otros años alrededor de mil 400 actividades en promedio, en su edición 2021 se realizaron sólo 60, según explicó su director, Fernando Macotela, quien agregó: “no hay quien pueda quedarse horas y horas frente a la computadora viendo el programa completo” (*Milenio*, 8 de febrero de 2021). Al inaugurar la FIL Minería, el rector de la UNAM, Enrique Graue, afirmó que la lectura es un acto de “reconstrucción y supervivencia”, así como “una fuente segura para enriquecernos y superar el aislamiento de la nostalgia de la presencia física”. En tanto, Juan Arzo, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial, hizo un llamado a apoyar a las industrias culturales de las que muchas familias dependen (*El Universal*, 19 de febrero de 2021).



En efecto, la industria editorial ha sido duramente afectada por la pandemia pues, de acuerdo con un reportaje de *El Universal* (19 de febrero de 2021), este sector dejó de facturar en 2020 más de 2 mil 329 millones de pesos, esto es, 22% menos respecto a 2019. Otras importantes ferias del libro del país también registraron caídas significativas, como la de Oaxaca, que reportó pérdidas del 85% en ventas. La FIL de Coahuila, que tenía listo el 97% de su programa y los *stands* vendidos, tuvo que reprogramarse, igual que la FIL de Yucatán.

FIL Guadalajara: de las miniaturas a las catedrales y la Guerra de Troya

La FIL de Guadalajara, una de las más importantes del mundo, en su versión virtual, también se resintió en este nuevo escenario, pues, si bien reportó 50 mil visitantes, tuvo importantes caídas en la venta de libros. No obstante, las letras se abren paso. En esta ocasión, la escritora portuguesa Lidia Jorge, ganadora del premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, comentó en entrevista con *Excelsior* (28 de noviembre de 2020) que “cerrar la última página de una narración es un momento maravilloso, es como presenciar el descubrimiento de un gran mundo en miniatura”. Añadió que la escritura de novela “es siempre el intento de crear una catedral”.

También en el marco de la FIL de Guadalajara, el escritor Juan Villoro comentó que en la vida cotidiana escuchamos frases como “me metí autogol” o “quedé fuera de lugar”, así como otras

imágenes del fútbol para referirse a diversas situaciones. Al participar en la mesa “Literatura y fútbol”, con los periodistas brasileños Sérgio Rodrigues y Mauricio Lyrio, recordaron a antiguos narradores de los partidos de fútbol, como Ángel Fernández, quien, según Villoro, “podía ser el partido más aburrido del mundo y lo convertía en la Guerra de Troya” (*Milenio*, 28 de noviembre de 2020).



La pandemia como instigación de novelas y crónicas

En un balance a finales del 2020 y, en 2021, al cumplirse un año de vivir bajo nuevas formas de interacción social frente a la pandemia, los escritores, artistas e intelectuales han vertido sus reflexiones en las páginas de los suplementos culturales. En *Laberinto*, el escritor Óscar de la Borbolla reconoció que el pasado fue “el peor año que me ha tocado

vivir”, y afirmó que perdimos bienes fundamentales como la convivencia, pero también descubrimos que necesitamos espacios de soledad. La escritora Sabina Berman adelantó que ha escrito una novela autobiográfica en la que la protagonista tiene dificultades para respirar y se da cuenta por primera vez de que sin aire no somos nada. El narrador Élmer Mendoza dijo que escribió una novela que transcurre en 2052, cuyos personajes son hijos de quienes sobrevivieron a la pandemia (*Milenio*, 25 de diciembre de 2020).

A un año de registrarse el primer caso de covid-19 en México, el suplemento *Confabulario* (28 de febrero) publicó cinco crónicas de escritores que narran su experiencia ante la pandemia en los países en que residen. En París, Ingrid de Armas describe cómo se activó la “percepción del otro como un enemigo potencial” y, a la vez, se dieron “comportamientos solidarios”. Desde Nueva York, Naief Yehya habla de la “caída libre en la distopía”, no sólo por el impacto económico, el desempleo y la salud mental, sino “por una descomposición general del orden”. En México, Julián Herbert escribe que “la muerte ha cobrado una cuota tan atroz que no exige estadísticas: basta con asomarse por la ventana o las redes sociales para ser volcados por una ola de llanto”. Cristina Burneo Salazar narra que, en Guayaquil, Ecuador, había “desvanecimientos súbitos de personas fulminadas por el virus mientras hacían cola en los centros de salud desprovistos de personal e insumos”, además de cuerpos que fueron “carroña” o “despedidos en el río”. Aurelio Asiain

relata que en Tokio “no vivimos ni la sensación de apocalipsis”, ni “el espectáculo” de gente que salía a cantar, recitar o aplaudir en los balcones.

Ante la ansiedad, volver a amar al mundo

En íntima relación con los efectos de la pandemia padecida durante ya más de un año, *Confabulario* (2 de enero de 2021) publicó el ensayo “Una nueva edad de la ansiedad”, del filósofo holandés Rob Riemen, quien analiza históricamente ese estado mental a través de las ideas de pensadores, psicólogos, músicos, cineastas y escritores hasta el presente. Afirma que: “Nuestra edad de la ansiedad se caracteriza por una negación masiva del miedo, escapismo manifestado en el éxito material, inmersión en la multitud, entretenimiento, drogas, ruido, etc.”. Considera que la llamada generación de los milenials parece ser más susceptible a los miedos de nuestra era, pero también más consciente de ellos. Concluye que “esta edad de la ansiedad llegará a su fin sólo si podemos volver a amar al mundo”. Y evoca el tema *Bajo presión*, de Queen y David Bowie: “¿No podemos darnos una oportunidad más? ¿Por qué no podemos darle al amor esa otra oportunidad?”.

La razón frente al oscurantismo: Alfredo López Austin; examen de conciencia en el mundo editorial: Adolfo Castañón.

Ante los desafíos que enfrenta el mundo editorial, la cultura y la humanidad, dos de los ganadores del Premio Nacional de Artes y Literatura

2020 han emitido sus puntos de vista. Alfredo López Austin, galardonado en el campo de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía, en entrevista con *El Universal* (9 de enero de 2021) expresó que los efectos de la pandemia “se prolongarán por mucho tiempo y serán lacerantes para los más desfavorecidos”. Previó que “el mundo se aproxima a una gran catástrofe” y que “el hombre cuenta con la razón como recurso máximo, pero hoy se inclina cada vez más a la irracionalidad y al oscurantismo”.

En tanto, el escritor y ensayista Adolfo Castañón, premiado en el campo de Lingüística y Literatura, afirmó en entrevista con *La Jornada* (21 de diciembre de 2020) que “nunca se había escrito, ni se había leído en México tanto como ahora”, por lo que los críticos literarios “tenemos una enorme responsabilidad al abrir la boca y al cerrarla”. Dijo que “cada autor en el mundo editorial contemporáneo tiene que hacer un examen de conciencia, desde las grandes editoriales y hasta las pequeñas e independientes”.

Antonieta Rivas Mercado: niña rebelde y pieza clave en su tiempo

“Le ruego que cablegráfie (no lo hago porque no tengo dinero) a Blair y a mi hermano para que recojan a mi hijo”, se leía en la nota que Antonieta Rivas Mercado dejó en su bolso al suicidarse en la catedral de Notre Dame, dirigida al cónsul de México en París, Arturo Pani. Así lo evoca la especialista Tayde Acosta en un artículo publicado en *Laberinto* (*Milenio*, 12 de

febrero de 2021) para recordar los 90 años de la muerte de la escritora y artista, ocurrida el 11 de febrero de 1931. En su texto, la autora busca trascender la imagen de Antonieta como “la amante” de José Vasconcelos y aborda sus facetas como impulsora del teatro, mecenas de escritores y pieza clave de movimientos políticos de su época, así como su relación con el grupo de los Contemporáneos y el mundo intelectual de su tiempo. “Ya tengo apartado el sitio, en una banca que mira al altar del crucificado, en Notre-Dame. Me sentaré para tener fuerza de disparar”, anotó en su diario un día antes de su muerte.



Antonieta Rivas Mercado.

Momentos muy significativos de la vida de Antonieta son narrados en el libro *La casa*

Rivas Mercado. Una historia detrás de la historia, de Ana Lilia Cepeda, que reconstruye la vida de su familia como la historia de la restauración de la residencia familiar construida por su padre, el arquitecto Antonio Rivas Mercado, a cuyo rescate contribuirá la venta del libro, como explicó la autora en una entrevista con *Excélsior* (23 de noviembre de 2020). Cepeda evoca pasajes dolorosos como cuando Antonieta vio arder los libros que su marido quemó. El volumen está ilustrado con emotivas fotografías familiares, una de las cuales muestra el carácter rebelde de Antonieta desde niña, pues aparece en una fiesta infantil vestida de caballero medieval, con escudo, espada y yelmo, mientras las otras niñas llevan delicados vestidos blancos de pastoras y princesas.

Los memorados de 2021: López Velarde, Ocampo, Valle, Degollado y Altamirano

En *El Universal* (3 de febrero de 2021), Herles Velasco escribió que el 2021 es el año de Ramón López Velarde, tanto por cumplirse 100 años de su fallecimiento el 19 de junio, como por ser uno de los poetas mexicanos más grandes y, a la vez, injustamente infravalorados. Comenta que con frecuencia se le ubica como un “poeta nacional” por su poema “Suave Patria”, que no siempre ha sido bien comprendido y que ha sido analizado a profundidad por José Emilio Pacheco en su ensayo “La lumbre móvil”. Adelantó que Vicente Quirarte, miembro de la Academia Mexicana de la Lengua, y el pintor Felipe Torres preparan un homenaje a López Velarde.

Además, se publicarán obras literarias y videos sobre el poeta zacatecano.

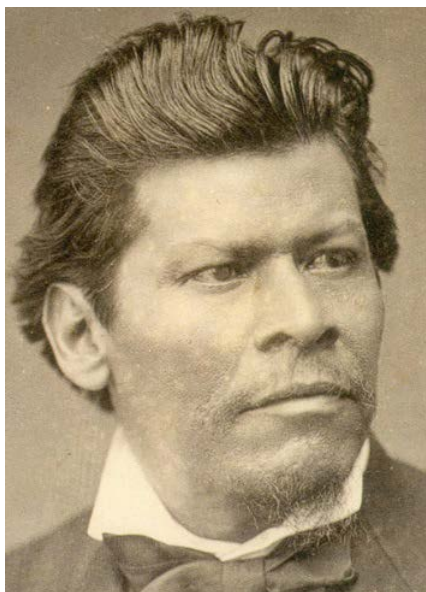


Ramón López Velarde.

Al recrear el contexto de la recién concluida Guerra de Reforma, un artículo de la historiadora Bertha Hernández (*La Crónica de Hoy*, 6 de febrero de 2021) hace una conmovedora reconstrucción de las infortunadas muertes de Melchor Ocampo, Santos Degollado y Leandro Valle, asesinados por las guerrillas conservadoras encabezadas por Leonardo Márquez y Félix Zuloaga hace 160 años. La autora relata la forma en que Ocampo escribe su testamento con mano temblorosa y reconoce a sus hijas natu-

rales antes de ser fusilado en Tepeji del Río (3 de junio de 1861); el intento fallido del general Degollado de vengar la muerte de Ocampo, cuando en el Monte de las Cruces sufre una emboscada y una muerte cruel (15 de junio de 1861); y la escena en que, poco antes de ser ejecutado (23 de junio de 1861), el joven general Leandro Valle se reencuentra con sus antiguos amigos del Colegio Militar, quienes lo abrazan y despiden.

Otro memorado será el escritor, político y periodista Ignacio Manuel Altamirano (1834-1893), pues, con motivo del 186 aniversario de su natalicio, se publicará un libro del historiador Jesús Sotelo Inclán con textos inéditos del



Ignacio Manuel Altamirano.

poeta guerrerense. Se trata de un rescate del periodista Mario Casasús, quien, en entrevista con *La Jornada* (2 de enero de 2021), explica que el libro es un compendio de hallazgos, como algunos poemas inéditos del joven Altamirano, así como cartas de éste con Porfirio Díaz y con Joaquín Casasús, embajador en Washington y figura destacada del Porfiriato. El volumen titulado *Tríptico inédito de Jesús Sotelo Inclán* incluirá iconografía y copias de documentos originales.

La caída de Tenochtitlan debatida

Ante la proximidad del 500 aniversario de la caída de Tenochtitlan, la discusión en torno a la Conquista de México ha cobrado mayor presencia e ímpetu en la prensa. En entrevista con el suplemento *Laberinto* (*Milenio*, 8 de enero de 2021), Christian Duverger, biógrafo de Hernán Cortés, dijo que el conquistador, más que con propósitos de guerra y destrucción, llegó con una idea de mestizaje y de integración de un mundo indígena que tenía 3 mil años de existencia, y quiso usar el idioma náhuatl como vehículo para lograrlo. Aunque admite que existió violencia en la Conquista, considera que es necesario matizar la leyenda negra de que los españoles mataron a todos los indígenas, pues murieron 70 mil de una población de 18 millones en el altiplano central.

Para el arqueólogo Eduardo Matos Moctezuma, en el relato sobre la Conquista suele

haber aseveraciones falseadas que terminan por asumirse como ciertas y cita como ejemplo la afirmación de que Cortés quemó sus naves —que en realidad las hizo encallar para transportarlas— o que Malinche traicionó a su pueblo —pues ella no era mexica—. Considera que fueron cuatro los factores que determinaron la caída de Tenochtitlan: el psicológico, pues, al cortar el acceso al agua potable y alimentos, el sitio minó el ánimo mexica; el económico, ya que no sólo 800 españoles sometieron al imperio, sino miles de guerreros indígenas deseosos de liberar a sus pueblos del yugo tributario del imperio; el militar, debido a que los españoles tomaron el dominio de las aguas que rodeaban a la ciudad con 13 bergantines, además de contar con armas de fuego y caballos; y el factor salud, pues los mexicas fueron diezmados por una epidemia para la que no tenían anticuerpos (*Gaceta UNAM*, 24 de febrero de 2021).

Por su parte, el historiador Alejandro Rosas, entrevistado por *Excélsior* (3 de febrero de 2021), declaró que 1521 “es el momento que debemos reconocer como la fundación de lo que somos hoy. Nosotros no venimos nada más de la rama prehispánica o de la rama hispánica, sino de ambas y negarlo es como negar a tu padre o a tu madre”. Añadió que, aunque el asedio a la capital del imperio mexica fue algo brutal como todo sitio, prefiere pensar la caída de Tenochtitlan como un momento de unión y amalgama de culturas.

Los ecos literarios de esta conmemoración tienen una muestra en la novela *El Camino del*

fuego, de la escritora e historiadora Celia de Palacio, en la que recrea con intensidad y color episodios de la Conquista, contada desde la mirada de una sacerdotisa y curandera totonaca casada con un capitán del ejército español. Con prolijidad de investigación histórica, el libro relata la marcha de Cortés desde Veracruz hasta Tenochtitlan, así como “las alianzas y pactos obtenidos a golpes de fuerza y traición, con los pueblos esclavizados por los mexicas”, como apunta Roberto Pliego en su reseña crítica de la obra (*Milenio*, 18 de diciembre de 2020).

1521-1821: más allá del blanco y el negro

Para abundar en el tema de las conmemoraciones de este año, un ensayo que no tiene desperdicio es el que publicó Jean Meyer en *Nexos* (enero de 2021) con el título “1521 y 1821: ¿Hemiplejía histórica?”, en el que invita a dialogar “tranquilamente” sobre ambas fechas en vez de pelear conforme a un esquema “Blanco/Negro”. Sobre la Conquista, refiere que muchos actores de este proceso nunca se sintieron conquistados, como se aprecia en un mural del Palacio de Gobierno de Tlaxcala, que representa la entrada triunfal de Cortés con los tlaxcaltecas a la capital mexica. Señala que el “mito de Iturbide, como execrable déspota” vendría mucho después del fracaso de su efímero imperio. Considera que el abrazo de Acatempan entre Iturbide y Guerrero “debería leerse en clave de reconciliación”, donde “la palabra *unión* tiene una importancia decisiva”.

En una reflexión cercana a ésta, el historiador Lorenzo Meyer hace un repaso en *El Universal* (28 de febrero de 2021) de las condiciones internas y externas que hicieron posible a Iturbide negociar la paz con los insurgentes en lugar de combatirlos, así como la coyuntura en la que, para él y criollos conservadores, el mayor peligro para sus intereses no eran los rebeldes del sur, sino la propia España. “El mensaje de 1821 al 2021 es claro: hay que evitar llevar las confrontaciones políticas al punto de intentar resolverlas por la fuerza”, concluye Meyer.

Héctor Aguilar Camín ha abonado a este debate al escribir en su columna de *Milenio* (5 y 6 de enero de 2021) que “las conmemoraciones son una forma de pedagogía pública: instrucciones sobre cómo recordar lo que hemos sido”. Comenta que “la historia patria mexicana tropieza siempre con la misma piedra: su independencia no tuvo lugar en 1810 sino en 1821, y quien la logró fue Agustín de Iturbide, no Hidalgo y Morelos”. Iturbide, “uno de nuestros villanos históricos”, no sólo no continuó las rebeliones de los primeros caudillos independentistas, sino que las combatió ferozmente a nombre de la corona española.

Cristóbal Colón desmitificado

A propósito de la revisión de episodios y personajes históricos, contemplar a un Cristóbal Colón “borracho de felicidad” ante el hallazgo de una playa con miles de perlas que brillaban al sol o encontrarlo en 1497 viviendo a bordo de la Niña en el Guadalquivir, en espera de poder regresar a las Indias, son algunas imágenes poco conocidas del célebre navegante que recrea la novela *Las perlas malditas del almirante*, de la escritora Mónica Hernández. “He querido hablar de Colón, pero no del navegante que conocemos, que aprendimos en la escuela, sino de ese Colón villano y santo, pobre y rico, grandioso, generoso, egoísta, es decir, el humano”, explica la autora a *La Razón* (29 de septiembre de 2020), acerca de su novela que desmitifica al personaje a través de una reconstrucción histórica profunda y minuciosa. La trama toma como motivo unas perlas que fueron de propiedad de Colón y que “están plagadas de secretos, envidias y muertes”. La narración lleva al lector por los entretelones intrigantes de momentos históricos cruciales de la historia europea.



MUSEO IMAGINARIO

Ensayos didácticos sobre bibliografía y
hemerografía mexicana

EL EXILIO MEXICANO EN ESTADOS UNIDOS VISTO A TRAVÉS DE LOS PERIÓDICOS (1880-1940)

Arnulfo Uriel de Santiago
Íñigo Fernández
Lilia Vieyra
Alejandra Vigil



El Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México (HNM) resguarda valiosas publicaciones que permiten documentar procesos migratorios de intelectuales mexicanos que cruzaron la frontera norte para asentarse en las ciudades norteamericanas vecinas, primordialmente, durante el gobierno de Venustiano Carranza. De forma específica, la Miscelánea Extranjera 13 conserva 14 periódicos que circularon entre 1916 y 1923. Se trata de los siguientes títulos, en el estado de Arizona: *México Libre*, en Nogales, y *El Tucsonense* y *El Campeón*, en Tucson; en Los Ángeles, California: *El Correo Mexicano*, *El Heraldo de México* y *La Prensa*; en Texas: *La Defensa*, *Chiltipiquín*, *La Prensa*, *Revista Mexicana* y *La Raza*, en San Antonio, mientras que en El Paso circularon *El Nacional*, *La República* y *Vida Nueva*.

Algunos de estos periódicos han sido analizados por investigadores que centran su interés en el estudio de diversas manifestaciones culturales, políticas y sociales, entre ellos Nicolás Kanellos, Juan Manuel Guerrero Mendoza y David G. Gutiérrez. Por nuestra parte, hemos atendido a su riqueza a través del estudio que realizamos como parte del equipo Transfopress-México que indaga en la prensa publicada en lengua distinta al castellano en nuestro país o, como en este caso, publicada en español en Estados Unidos, y que atiende también a la difusión de materiales hemerográficos desconocidos que aporten al conocimiento de temas como es el exilio. Es así que identificamos a escritores mexicanos que se refugiaron en los estados fronterizos de Estados Unidos durante los últimos años del gobierno de Porfirio Díaz y durante la Revolución mexicana, donde ejercieron la actividad periodística.

El análisis de estos 14 títulos nos permite dar respuesta a las siguientes preguntas: ¿Por qué estos periódicos vieron la luz en esas entidades de la Unión Americana? ¿Quiénes fueron sus fundadores, directores, redactores y colaboradores? ¿Cuáles fueron sus objetivos? ¿Cuál era su tendencia ideológica? ¿Cuál era la importancia de la publicidad? Son cuestionamientos que contribuyen a conocer el valor de las periódicas como formas de expresión de los disidentes mexicanos exiliados en el país vecino.

Lugares de publicación

Los periódicos se fundaron en la frontera entre México y Estados Unidos porque Arizona, California y Texas fueron las entidades norteamericanas que contaron con la mayor cantidad de migrantes de origen mexicano en el periodo que va de 1880 a 1940 y, junto con Nuevo México, las que tenían el mayor número de población estadounidense.

El movimiento de mexicanos hacia el país vecino se intensificó debido al expansionismo de Estados Unidos. Tras la secesión de Texas en 1836 y el Tratado de Guadalupe Hidalgo en 1848, México perdió la mitad de su territorio y los 80 mil ciudadanos que lo habitaban “no cruzaron la frontera sino la frontera los cruzó”.¹ Durante el régimen de Porfirio Díaz hubo un aumento de la mano de obra nacional que no podía ocuparse debido al deterioro de la economía; al mismo tiempo, los estados norteamericanos colindantes ofrecían trabajos en la construcción de ferrocarriles, en la extracción de cobre y carbón de piedra, y en las plantaciones de algodón y azúcar, por lo que miles de mexicanos fueron empleados en aquellas actividades riesgosas y mal remuneradas. Con el surgimiento de la Revolución, México inició una etapa de inestabilidad política y social, lo que ocasionó que gran cantidad de la población huyera de la violencia; políticos desterrados o refugiados por voluntad propia también emigraron a la Unión Americana para ejercer su profesión en un ambiente de mayor libertad y fundaron sus periódicos. En las primeras décadas del siglo xx, en particular a raíz de la entrada de Estados Unidos a la Primera Guerra Mundial, los mexicanos llegaron a suelo norteamericano como trabajadores temporales, con o sin documentación migratoria.²

Editores, directores, redactores y colaboradores

Los periódicos fueron fundados, dirigidos y redactados por mexicanos que cruzaron el límite norte a causa de un destierro forzoso o voluntario. Algunos ya estaban asentados en Estados Unidos desde tiempo atrás; eran descendientes de pobladores de esos territorios cuando éstos formaban parte de México o migrantes, como Francisco S. Moreno, propietario de *El Tuc-*

sonense, quien nació en Hermosillo en 1877 y se estableció en Tucson a la edad de 12 años. Entre otros migrantes, cabe señalar a Nemesio García Naranjo, originario de Nuevo León, y al sinaloense Manuel Bonilla, quienes estudiaron allende el Bravo; hombres de letras, como Celedonio Junco de la Vega, poeta y orador de Matamoros, y al abogado Octavio Paz Solórzano, nacido en la Ciudad de México. También hubo el caso de exiliados de diversas tendencias (antiguos maderistas, convencionistas, villistas y zapatistas), pero todos opositores a Venustiano Carranza, quienes participaban en el Partido Legalista, fundado en 1916 en El Paso, Texas, como los hermanos Roque y Federico González Garza, Miguel Díaz Lombardo, José Luis Velasco, Felipe Ángeles y Francisco Vázquez Gómez. Existían otros grupos específicamente de periodistas: de vocación, como Ignacio E. Lozano, originario de Nuevo León, quien desarrolló su carrera periodística en Texas y Los Ángeles; o bien disidentes que se exiliaron en Texas desde la época porfirista, entre ellos, Guillermo Aguirre y Fierro (quien firmaba bajo el seudónimo de Chantecler).

Tendencia ideológica de los periódicos

Los mexicanos que emigraron a la nación vecina entre 1914 y 1917 buscaban vivir en un ambiente de mayor libertad y seguridad, luchando por un cambio político a través de la prensa. Los responsables de esos periódicos se consideraban un grupo pensante, ilustrado e independiente, con sentimientos nacionalistas y con el compromiso político y cultural de defender a la patria y la soberanía del pueblo mexicano. Coincidían en la necesidad de fundar publicaciones como vasos de comunicación y socialización entre las culturas de origen y las de los emigrantes. Escribían en español porque era un medio de

identidad y relación entre los mexicanos que residían en Estados Unidos. Sentían la necesidad de expresarse y comunicar a sus compatriotas sobre la situación política norteamericana e internacional, pero, sobre todo, informar sobre los acontecimientos de la patria, ya que consideraban que la prensa de esas regiones era ajena a lo que realmente sucedía en su añorado país; tampoco lo hacía la prensa mexicana debido a la censura. Estas publicaciones brindaban atención a los migrantes llegados a la Unión Americana, los orientaban y aconsejaban sobre los trámites que debían realizar ante las autoridades estadounidenses para proteger sus derechos y legalizar su situación.

Estos periódicos eran anticarrancistas (a excepción de *La Prensa*, de Los Ángeles), por lo que su línea editorial atacó a Venustiano Carranza a partir de 1915, cuando se afianzó su liderazgo con la toma de la Ciudad de México y el reconocimiento de su gobierno por varios países, entre ellos, Estados Unidos. El 19 de septiembre de 1916 Carranza convocó a elecciones de diputados para formar un Congreso Constituyente, el cual inició su trabajo el 10. de diciembre; la nueva Constitución fue promulgada el 5 de febrero de 1917 en Querétaro y Carranza entró a la Ciudad de México como presidente constitucional el 10. de mayo de ese año, un mes después del ingreso de Estados Unidos a la Primera Guerra Mundial.

Se trata de periódicos defensores de la Constitución de 1857, que criticaban la necesidad de otra carta magna. Calificaban al gobierno constitucionalista como bárbaro, inmoral y ambicioso; desacreditaban los movimientos revolucionarios al considerar que sus líderes luchaban por intereses locales, estaban desunidos y fuera de la ley, la justicia, el orden y la moral.



Caricatura de Venustiano Carranza, a quien llaman “El Santa Claus de México”. En *El Correo Mexicano. Semanario Dedicado Exclusivamente a la Defensa del Pueblo Mexicano* 10, núm. 476 (25 de diciembre de 1916): 1.

La publicidad

Debido a la cantidad de mexicanos que se hallaban en la frontera sur de Estados Unidos, los fundadores de estas publicaciones hicieron una labor nacionalista, con el objetivo de preservar los festejos, la música, las tradiciones y la comida del pueblo mexicano, lo que expresaron en títulos como *Chiltipiquín*, cuyas secciones se denominaban “Molcajete”, “Guacamole”, “Salsa Borracha” y “Piquín en Escabeche”. Un vehículo importante de esta labor era la publicidad, en donde se reproducían tipos populares mexicanos, con referencias a los charros y a mujeres “con ojos tapatíos”.

De igual modo, los avisos comerciales respondían a las necesidades de consumo habituales de los emigrados de México; de este modo, en las páginas de los periódicos se encuentran desde

“

El 19 de septiembre de 1916 Carranza convocó a elecciones de diputados para formar un Congreso Constituyente, el cual inició su trabajo el 10. de diciembre; la nueva Constitución fue promulgada el 5 de febrero de 1917...

”



Chiltipiquin. Semanario Humorístico, año 1, núm. 3 (12 de enero de 1919): 1.

la venta de bebidas, como cervezas, refrescos y *whiskey*, hasta navajas, tónicos y embellecedores, pasando por la promoción de librerías, mueblerías y casas de cambio. Al revisar cuidadosamente los anuncios, es posible hallar un ejercicio de segmentación de lectores, y potenciales consumidores, que brinda una idea cercana del grupo —en términos económicos— al que iba destinada cada publicación.

Los anuncios cobran relevancia si se considera a los mexicanos como exiliados políticos, pero también como animadores del desarrollo económico en sus localidades. Por una parte, se encuentra su faceta como consumidores, y por otra, como trabajadores y potenciales inversionistas. Esos periódicos cuentan con una sección de empleos donde se demanda la mano de obra

mexicana; otros, avisan de casas de cambio que ofrecen sus servicios para mover el dinero de México a Estados Unidos y viceversa.

Los periódicos que resguarda la Miscelánea Extranjera 13 del Fondo Reservado de la HNM permiten conocer el fortalecimiento del sentimiento nacionalista, la difusión de los sucesos de la colonia mexicana, así como comunicar lo que acontecía en la patria, en el país de asilo —Estados Unidos— y en el extranjero. A pesar de que algunas de estas publicaciones circulaban antes de la migración provocada por la Revolución, todas procuraron mantener, sin distinción aparente, el vínculo entre los mexicanos en suelo norteamericano; mientras unos se dirigían a los desterrados (como *Revista Mexicana*), otros lo hacían a la población permanente de ascendencia mexicana (como *La Prensa*, de San Antonio, Texas). En este sentido, podemos afir-



Anuncio de fonógrafos, con un "charro mexicano". En La Prensa. Diario Popular Independiente, año 5, núm. 954 (15 de junio de 1917): 3.

mar que, por encima de la agenda política que cada uno de ellos podía tener, a todos interesaba la cuestión de la población mexicana afincada en la frontera sur de Estados Unidos.

Aunque se publicaban en territorio norteamericano, sus propietarios y editores los consideraban periódicos mexicanos, en virtud de que se sentían voceros de los connacionales asentados en la línea divisoria, luchaban por mantener vivas sus costumbres y tradiciones, y fomentaban el espíritu nacionalista. Tal situación invita a reflexionar si la geografía es un criterio válido para determinar la nacionalidad de un periódico, como la tradición lo señala, o si son las cuestiones culturales las que lo determinan. Varias de estas publicaciones periódicas tuvieron una

larga vida y sobrevivieron hasta mediados del siglo xx; sin embargo, otras desaparecieron con la vuelta de los desterrados a la patria, debido a que se sostenían de la venta entre ellos; su regreso provocó la disminución de suscripciones y, finalmente, su extinción, como fue el caso de *Revista Mexicana*.

Notas

¹ *México en la encrucijada: implicaciones internas e internacionales de la migración* (México: Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques, 2015), 6-7, https://centrogilbertobosques.senado.gob.mx/docs/Documento_Analisis.pdf.

² *Ibid.*





BIBLIOTHECA MEXICANA

Ensayos académicos en las líneas
de investigación del Instituto de
Investigaciones Bibliográficas

APUNTES PARA UN PANORAMA DEL HISPANISMO GERMÁNICO: DESDE HUMBOLDT HASTA ALTENBERG*

Alejandro González Acosta

*Para Karl Kohut, decano de hispanistas,
con admiración y gratitud.*

Siglos XVI y XVII

Existe una antigua tradición de la crítica de expresión germana hacia las letras hispánicas y su extensión americana, que encabezan Goethe y los hermanos Humboldt, y continúa por los grandes medievalistas, hasta la actualidad. Hubo focos de intensa actividad hispanista desde hace varios siglos, en ciudades como Weimar, Gottinga, Hamburgo, Dresde y Berlín, para expandirse luego por toda la geografía alemana.

El interés acentuado por lo español comienza en Europa a partir del Renacimiento y en la creciente importancia continental de España desde el siglo xv. La consumación de la Reconquista y el hallazgo de nuevas tierras hacia el ponien-

te señalaron la formación de un vigoroso estado nacional, que pronto se convirtió, por sus alianzas dinásticas, en un imperio multinacional y mundial. Por otra parte, pero no menos importante, el imperio de Carlos V —Carlos I de España, como rey además de Castilla y Aragón— cuyas lenguas maternas eran indistintamente el flamenco y el alemán, multiplicó la atención del resto de Europa sobre el, hasta entonces, algo apartado país meridional, que sorprendentemente se había expandido hasta un nuevo continente: con la posesión de América y otros enclaves coloniales en Asia, España había completado la silueta del mundo.

La publicación de la *Gramática castellana* de Antonio de Nebrija en 1492, el mismo año en que se produce la gesta colombina, seguida del *Diálogo de la lengua*, compuesto en 1535 por Juan de Valdés para circular entre sus amigos italianos que deseaban conocer el idioma, y de la *Gramática castellana o Arte breve y compendiosa para saber hablar y escrevir en la lengua castellana congrua y decentemente*, publicada en Amberes en 1558 por un “licenciado Villalón” (¿Cristóbal de Villalón?), de aún impreciso perfil, destinada quizá para el mercado de flamencos, italianos, ingleses y franceses, son apariciones que suponen los puntos de partida de la expansión de lo español y su cultura por el continente europeo. Primero será el interés por la lengua, para poderse entender con los españoles, y después llegará la curiosidad por su literatura, para comprenderlos mejor.

Finalizando el siglo XVI, el lexicógrafo e hispanista alemán Heinrich Hornkens (m. 1612) publicó un diccionario trilingüe: *Recveil de*

* El presente texto es una versión revisada de la que se publicó con anterioridad en *Cuadernos Hispanoamericanos*. El autor considera la presente versión como definitiva.

Dictionaires Francoys, Espaignolz et Latins (Bruselas, 1599), y ya en la centuria siguiente, Heinrich Doergangk, escritor católico nacido en Colonia en el siglo xvi, edita su *Gramática de español para extranjeros: Institutiones in linguam hispanicam. Ad modum faciles, quales antehac nunquam visae* (Colonia, 1614), con claras muestras de simpatía por Felipe II, Fernando III y, en especial, por san Ignacio de Loyola.

Siglos XVIII y XIX

Existe una antigua atracción por lo hispano en Alemania, que se refuerza con el interés ilustrado del siglo xviii. El gran Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) también sintió un temprano interés por lo español, como mostró en su frustrada pieza *Clavijo*, escrita en 1774, al mismo tiempo que su célebre *Werther*, quizá como influencia de su maestro Johann Gottfried Herder (1744-1803), creador del término *volksgeist* (“espíritu del pueblo”), gran estudioso del *Cantar de Mío Cid* y autor de una obra monumental: *Ideas para una filosofía de la historia de la Humanidad* (en cuatro volúmenes, publicados entre 1784 y 1791). Ya en Weimar, como funcionario teatral, Goethe insistió en la representación del repertorio hispano, especialmente *El príncipe constante*, de Calderón de la Barca.

Los llamados “dióscuros prusianos”, los hermanos Alexander (1769-1859) y Wilhelm (1764-1835) von Humboldt también compartieron, cada uno desde su personalidad e intereses propios, la atracción hispana: el interés físico e intelectual del primero (viajero, explorador, científico, naturalista y geógrafo) se manifestó a tal punto —aunque casi siempre en idioma francés— que, además del reconocimiento geográfico en la propia España, se le agregaron los de las antiguas posesiones estudiadas: Guadalupe Victoria, el primer presidente mexicano, le

otorgó la ciudadanía honoraria en 1827, y otro mandatario posterior, Benito Juárez, el mismo año de la muerte del sabio (1859), lo nombró “Benemérito de la Patria”. El segundo hermano (educador, diplomático y político, pero especialmente lingüista) fue un aplicado estudioso del idioma vasco que, por su antigüedad, puso al frente de todas las lenguas europeas, así como demostró cierto interés en las antiguas lenguas americanas.

Otros dos hermanos, los Schlegel, el calderonista August Wilhelm (1767-1845) y Friedrich (1772-1829), ambos miembros fundadores del Círculo de Jena y, por tanto, universalistas protorománticos de la primera ola, también demostraron su atención hacia las letras hispánicas. Otros importantes hispanistas de esa época fueron: Johann Andreas Dieze (1729-1785), Friedrich Justin Bertuch (1747-1822), Ludwig Tieck (1773-1853), Friedrich Diez (1794-1876), y en lengua de expresión alemana, aunque austríaco, Ferdinand Joseph Wolf (1796-1866). El propio filósofo Arthur Schopenhauer (1788-1860) conoció bien la obra de Francisco Suárez y Baltasar Gracián, y los citaba fluidamente en español.

Tampoco debe olvidarse que para algunos críticos (entre ellos los editores de Verbum) “la primera historia literaria española autónomamente concebida”¹ fue escrita por un alemán: Friedrich Ludwig Bouterwek (1766-1828), discípulo de Kant, que publica en 1804 su *Historia de la Literatura Española (Geschichte der spanischen Poesie und Beredsamkeit)*, como el tercer volumen de su *Geschichte der Poesie und Beredsamkeit seit dem Ende des Dreizehnten Jahrhunderts* (Gottinga, 12 volúmenes, 1801-1819). El volumen dedicado a España fue parcialmente traducido y editado en 1829 por José Justo Gómez de la Cortina (notable patricio novohispano, III Conde de la Cortina, animador y creador de meritorias

instituciones mexicanas, como el primer intento de la Academia Mexicana de la Lengua) y por Nicolás Hugalde y Mollinedo, y no fue reproducido, sino facsimilarmente, hasta 1975; pero en 2002 la meritoria editorial matritense Verbum publica la obra completa por primera vez en español (la primera parte editada por La Cortina y las otras dos secciones originales), debidamente modernizada y editada por Carmen Valcárcel Rivera y Santiago Navarro Pastor.

Aunque hoy es considerada por algunos como “una curiosa y muy errónea historia de la literatura española”, y se discute con sólidos argumentos su preeminencia —que en realidad correspondería al admirable esfuerzo del jesuita y humanista valenciano Juan Andrés y Morell (1740-1817), con su monumental obra en ocho tomos *Origen, progresos y estado actual de toda la literatura* (Madrid, 1784-1806),² primero editada en Parma (1782-1799), como *Dell'origine, progressi e stato attuale d'ogni letteratura*—, no debe negarse por completo haber sido al menos el esfuerzo pionero por organizar y, al mismo tiempo, reconocer la valía de una producción nacional —y hasta con sorprendentes arrebatos apasionados para un ilustrado clasicista ordenador— de un autor no hispano, quien confesaba que si se lograba que “el alma alemana y la fantasía española, fueran unidas con fuerza, ¡de cuánto serían capaces!”³ lo cual indica una profunda y sincera admiración por lo español.

El primer hispanista alemán en España sería el cónsul hanseático Juan Nicolás Böhl de Faber (Hamburgo, 1770–Cádiz, 1836), calderonista y lopista, padre de la importante escritora Cecilia Böhl de Faber, más conocida como Fernán Caballero, nacida en Vaud (Suiza), junto al lago Lemán. En su natal Hamburgo, él publica su *Floresta de rimas antiguas castellanias* (Librería de Perthes y Besser, en tres volúmenes, 1821-

1823-1825), y su *Teatro español anterior a Lope de Vega* (1832).

De origen alemán serían también importantes escritores y estudiosos de la literatura hispana como los Hartzenbusch: Juan Eugenio (1806-1880), el padre (estudioso del novohispano Juan Ruiz de Alarcón), y su hijo, José Eugenio (1840-1910), meritorio bibliógrafo.

Dentro de este sintético panorama del hispanismo de expresión germánica, reclama una mención especial el austriaco Ferdinand Wolf (1796-1866), romanista, hispanista y lusitanista, quien trabajó muchos años como conservador de la Biblioteca Imperial en Viena y dejó una nutrida bibliografía sobre el romancero antiguo español. Sostuvo ardientes polémicas con Marcelino Menéndez Pelayo, pues Wolf no reconocía la autoctonía de la épica española, tesis sostenida por el santanderino; no obstante, este polígrafo lo apreció mucho, y muestra de ello es que, cuando Miguel de Unamuno tradujo al español su obra magna, la *Historia de las literaturas castellana y portuguesa* (Madrid, La España Moderna, 1895; *Studien zur Geschichte der spanischen und portugiesischen Nationalliteratur*, Berlín, Asher, 1859), la enriqueció generosamente con sus notas y ampliaciones. Wolf quiso también escribir una puntual biografía de Cecilia Böhl de Faber, pero fue imposible porque ella persistió en mantener su anonimato. Además, Wolf amplió su interés filológico por las literaturas catalana y brasileña, siendo uno de los primeros germanistas en considerar lo iberoamericano como parte de lo hispánico. Aunque hoy está injustamente algo olvidado en Alemania, tiene el mérito de haber sido autor de la primera historia literaria portuguesa con visión transcontinental, donde se incluye al Brasil.



Existe una antigua atracción por lo hispano en Alemania, que se refuerza con el interés ilustrado del siglo XVIII.



Siglos xx y xxi

Karl Vossler (1872-1949), llamado el padre de la estilística, quien se contrapuso a Ferdinand de Saussure, también fue un destacado especialista del Siglo de Oro, así como su discípulo (y también de Marcelino Menéndez y Pelayo), Ludwig Pfandl (1881-1942), quien compartió con él la atención hacia sor Juana Inés de la Cruz, y se dedicó también a los hermanos Argensola. Y hasta el controvertido Theodor Heinemann (1890-1946) encauzó decididamente el interés alemán por la cultura española. Se pueden agregar en esta relación a Werner Krauss (1900-1976), alumno de Vossler e insigne romanista, con trabajos medulares sobre Cervantes y la época de la Ilustración en Alemania y Francia; y Hans Flasche (1911-1994), gran lingüista y promotor de la recuperación de Calderón de la Barca entre los estudiosos modernos.

De la misma época proviene Hans Ulrich Gumbrecht (Wurzburgo, 1948), quien, desde 1989, enseña en Stanford, donde es profesor emérito, y quien es hoy tal vez el hispanista alemán más conocido internacionalmente, autor, entre otras obras, de *Eine Geschichte der spanischen Literatur (Una historia de la literatura española)*, en dos tomos (Fráncfort del Meno, Suhrkamp, 1990); y también Christoph Strosetzki (1949), especialista en el Siglo de Oro y coordinador de una *Kleine Geschichte der lateinamerikanischen Literatur im 20. Jahrhundert (Breve historia de la literatura latinoamericana en el siglo xx)*, Múnich, C.H. Beck, 1994), actualmente activo en la Universidad de Münster, donde es profesor emérito, y autor de una nutrida y diversa obra que va desde Cristóbal Colón a Isabel Allende; y la malograda Frauke Gewecke (1943-2012), destacada latinoamericanista, pero con especial atención en la literatura y cultura caribeñas.

Con los anteriores, ha colaborado varias veces Klaus Meyer-Minnemann (Hamburgo, 1940), catedrático de Literatura Hispánica en la Universidad de Hamburgo (desde 1978 hasta 2005), quien se ha consagrado a la literatura mexicana y al Modernismo español, pero, además, ha transitado por otros campos de interés, como la novela picaresca, Cervantes y *El Quijote*, y también temas de mayor cercanía como Ramón López Velarde y Octavio Paz, aunque sus investigaciones se han expandido hasta la teoría de género, la narratología, la novela picaresca española (y sus distintas manifestaciones), la literatura hispanoamericana de la Independencia y la novela hispanoamericana de los siglos XIX y XX, entre otros contenidos. Han aportado también al estudio de la literatura hispanoamericana importantes investigadores como Adalbert Dessau (1928-1984), de formación romanista, autor entre otras obras del clásico monográfico *La novela de la Revolución Mexicana*. Después de realizar sus estudios en la Universidad Humboldt, en lo que era la Berlín Oriental, pasó a la Universidad de Rostock, donde, en 1959, se le otorgó una plaza, antes ocupada por un romanista (Rudolf Brummer) que había escapado a la Alemania Occidental. Esa investigación fue su tesis de habilitación, presentada a finales de mayo de 1963, cuyo título completo explica su nítido enfoque marxista: *La novela revolucionaria mexicana. Investigación sobre el desarrollo de una literatura nacional latinoamericana en las condiciones de la revolución antiimperialista, antifeudal, nacional y democrática*. Iniciaba así, pioneramente, los estudios latinoamericanistas contemporáneos, aunque su formación inicial era como romanista. Primero publicó una versión más breve de su tesis en Verlag Rütten & Loening (1967), pero luego el Fondo de Cultura Económica (1972) sacó una versión ampliada, y además traducida al español. También fue comisionado por la Secretaría de Estado de Edu-

cación Superior para establecer un centro de investigaciones literarias latinoamericanas en Rostock: en 1964, el antiguo Instituto de Estudios de Romance de la Universidad de Rostock se convirtió oficialmente en el Instituto de América Latina, cuya dirección asumió el mismo Dessau. En 1969 fue nombrado profesor titular de Literatura y Filosofía Latinoamericanas, hasta que, en 1981, fue reemplazado por Max Zeuske como director de la Sección de Estudios Latinoamericanos; murió tres años después. Entre sus estudios literarios latinoamericanistas se encuentran: *Mito y realidad en la trilogía bananera de Miguel Ángel Asturias* (Informe Semestral del Instituto de América Latina de la Universidad de Rostock, 1966); y *El concepto de lo maravilloso de Alejo Carpentier: origen y esencia de un programa literario*, junto con Hermann Herlinghaus (Passagen-Verlag, Viena, 1983).

Muy cercano a Dessau, el profesor Hans-Otto Dill (Berlín, 1935), también formado en la Universidad Humboldt, se encuentra aún activo, a pesar de haberse jubilado anticipadamente en 1992. Su obra latinoamericanista está formada por estos títulos: *El ideario literario y estético de José Martí* (La Habana, Casa de las Américas, 1975); *Siete ensayos sobre literatura latinoamericana* (Berlín, 1975); *Gabriel García Márquez: La invención de Macondo (biografía científica)* (Hamburgo, Verlag Dr. Kovac, 1993); *Milagros latinoamericanos y sensibilidad criolla. El narrador y ensayista Alejo Carpentier (biografía científica)* (Hamburgo, Verlag Dr. Kovac, 1993); *Panorama de la Historia de la Literatura Latinoamericana* (Stuttgart, Reclam, 1999); *Entre Humboldt y Carpentier, ensayos sobre literatura cubana* (Berlín, Verlag Walter Frey, 2005); *Dante criollo. Capítulos de literatura europea* (Fráncfort del Meno, Peter Lang Verlag, 2006); *Literatura latinoamericana en Alemania. Bloques de construcción para la his-*

toria de su recepción (Fráncfort del Meno, Peter Lang Verlag, 2009); y *Lecturas criollas. Sobre literatura cubana de ensayo* (La Habana, Editorial Arte y Literatura, 2010). Es autor también de una *Historia de la Literatura latinoamericana (Geschichte der lateinamerikanischen Literatur im Überblick)* (Stuttgart, Reclam, 1999).

Hay otras historias literarias latinoamericanas preparadas por hispanistas germanos, como son: Sabine Harmuth y Dieter Ingenschay, *Lateinamerikanische Literatur des 20. Jahrhunderts* (2001); Dieter Janik, *Hispanoamerikanische Literaturen. Von der Unabhängigkeit bis zu den Avantgarden (1810-1930)* (2008); y Karl Kohut, *Kurze Einführung in Theorie und Geschichte der lateinamerikanischen Literatur (1492-1920)* (2016).

Ottmar Ette (1956), formado en la Universidad de Friburgo (1990), impartió clases en la Universidad Católica de Eichstaett-Ingolstadt entre 1987 y 1995, y a partir de ese año es catedrático de Filología Románica y Literatura Comparada en la Universidad de Postdam. Ette es hoy quizá el más señalado estudioso de Alexander von Humboldt, como prueba, su nutrida y medular bibliografía, pero en su labor como hispanista y latinoamericanista es especialmente significativo su libro ya clásico sobre el más importante escritor cubano del siglo XIX: *José Martí. Apóstol, poeta, revolucionario: una historia de su recepción* (con traducción de Luis Carlos Henao de Brigard, México, UNAM, 1995, es el número 45 de la serie Nuestra América). Esta obra, de referencia obligatoria, ordena metodológicamente la espesa y contradictoria bibliografía que ha generado la personalidad humana, po-



Hay otras historias literarias latinoamericanas preparadas por hispanistas germanos, como son: Sabine Harmuth, Dieter Ingenschay, Dieter Janik y Karl Kohut...



lítica y literaria del autor caribeño, con un reconocible equilibrio entre posturas diversas y, en muchas ocasiones, diametralmente opuestas. Su aplicación al estudio de Humboldt insiste perseverantemente en su proyección universalista, europeísta y americanista. Además, Ette cofundó la importante Red de Investigaciones sobre América Latina en Berlín-Brandeburgo.

Quizá Karl Kohut (1936) sea el hispanista más prolífico y con un espectro más amplio de los hispanistas de expresión alemana en activo, aunque nacido en Checoslovaquia. Obtuvo su doctorado en la Universidad de Marburgo, Alemania, en 1965, y fue profesor titular de Filología Románica de esta misma institución de 1972 a 1974; luego se desempeñó como catedrático de Filología Románica en la Universidad de Duisburg, de 1974 a 1982. De 1982 a 2004 trabajó en la Universidad Católica de Eichstätt, y desde 2004 hasta 2007, fue el conferencista titular de la Cátedra Guillermo y Alejandro de Humboldt, en la Universidad Nacional Autónoma de México y El Colegio de México. En 1985, fundó el Centro de Estudios Latinoamericanos en la Universidad Católica de Eichstätt, del cual fue director hasta el 2004. Al mismo tiempo, de 1992 a 1998, fue presidente de la Asociación Alemana de Investigación sobre América Latina (ADLAF), y por sus servicios y méritos académicos, el gobierno de la República de Venezuela le concedió, en 1996, la Orden Andrés Bello de Primera Clase. Obtuvo el Premio Armando Discépolo a la Investigación Teatral, por la Universidad de Buenos Aires, y, además, ha sido fundador y editor de la colección *Americana Eystettensia*, así como de la colección *Textos y Estudios Coloniales* y de la *Independencia*, ambas pertenecientes al catálogo de la Editorial Iberoamericana-Vervuert (Madrid-Fráncfort). Kohut ha sido profesor invitado en la Universidad Javeriana (Colombia) y en la Universidad

Nacional de la Pampa (Argentina); también ha organizado numerosos congresos internacionales sobre temas de cultura y literatura hispanoamericanas, y, actualmente, sus líneas de investigación comprenden el humanismo español y portugués de los siglos xv y xvi, la cultura iberoamericana virreinal y la literatura latinoamericana contemporánea.

Instituciones y entidades

Además de los afanes individuales de investigadores y eruditos, así como el interés institucional de ciertas universidades proyectadas, primero, en el ámbito hispánico, e hispanoamericano, después, también han habido empeños muy importantes de entidades —tanto privadas como públicas— que, a través del convulso siglo xx de la historia alemana, demostraron una permanente atención hacia la literatura y la cultura, inicialmente sólo española, que incluye lo virreinal, y más adelante iberoamericana (que suma lo portugués y brasileño), y, ahora, además, establece regiones con algún énfasis especial, como lo caribeño.

Son conocidos y muy valiosos para el mundo cultural, científico y académico el Instituto Goethe y el Servicio Alemán de Intercambio Académico.

El Goethe-Institut, con sede en Múnich, fue creado por Kurt Magnus en 1951, sustituyendo a la anterior Academia Alemana (*Deutsche Akademie*) fundada en 1925, y se corresponde en propósitos y funciones con sus semejantes hermanas como la *Alliance Française* (1883), la *Società Dante Aligheri* (1889), el *British Council* (1934), el *Instituto Cervantes* (1991) y el *Instituto Camões* (1992). Hoy alcanza ya una amplia dispersión y distribución mundial: en 2013, contaba con 13 institutos en la propia Alemania

y 145 en el exterior (de éstos, 35 son Centros Goethe, con un peso superior, pues involucran a instituciones asociadas). Paralelamente, opera en alianza estratégica con el Servicio Alemán de Intercambio Académico (Deutscher Akademischer Austauschdienst, DAAD), creado también en 1925, suprimido en 1945, y luego reinstaurado en 1950, con sede en Bonn. Además, ambos actúan coordinadamente con las representaciones diplomáticas alemanas, pero también con la amplia red de colegios alemanes que están activamente presentes en muchas naciones del mundo, donde son focos difusores y formativos de la cultura germánica, transmitiendo su lengua, su cultura y su literatura, en estrecha vinculación de diálogo e intercambio con las semejantes de cada país.

Las instituciones culturales alemanas no han estado al margen de los acontecimientos históricos que han sacudido ese país: poco antes que fuera derribado el Muro de Berlín (9 de noviembre de 1989), sensatamente, el mundo académico se adelantó al orbe político y, contando con el apoyo de ambas naciones, la República Federal Alemana (RFA) y la República Democrática Alemana (RDA) acordaron en junio de 1988 que los profesores Klaus Meyer-Minnemann, de la Universidad de Hamburgo, y Hans-Otto Dill, de la Universidad Humboldt, coordinaran un equipo de especialistas en temas latinoamericanos formado por especialistas de ambas Alemanias, proyecto que constituyó la primera colaboración entre esos países divididos coyunturalmente por ideologías opuestas. De tal modo, el muro físico que separaba dichas entidades de una misma nación empezó a demolerse desde el mundo académico, imponiendo finalmente la razón sobre el dislate. Ese proyecto académico fue un puente de ideas fertilizantes para pasar por encima de un estéril muro de concreto y acero.

De forma paralela al gran trabajo que han desarrollado internacionalmente el Instituto Goethe y el Servicio Alemán de Cultura debe considerarse como el precedente germinal de ambos al Instituto Ibero-Americano de Berlín (IAI), una preclara institución de extraordinaria valía, que lamentablemente todavía no es suficientemente conocida ni reconocida por los investigadores más jóvenes en la actualidad, y que, desde enero de 1930, se ocupa del estudio de las culturas de España, Portugal y América Latina, y es una entidad de investigación interdisciplinaria con una biblioteca estupenda, formada originalmente con la donación de 82 mil libros del estudioso argentino Ernesto Quesada, a la cual se agregaron poco después 25 mil libros del erudito Hermann Hagen, con el apoyo del entonces presidente mexicano Plutarco Elías Calles (interesado en fortalecer las relaciones con Alemania dentro de su visión general de gobierno nacionalista). A su vez, éste tuvo como antecedentes el Instituto Alemán-Sudamericano de Aquisgrán (1912) y el Instituto Ibero-Americano de Hamburgo (1917), donde coincidieron diversos intereses políticos, comerciales y culturales. A éstos se agregó poco después el Ministerio de Educación y Cultura de Prusia, con el propósito de fundar un centro de información, investigación e intercambio cultural entre Alemania y América Latina, que se mantiene hasta hoy. A estos donativos mencionados se sumaron los valiosos libros coleccionados por el geógrafo de Bonn, Otto Quelle, reunidos con los auspicios del cónsul en Brasil, Otto Matteis, y con ese acervo empezó a funcionar el Instituto, pero no se inauguró formalmente, sino hasta el 12 de octubre de ese mismo año, para celebrar el Día de la Raza; su primer director fue Otto Boelitz, quien ya se había desempeñado como ministro de Educación y Cultura de Prusia, y decidió instalar el Instituto en las antiguas caballerizas del Palacio Real de Berlín, en el edificio llama-

“ El Goethe-Institut, con sede en Múnich, fue creado por Kurt Magnus en 1951, sustituyendo a la anterior Academia Alemana (Deutsche Akademie) fundada en 1925.

”

do Nuevo Marstall (Neuer Marstall). Posteriormente, el Instituto no pudo evitar mantenerse al margen de los sucesos que se desarrollaban en Alemania, y sufrió un proceso de nazificación, al designarse como director del IAI al antiguo general ya retirado Wilhem Faupel, vinculado con la NSDAP; sin embargo, no puede negarse que, a pesar de su corto presupuesto, Faupel logró proyectar internacionalmente al Instituto, y reforzar su presencia en América y España, y paralelamente con su labor propagandística, se fortaleció la publicación de revistas especializadas como la *Ibero-Amerikanisches Archiv* (fundada por Otto Quelle en 1930), y, en 1939, comenzó a publicar *Ensayos y Estudios*, una revista de filosofía y cultura, en español y portugués. Al mismo tiempo, la biblioteca y el archivo del Instituto se enriquecieron ampliamente con adquisiciones, donaciones y legados de los propios investigadores de sus bibliotecas privadas, lo cual sentó las bases materiales para emprender importantes trabajos de rescate en la serie Fuentes de la Historia Antigua de América, trabajando con las lenguas indígenas. Finalmente, el Instituto tuvo que trasladarse a la elegante Villa Siemens, en el suburbio Berlín-Lankwitz, lo cual sirvió para preservar levemente su existencia de los bombardeos posteriores.

Con la guerra, y aún después de ella, el Instituto sufrió no sólo daños materiales (se perdieron más de 40 mil volúmenes en los bombardeos, y 600 cajas de libros y revistas almacenadas en el Nuevo Marstall nunca aparecieron; el general Faupel se esfumó con su esposa al final de la guerra; supuestamente, se suicidaron), sino que hasta vio en peligro su existencia, pues se pensó en desaparecerlo por su actividad colaboracionista con el régimen nazi. Sin embargo, se determinaron responsabilidades y, finalmente, se aceptó que continuara su labor y aprovechara el enorme caudal de recursos bibliográficos y

conocimientos acumulados. Empezó una época de graduales transformaciones y de una progresiva recuperación: primero, el instituto se convirtió en la Biblioteca Latinoamericana (administrada por la municipalidad berlinesa); luego, cambió a Biblioteca Ibero-Americana; y, finalmente, en 1962, recuperó su nombre original, bajo la activa dirección de Hans-Joachim Bock. De inmediato empezó a ofrecer frutos que justificaban su existencia: Gerdt Kutscher publicó, entre 1949 y 1950, los tomos tercero y cuarto de la importante serie Fuentes de la Historia Antigua de América, un referente mundial de la especialidad que se retomó de la primera etapa del Instituto; en 1983, empezó a publicarse la revista *Indiana*, con temas de etnología, arqueología y lenguas indígenas de América; y se revivió, en 1975, una nueva serie de *Ibero-Amerikanisches Archiv*. Cuando en 1977 se emprendió la publicación del catálogo por materias de la biblioteca del Instituto, éste ocupó 30 tomos. Ese mismo año, bajo la dirección de Wilhelm Stegmann, el IAI se trasladó a su sede actual y, aunque en 1996 estuvo en riesgo de perder el financiamiento público, numerosas entidades y personas apoyaron generosamente su sostenimiento y permitieron su continuidad, bajo la conducción de sus sucesivos directores como Dietrich Briese-meister; la modernización y optimización de sus sistemas y operaciones, que en el año 2000 desarrolló empeñosamente Günther Maihold, y hasta la actualidad, encabezada por la primera mujer directora, Barbara Göbel, confirma al IAI como un centro de investigación con un sólido prestigio mundial, respaldado por la biblioteca especializada en América Latina, España, Portugal y Brasil más grande del planeta.

No debe pasarse por alto que en México existe una antigua tradición de simpatía por los alemanes. Con ironía, pero justicia, al referirse a esto el escritor José Emilio Pacheco señalaba:

“Se suele olvidar que en el siglo XIX todo el mundo invadió a México... Menos Alemania... y los extraterrestres”. Pero más allá del humor, lo cierto es que, desde el establecimiento de las relaciones entre el México independiente y las entonces ciudades libres de la Liga Hanseática, han existido una identificación y una cooperación notables.

Aunque se asume formalmente la fecha del 23 de enero de 1879 cuando se establecieron relaciones entre México y Alemania, a partir de la unificación de los antiguos principados y reinos germanos, en realidad, la relación comenzó desde mucho antes, cuando el embajador mexicano Manuel Eduardo de Gorostiza inició las gestiones pertinentes desde Londres para obtener acuerdos y el reconocimiento de las ciudades libres de la Liga Hanseática (Lübeck, Bremen y Hamburgo), que dieron origen a un primer Tratado de Amistad, Navegación y Comercio (16 de junio de 1827), pero que enfrentó diferentes circunstancias adversas (desde la reticencia del gobierno mexicano hasta la suspicacia del Reino de Prusia en mancuerna con España por la Santa Alianza), que demoraron y diluyeron este propósito, encabezado de la parte alemana por Hermann Nolte, comerciante asentado en México.

El interés por Alemania y su cultura en México no ha disminuido, sino que se ha incrementado, aún teniendo en cuenta los vaivenes de la historia. Por ejemplo, en la Universidad Nacional Autónoma de México, que es la universidad más grande de América Latina y considerada entre las 100 mejores del mundo, desde antigua fecha se imparten las disciplinas de Literatura y Lengua alemanas, tanto en el Colegio de Letras Modernas de la Facultad de Filosofía y Letras como en el antes Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (1966) y ahora Escuela Nacional de

Lenguas, Lingüística y Traducción (2017), con la participación de destacados profesores mexicanos y alemanes, como los especialistas Dietrich Rall Waldenmayer⁴ (1938), graduado de la Universidad de Tübingen en 1968, y Marlene Zinn de Rall (1940-2003), y hasta ha inaugurado en la Universidad Libre de Berlín un Centro de Estudios Mexicanos en Alemania (CEM-Alemania), dirigido de 2018 a 2020 por Adriana Haro-Luviano de Rall.

Actualidad

Sin embargo, cabe señalar que en el momento presente, a pesar de esa ilustre sucesión de estudiosos y promotores de lo hispánico e hispanoamericano en Alemania, el panorama adolece de problemas relacionados, sobre todo, con la materialidad de la literatura y su comercialización.

Amir Valle (1967), multipremiado y editado escritor cubano-germano, uno de los más importantes escritores hispanoamericanos ahora residentes en Alemania (desde 2005), nos ha transmitido sus impresiones sobre la situación del presente, basadas en su experiencia personal y sujetas, por tanto, a una inevitable pero útil subjetividad:

Voy por partes: lo primero es que la literatura hispanoamericana, como bien han dicho algunos estudiosos acá, es una lección pendiente de la cultura alemana. ¿Qué pasa? Pues que tras el *boom* que existió acá en los años 70 y 80, en los que básicamente gracias a la hispanista Michi Strausfeld se publicó todo lo que valía y brillaba en España y “nuestras tierras de América”, comenzó un periodo fatal, tras la muerte de los viejos editores (que eran los dueños y fundadores de las más importantes casas editoriales, como Suhrkamp y Fischer). La llegada de nuevos directores, léase editores a quienes interesaba lo que se vendía, impuso una mirada comercial y las traducciones

“

No debe pasarse por alto que en México existe una antigua tradición de simpatía por los alemanes. Con ironía, pero justicia, al referirse a esto el escritor José Emilio Pacheco señalaba: “Se suele olvidar que en el siglo XIX todo el mundo invadió a México... Menos Alemania... y los extraterrestres”.

”

comenzaron a ser muy raras porque encarecían el costo de los libros. De este modo, a los autores que publicaron en Alemania desde fines de los 90 hasta hoy podemos considerarnos privilegiados. Son poquísimos, y no ofrecen ni siquiera una idea mínima de la riqueza creativa literaria en lengua española. El último golpe fue la desaparición del Departamento de Literatura Latinoamericana de la editorial Fischer, que era, a estas alturas, la única editorial grande que trabajaba con alguna seriedad nuestra literatura. Las grandes editoriales sólo publican cuando se trata de autores *bestsellers*. La publicación algo más amplia de autores (unos cinco o seis por año) ha sido asumida básicamente por editoriales medianas y pequeñas, con poquísima distribución y que apenas alcanzan a llegar a librerías. Sólo publican autores hispanoamericanos y españoles cuando encuentran algún financiamiento de instituciones estatales. Todo este panorama hace que la promoción de nuestras letras caiga en manos de otras figuras: por ejemplo, la revista cultural *Alba Latinoamérica*, que cada cuatro meses publica un número impreso bilingüe con autores casi siempre muy jóvenes. Otro ejemplo sería el trabajo cultural de las librerías independientes que venden sólo libros en español, y, en este aspecto, destacan las librerías *Andenbuch*, *La Escalera* y *Bartleby & Co.*, que se han convertido en centros culturales con programas diarios de presentaciones de libros y otras actividades literarias, de la cada vez más amplia comunidad de escritores latinoamericanos y españoles en Alemania. Existían otras dos librerías hispanas en Colonia y Múnich, pero tuvieron que cerrar y pasaron a vender sus libros en español, pero desde sus sitios *online*. El trabajo de instituciones como el Instituto Ibero-Americano (que posee la biblioteca más grande del mundo de libros en español), y del Instituto Cervantes, es, siendo corteses, desastrosa. Ni siquiera aceptan presentar libros y se dedican a cumplir, de cuando en cuando (una o dos veces por año), con algún evento, generalmente, pobre y mal organizado.

El Festival Internacional de Literatura de Berlín, gracias a la asesoría de Michi Strausfeld, trae a importantes escritores de nuestras letras, de todas las promociones, pero muchos de ellos pasan sin pena ni gloria porque no existen sus libros en alemán. Como ves, aquí es esencial señalar el trabajo de la hispanista Michi Strausfeld (que fue la que introdujo en Alemania a los autores del *boom*, del *postboom* y de otras generaciones). Pero ella se jubiló hace dos años y ya no se siente con fuerzas para hacer todo el trabajo de promoción que hizo en décadas anteriores. Concursos y becas específicas para nuestra literatura no existen. Sólo la beca anual del DAAD ofrece cada año una plaza para un autor extranjero, y en los últimos años, sólo tres autores latinoamericanos la han conseguido (el cubano José Manuel Prieto, el colombiano Héctor Abad, y el mexicano Antonio Ortuño). Hay excelentes traductores, pero como imaginarás, apenas tienen trabajo y se han dedicado a la traducción en lengua inglesa de autores africanos y árabes, cuyas obras sí se publican porque venden mejor, ya que el público lector alemán las busca más que a nuestras obras. Finalmente, la academia alemana, en materia de hispanismo, es lo más desactualizado que existe. Para que tengas una idea de lo que digo: siguen estudiando a Lezama Lima, Carpentier, y de los “nuevos” sólo incluyen a Zoé Valdés, a Padura, a Pedro Juan Gutiérrez y a un tal Amir Valle. En fin, ese es el panorama...⁵

Hubo, desde los años 60 del siglo pasado, una creciente curiosidad por lo latinoamericano, propiciada por el mundo bipolar, la Guerra Fría y los llamados movimientos de liberación del Tercer Mundo. Para reforzar esto, en 1976 fue decisión de Peter Weidhaas, director de la Feria Internacional del Libro de Fráncfort, declarar a América Latina como invitada de honor del evento, y esto abrió las puertas europeas a la nueva literatura hispanoamericana, con la labor decidida de empresas importantes como

la editorial Suhrkamp, y la entusiasta participación de especialistas como Curt Meyer-Clason y Karl August Horst, y que luego han continuado editoras y traductoras como Michi Strausfeld y Corinna Santacruz, y agentes literarias como Nicole Witt.

Debe reconocerse que últimamente el interés por lo latinoamericano ha disminuido a partir de la caída del Muro de Berlín y la reunificación de Alemania; cuando coexistían dos Alemanias contiguas con diferentes modelos políticos, resultaba hasta lógico el interés de la entonces República Federal por conocer más sobre la vida en los países dentro de la órbita comunista, incluso Cuba y los focos guerrilleros en América Latina, pero cuando se funden nuevamente en su unidad, primero tuvieron que ocuparse de reactivar el interés por *lo otro* y *lo diferente* en su propio territorio, y, además, la proyección alemana hacia Europa se hizo más intensa y preponderante desde 1990, y debió considerar nuevas presencias internas como las culturas africanas, musulmanas y asiáticas, que comenzaron a inmigrar en su territorio, propiciando un mayor diálogo intercultural, tanto nacional como internacionalmente.

Por otra parte, el interés por lo hispánico e hispanoamericano también ha trascendido los espacios estrictamente universitarios fuera de Alemania, y ha tomado forma en personas dedicadas con ejemplar consagración a la difusión de los estudios relacionados con esas materias, como es el caso de Klaus Dieter Vervuert (1945-2017), editor y librero —en el sentido más clásico y meritorio del término— cuya ausencia dejó un vacío difícil de llenar, pues durante más de cuatro décadas, desde que la fundó en su natal Hamburgo, su editorial Iberoamericana Vervuert se convirtió en un obligado punto de referencia para los estudiosos de lo español

de cualquier nacionalidad. Creyente fervoroso en el hispanismo desde su llegada muy joven a la Argentina, logró libros bien pensados y mejor hechos. Puede decirse de él como colofón de una vida consagrada a su profesión que *nada hispano le fue ajeno*, de ambos lados del mar, y quizá en él se cumplió de forma ejemplar aquello que Bouterwek soñó a principios del siglo XIX: juntar con fuerza indisoluble el temple del alma alemana y la creativa fantasía española.

Esta brillante sucesión de estudiosos hispanistas y americanistas alemanes continúa con Robert Folger: doctorado en Historia en la Universidad de Rostock (1999), y dos años después en Literatura Española en la Universidad de Madison, en Wisconsin (2001), es hoy catedrático en la Universidad de Heidelberg, donde codirige el prestigioso Centro de Estudios Iberoamericanos y es uno de los editores de la muy renombrada revista trilingüe *Iberomania* (fundada en 1969 por Hans Rheinfeld), y autor de una copiosa y fundamental bibliografía; y dicha sucesión de estudiosos culmina con Tilmann Altenberg (1967), quien ha desplegado una intensa actividad, primero en la Universidad de Hamburgo, asesorado por Meyer-Minneman, y luego ha pasado a la Universidad de Cardiff, en el país de Gales, donde fue naturalizado británico. Altenberg representa hoy la más reciente promoción de filólogos hispanistas alemanes que se encuentran en plena madurez profesional. Investigador dedicado y meticuloso, está sólidamente preparado con el dominio de varios idiomas que le permiten asomarse a distintos mundos intelectuales, con gran soltura y precisión. Como su mentor Meyer-Minnemann, sus intereses han sido diversos y con muy amplios horizontes, pero sus miradas han resultado verticales: lo mismo la literatura picaresca (con profundas búsquedas tanto en el *Guzmán de Alfarache* como en el impar Quevedo), que las

“

Hubo, desde los años 60 del siglo pasado, una creciente curiosidad por lo latinoamericano, propiciada por el mundo bipolar, la Guerra Fría y los llamados movimientos de liberación del Tercer Mundo.

”

letras españolas decimonónicas, con Juan Valera, que del otro lado del océano escritores hispanoamericanos de trascendente universalidad, como Alejo Carpentier, Nicanor Parra y Roberto Bolaño. Pero su diapasón ha sido lo suficientemente amplio para abarcar también lo mismo la Revolución mexicana o el paso de Don Quijote a través de la cinematografía, que la cultura gráfica literaria popular a través de las historietas (*comic* en el mundo anglosajón y tebeos en el español más castizo). Pero no cabe duda de que su aplicación más permanente y evidente ha sido la del poeta cubano-mexicano José María Heredia (1803-1839), a quien dedicó un estudio que ya puede considerarse como clásico, tema de su tesis doctoral dirigida por Meyer-Minnewann, *Melancolía en la poesía de José María Heredia* (publicada por Iberoamericana Vervuert, en 2001), y más recientemente, en la misma editorial, la monumental edición crítica de las *Poesías completas de José María Heredia* (2020), que representa un muy logrado esfuerzo por fijar canónicamente los textos de este iniciador del Romanticismo hispanoamericano, a quien le faltaba, desde hace demasiado tiempo, un estudio filológico y ecdótico profesional, riguroso y moderno. Con esta obra, Altenberg confirma su perfil como uno de los hispanistas alemanes que continúan hoy el desempeño de estudiosos anteriores, desde Goethe y Humboldt.

Notas

- ¹ Carmen Valcárcel Rivera y Santiago Navarro Pastor, prefacio a Friedrich Bouterwek, *Historia de la Literatura Española. Desde el siglo XIII hasta principios del XVI*, trad. y adicionada por José Gómez de la Cortina y Nicolás Hugalde y Mollinedo, ed. de Carmen Valcárcel Rivera y Santiago Navarro Pastor (Madrid: Verbum, 2002), ix.
- ² También ha sido editada en seis volúmenes, bellamente impresos y encuadernados por la Editorial Verbum de Madrid, en el año 2000, con la ayuda de la Biblioteca Valenciana que, con plena justicia, inicia la Colección Verbum Mayor, dirigida por Pedro Aullón de Haro; la traducción es de Carlos Andrés y la edición de Jesús García Gabaldón, Santiago Navarro Pastor y Carmen Valcárcel Rivera.
- ³ Bouterwek, *Historia de la Literatura Española*, 41.
- ⁴ La obra de Dietrich Rall (gran parte de ella en colaboración con su fallecida esposa Marlene Zinn de Rall) abarca temas como la recepción de la literatura en lengua alemana en México, las imágenes de México en la literatura en lengua alemana y las imágenes de Alemania en la literatura mexicana, e incluye títulos como: *En busca del texto. Teoría de la recepción literaria* (México: UNAM, 1987 y 1993), *Letras comunicantes. Estudios de literatura comparada* (México: UNAM, 1996), y *Paralelas. Estudios literarios, lingüísticos e interculturales* (México: UNAM, 1999). Ambos han realizado, además, una extraordinaria labor de difusión y divulgación, con numerosas traducciones como: *Cuento alemán del siglo XX. Breve antología* (México: UNAM, 1992); *Nueva literatura alemana. Antología de autores contemporáneos* (México: FCE y UNAM, 1993); y *Cuento suizo alemán del siglo XX. Breve antología* (México: UNAM, 1999).
- ⁵ Amir Valle, conversación vía chat, 10 de noviembre de 2020.



**EL ORDEN
DE LOS LIBROS**

Ensayos didácticos sobre procesos
técnicos de la Biblioteca y la Hemeroteca
Nacionales de México

DISEÑO WEB: RECURSO ESTRATÉGICO PARA LA DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO

Carolina Silva



El siglo XXI se caracteriza por su sociedad predominantemente digital, la cual consume, sobre todo, material audiovisual; las personas comparten y difunden sus ideas y actividades a través de mensajes, blogs, redes sociales y, en general, por medios digitales. Ante esto, existe una necesidad de difundir, conservar y preservar nuestro patrimonio cultural. En este aspecto, el diseño web funciona como una estrategia de comunicación y difusión en la que el diseñador aplica sus competencias y habilidades para ofrecer al público un acercamiento visual atractivo para consultar el acervo histórico.

En primera instancia, es importante resaltar que todo lo publicado en Internet es vulnerable a desaparecer, incluso con un solo clic se puede

eliminar un sitio web completo en un servidor, lo que ocasiona que la información sea efímera. Por ello, se debe considerar una copia de respaldo sobre lo publicado, incluyendo las actualizaciones de diseño y contenido. Dicho resguardo de contenidos web conforma la memoria histórica y previene una extinción de la evolución del patrimonio gráfico digital y de su identidad.

El patrimonio, según la UNESCO, es el legado cultural que recibimos del pasado, que vivimos en el presente y que transmitiremos a las generaciones futuras.¹ El patrimonio bibliográfico mexicano bajo el resguardo de la Biblioteca y Hemeroteca nacionales de México, con su Fondo de Origen conformado por documentos novohispanos y decimonónicos, y mediante el depósito legal, es administrado por el Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB) de la UNAM, desde 1967.²

Los seres humanos son, por esencia, sociales y comunicativos, y los caracteriza la transmisión de información y el legado de generación en generación. En el caso específico del diseño web, el principal canal de comunicación en los medios digitales son las interfaces gráficas de usuario, cuya carga recae directamente en el diseñador. La interfaz gráfica es un elemento primordial de organización, navegación y enlace; como bien lo especifica Nielsen, es el entorno visual que permite la interacción entre el usuario y la computadora o dispositivo.³ Las interfaces han ido evolucionando junto con diversas tecnologías a partir del nacimiento de la red informática mundial (o www, por sus siglas en inglés) en 1999, y se clasifican en diferentes tipos, sin embargo, las que más destacan hoy en día y que involucran diseño son:

- Interfaz gráfica de usuario.⁴ Es la más evolucionada y la más conocida en la web; invo-

lucra texto, imagen, elementos audiovisuales e incluso interacción con el ratón o teclado.

- Interfaz de usuario natural. Interactúa con gestos, toques o acciones manuales; es muy intuitiva y busca que el usuario se comporte lo más natural posible. En esta categoría entran las pantallas táctiles y las opciones de reconocimiento de movimientos corporales, ejemplo de ello es el Nintendo Wii y otras videoconsolas.⁵

El patrimonio cultural con estrategia web

La globalización no delimita territorios ni culturas porque todo lo vuelve homogéneo; pero, a través del diseño web, se puede observar la adaptación de grupos sociales particulares, es decir, mediante la cotidianidad visual de un territorio. El diseño web comunica las tendencias de uso, tecnologías, interacción con los usuarios y herramientas de la época.

Al aplicar el diseño web a la difusión del patrimonio cultural, se requiere de una estrategia para alcanzar una mayor efectividad con el público. Por eso es importante ofrecer contenidos de valor y metodologías de usabilidad,⁶ para obtener un enriquecimiento temático integral. En otras palabras, es responsabilidad del diseñador el comunicar eficazmente un acervo digitalizado, ya que debe traducir la información y los elementos a una extensión visual que dialogue con el usuario a través de una interfaz gráfica, en la que éste visualice y se empodere de los recursos, satisfaciendo sus necesidades.

En la actualidad, los sitios web son canales oficiales de intercomunicación entre las entidades y el público interesado, convirtiéndolos en armas poderosas de comunicación que pueden crear sentido de pertenencia del patrimonio, al exponer los materiales al servicio de los ciuda-

danos, empoderándolos con la interacción directa, que se caracteriza por brindar opciones al usuario al navegar por varios caminos interactuando con el ratón o tocando la pantalla y generando, como efecto secundario, un aprendizaje. La interacción, en palabras de Colborne, es el diálogo entre el usuario y el dispositivo,⁷ y es, por tanto, la manera en que responde la interfaz a las acciones de los usuarios, estableciendo flujos de operación y puntos de contacto, promoviendo la indagación, el descubrimiento y el aprendizaje significativo. El aporte del diseño no es un mero maquillaje estético, sino, más bien, un llamado a la investigación para producir conocimiento, plantear metodologías y teorías, discutibles y argumentables, para su posterior transferencia a la sociedad.⁸

La importancia del diseño web tampoco radica en que “se vea bonito”, como coloquialmente se suele decir, sino en que sea funcional para el usuario para el que fue planeado. Desgraciadamente, por la gran demanda que hay de generar sitios web en la actualidad, y por tratarse de un medio de difusión, venta, posicionamiento, visibilidad o transmisión de mensajes, la mayoría de éstos carecen de planeación en función del propio usuario. Es decir, se debe evitar el caos visual para facilitar la transmisión de contenidos. Tal y como afirma Rosana Bazaga Sanz, nos encontramos en un momento sinérgico, en el que las circunstancias surgidas de la suma de elementos con las nuevas tecnologías, los procesos culturales y los cambios sociales plantean nuevos problemas y desafíos, por lo que el papel del diseñador ante esta situación se torna crucial como modificador social.⁹

Por experiencia propia, y en concordancia con los expertos en usabilidad y hábitos de usuarios Gothelf y Seiden,¹⁰ existen estrategias que son imprescindibles para posicionar al usuario

“

La interfaz gráfica es un elemento primordial de organización, navegación y enlace; como bien lo especifica Nielsen, es el entorno visual que permite la interacción entre el usuario y la computadora o dispositivo.

”

como el elemento más importante al visitar y consultar el acervo digital, como son:

- *1a. Especificar el objetivo.* En este punto entran los qués: ¿qué voy a hacer? y ¿qué finalidad va a tener? Aquí, el diseñador debe definir si va a generar un sitio web o una *landing page*,¹¹ y de qué va a ser: un producto digital, una página institucional, una empresa o un portal de ventas, por mencionar algunos ejemplos; así como qué finalidad va a tener: anunciar, vender, promocionar, posicionar, etcétera.
- *2a. Público específico.* Se debe definir el usuario final al que será dirigido el sitio o página web. Existen casos en los que hay más de un usuario final, por lo que se recomienda hacer segmentos de mercado y determinar el principal, el secundario y los terciarios, si fuera el caso. Este punto responde a la cuestión *para quién*.
- *3a. Experiencia de usuario.* Una vez que se define el o los segmentos de mercado, se realiza un estudio sobre las necesidades de los usuarios específicos, en relación con el producto web. Sólo entendiendo dichas necesidades se podrá definir el cómo las resolveremos a través de la interfaz gráfica y la composición de los elementos. De esta estrategia se deriva el diseño de interacción.
- *4a. Arquitectura de información.* Se debe tener claro el panorama completo de la información que se va a ingresar al sitio; ésta se jerarquiza con respecto a las necesidades del usuario (3a. estrategia), para definir *dónde* se colocará, en la composición del diseño y a través de qué gráfico o herramienta se generará interacción con el usuario.

Estas cuatro estrategias mencionadas son esenciales para la planeación de un diseño web funcional, aunque no son las únicas. Lo reco-

mendable es que, después de la maquetación y desarrollo del sitio, se realicen pruebas de usabilidad, para verificar si realmente es funcional y realizar las mejoras pertinentes, sin olvidar el mantenimiento regular del sitio.

Implementación del diseño web para la bibliografía mexicana

Con la difusión del legado bibliográfico a través de la web se realiza una especie de protección de la materialidad de periódicos, libros y manuscritos antiguos. Se transforma la herramienta de comunicación en una extensión de visualización de lo intangible, porque ya está digitalizado, y se preserva el objeto material sin deteriorarse, además de que llega a más usuarios en diferentes ubicaciones al mismo tiempo, brindando un acercamiento y sentido de pertenencia para la ciudadanía.

En un sitio web se plasman con creatividad e imaginación los contenidos gráficos con referente histórico-artístico que se quieren difundir, agregando valor en la composición. Los diseñadores deben establecer una conexión entre el receptor del mensaje y la identificación del producto o sistema a publicar, adaptando también los símbolos o íconos universales de diseño web que la globalización ha ido generando para tener el mismo lenguaje en Internet. En palabras de la comunicóloga social Bazaga Sanz, es aquí donde la capacidad del diseñador como intérprete y divulgador de información se vuelve valiosa, no sólo en el ejercicio de revalorización de bienes patrimoniales vulnerables, sino en la creación de identidades a través de la construcción o rescate de símbolos locales.¹²

A manera de ejemplo, a continuación se mencionan algunos de los principales desarrollos del IIB, con el fin de difundir el material que resguar-

dan la Biblioteca y Hemeroteca nacionales, enfatizando la importancia del diseño web; sin duda, son trabajos en equipo que requieren tanto del experto en el material, quien aporta la información documental basada en el estudio e investigación, como del programador y el diseñador, quienes aportan su creatividad y estrategia.

- Sibila: Sistema Bibliográfico de la Literatura Novohispana / Una propuesta gráfica que, a través de una estética de gráficos novohispanos, rescata la esencia de la época, adaptándose a lo digital para comunicar el conte-

nido en el lenguaje web. Para la creación de la identidad del proyecto, se generó el logotipo mediante el proceso gráfico de simplificar las capitulares, que destacaban en esa época, con tipografía diseñada especial para el logo. En el *banner* se seleccionaron escenas novohispanas dándole un acabado azul y blanco, semejante a la talavera poblana, además de colores y elementos ornamentales en placas, viñetas e íconos en todo el contenido del sitio, que se traducen en un trabajo detallado de diseño (figura 1).

“ En un sitio web se plasman con creatividad e imaginación los contenidos gráficos con referente histórico-artístico que se quieren difundir, agregando valor en la composición. ”

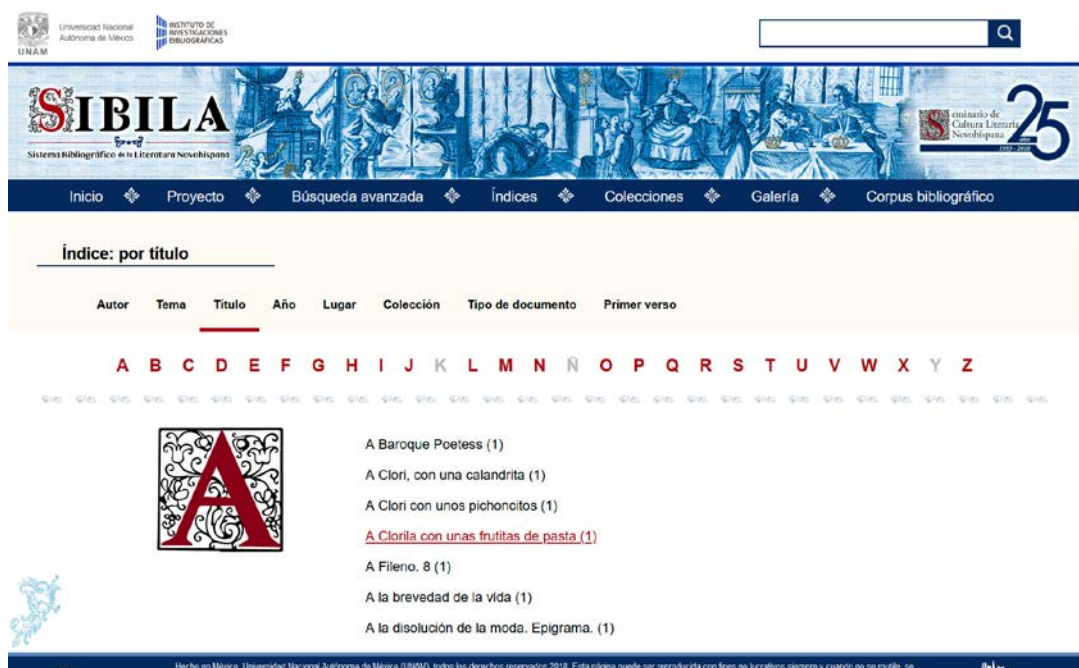


Figura 1. Diseño web de Sibila.

- Pepines: Catálogo de Historietas de la Hemeroteca Nacional de México/Se desarrolló un diseño de identidad gráfica analizando el material que se requería difundir (es decir, las historietas), del cual se obtuvieron colores característicos, tipografía y elementos gráfi-

cos. A partir de este proceso se desarrolló el logotipo con letras diseñadas especialmente para este sistema de difusión del material hemerográfico. Se generó un *banner* que tiene interacción con el usuario, con la finalidad de que se sienta identificado no sólo con las his-

torietas, sino también con el mismo diseño web. La interacción consiste en que, al darle clic, éste cambia a un color representativo de las historietas, además de mostrar en primer plano los géneros que puede encontrar el

usuario con portadas de los materiales a difundir. Todo esto, sin perder de vista el estilo minimalista y las buenas prácticas de usabilidad web (figura 2).



Figura 2. Diseño web de Pepines.

- Exposición virtual: *Historia y destino de la Bibliografía Mexicana. Libros sobre cultura escrita e identidad nacional* / En esta propuesta de interfaz lo que se resalta es la interacción directa del usuario a través de la cronología de la bibliografía mexicana. En el fondo de la línea de tiempo se aprecian diferentes portadas representativas en la historia de nuestro acervo. Además, el usuario tiene la oportunidad de explorar cada publicación por su autor, año o descripción. Adicionalmente,

va descubriendo otras publicaciones que van nutriendo con información de valor a las personas, produciendo en éstas un aprendizaje. El usuario tiene la opción de ver la cronología en 2D o en 3D. Este producto es resultado de una exposición física en las instalaciones de la Biblioteca Nacional de México (BNM), de la cual se tomaron los colores para darle continuidad a la muestra en su versión digital y funcionar como una extensión de la investigación realizada (figura 3).



Figura 3. Exposición virtual *Historia y destino de la Bibliografía Mexicana*.

Conclusiones

La importancia que se le otorgue al diseño web en la difusión del patrimonio cultural siempre va a repercutir en el usuario. Del diseño depende la experiencia de navegación por el sitio, y los detalles, consciente o inconscientemente, siempre se valoran. La transformación del entorno web para transmitir el mensaje y dialogar a través de la interfaz gráfica tiene que ver con la personalización del proyecto: colores, tipografía, composición, gráficos, etcétera. En estos aspectos se refleja el nivel de involucramiento del diseñador con los materiales del acervo que van a difundirse, la pasión con la que trabaja, sin olvidar la importancia de la interacción con el usuario para convertir su experiencia de navegación en un aprendizaje. En el proceso de diseño es importante aprender todo lo que sea

posible acerca del tema, se construye y se mide, escuchando siempre la experiencia del usuario, y se retoma nuevamente para hacer los ajustes necesarios, esto para brindar siempre contenido que genere valor y cumpla con el objetivo de difundir el patrimonio cultural.

Bibliografía

Bazaga Sanz, Rosana. "El diseño gráfico como divulgador del patrimonio cultural. Exposición de casos". Conferencia, XI Congreso Virtual Internacional Turismo y Desarrollo / VII Simposio Virtual Internacional Valor y Sugestión del Patrimonio Artístico y Cultural, julio de 2017.

Biblioteca Nacional de México. "Antecedentes". Acceso el 25 de marzo de 2021. <http://www.bnm.unam.mx/index.php/quienes-somos/antecedentes>.

“
La importancia que se le otorgue al diseño web en la difusión del patrimonio cultural siempre va a repercutir en el usuario.
”

Colborne, Giles. *Simple and Usable. Web, Mobile and Interaction Design*. 2a. ed. EUA: New Riders, 2018.

Gothelf, Jeff. *Lean ux. Applying Lean Principles to Improve User Experience*. Edición de Josh Seiden. California: O'Reilly Media, 2013.

Nielsen, Jakob. *Usabilidad. Diseño de sitios web*. Madrid: Prentice-Hall, 2002.

Pilay, Lourdes y Marco Neves. "Diseño para la valoración del patrimonio cultural-gráfico de la ciudad". *Grafica* 8 núm. 15 (2020): 55-61. <https://doi.org/10.5565/rev/grafica.171>.

UNESCO [Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura]. "Patrimonio cultural". Acceso el 25 de marzo de 2021. <https://es.unesco.org/fieldoffice/santiago/cultura/patrimonio>.

Notas

¹ UNESCO, "Patrimonio cultural", acceso el 25 de marzo de 2021, <https://es.unesco.org/fieldoffice/santiago/cultura/patrimonio>.

² Biblioteca Nacional de México, "Antecedentes", acceso el 25 de marzo de 2021. <http://www.bnm.unam.mx/index.php/quienes-somos/antecedentes>.

³ Jakob Nielsen, *Usabilidad. Diseño de sitios web* (Madrid: Prentice-Hall, 2002).

⁴ Es muy conocida por sus siglas en inglés GUI (Graphic User Interface) o simplemente UI; también existe la interfaz de usuario natural, NUI (Natural User Interface); y la interfaz de usuario

de voz, mejor conocida como VUI (Voice User Interface), la cual no utiliza diseño web porque su objetivo es interactuar con la voz, como Alexa o Siri, pero es importante mencionarla, ya que cada vez es más utilizada.

⁵ Véase Nielsen, *Usabilidad*.

⁶ Se entiende por usabilidad al conjunto de características que permiten que una página, producto o sitio web sea intuitivo y fácil de usar para el usuario.

⁷ Giles Colborne, *Simple and Usable. Web, Mobile and Interaction Design*, 2a. ed. (EUA: New Riders, 2018), 124.

⁸ Lourdes Pilay y Marco Neves, "Diseño para la valoración del patrimonio cultural-gráfico de la ciudad", *Grafica* 8, núm. 15 (2020): 57.

⁹ Rosana Bazaga Sanz, "El diseño gráfico como divulgador del patrimonio cultural. Exposición de casos" (conferencia, XI Congreso Virtual Internacional Turismo y Desarrollo / VII Simposio Virtual Internacional Valor y Sugestión del Patrimonio Artístico y Cultural, julio de 2017), 2.

¹⁰ Jeff Gothelf, *Lean ux. Applying Lean Principles to Improve User Experience*, ed. de Josh Seiden (California: O'Reilly, 2013).

¹¹ *Landing page* o página de aterrizaje consiste en una página larga, dividida por secciones horizontales en las que el usuario navega y encuentra la información que necesita sin tener puntos de fuga, como hipervínculos, que lo dirijan a otras páginas.

¹² Bazaga Sanz, "El diseño gráfico como divulgador...", 3.

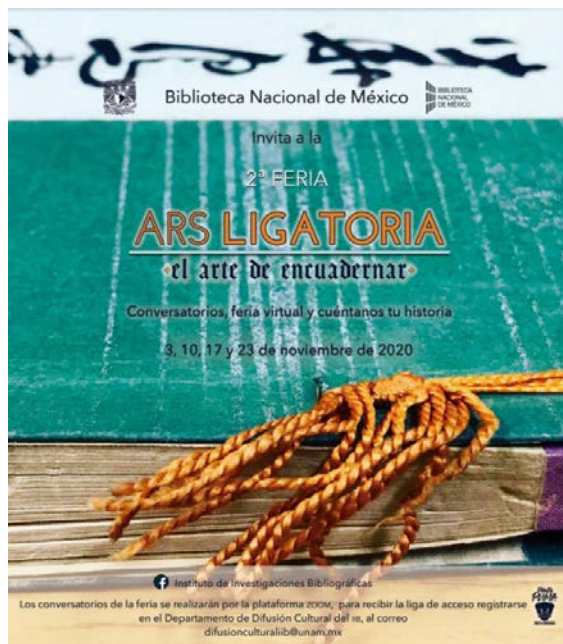


**LA BIBLIOTECA
A TRAVÉS
DEL ESPEJO**

Menciones de la Biblioteca y la Hemeroteca
Nacionales de México en la prensa nacional

GISEL COSÍO

Ars ligatoria. El arte de encuadernar



La 2a. Feria Ars ligatoria. El arte de encuadernar tuvo lugar en formato virtual del 3 al 23 de noviembre de 2020. Esta emisión estuvo dividida en tres secciones: conversatorios con encuadernadores; feria en línea con la difusión de los productos y servicios de los encuadernadores participantes; y “Cuéntanos tu historia”, apartado que permitió conocer la trayectoria de encuadernadores de renombre alrededor del mundo. Con el objetivo de realzar la cultura del libro, difundir el oficio y dialogar con quienes lo ejercen, la feria convocó 4 conversatorios, 50 expositores y la difusión de 26 encuadernadores en la sección

“Cuéntanos tu historia” y computó una asistencia virtual promedio de 3 mil espectadores.

La feria fue transmitida en vivo y en directo por la página de Facebook y el canal de YouTube de la BNM. Además, se difundió vasto material alusivo en la cuenta de Instagram de la feria @ArsLigatoria. Los organizadores, Alejandra Odor, Adriana Gómez y Raúl Díaz señalaron que, de acuerdo con un breve sondeo de perfiles de encuadernadores en América Latina, los países en donde más se desarrolla el oficio son Brasil, Argentina y México, y, en menor escala, Chile y Costa Rica; sin embargo, hay diferencias sobre lo que sucede en Europa con respecto a la encuadernación. En esta ocasión, la feria fue un vehículo de difusión que permitió visibilizar el oficio de encuadernación con énfasis en el quehacer en América Latina. (Con información de la DGCS-UNAM, 5 de noviembre de 2020, y *El Sol de Cuautla*, 6 de noviembre de 2020.)

Preservación digital

La Biblioteca Nacional de México, en colaboración con el Grupo de Preservación Digital, organiza de manera virtual:

5o. Encuentro de Preservación Digital

5 de noviembre de 2020

PROGRAMA

9:45 am Inauguración
Pablo Gilaberto Torres, Director de la Biblioteca Nacional de México
Alberto Castro Thompson, Coordinador de Innovación y Estrategia Digital de la UNAM

10:00 am La práctica de la preservación en la Biblioteca Digital Memoria de Madrid
Cibela Pacheco Casarero, Directora Biblioteca Digital Ayuntamiento de Madrid, España

Preservación digital en la Biblioteca Nacional de Francia: avances y desafíos
Thomas Lédig, Coordinador del área de Producción Digital Biblioteca Nacional de Francia

Preservación digital: normas, prácticas y acciones recomendadas desde un repositorio institucional
María P. del Corral, Directora BIREL (BIDIC) Universidad Nacional de La Plata, Argentina

Moderador:
Alberto Castro Thompson, Coordinador de Innovación y Estrategia Digital de la UNAM

Relatoría y clases
Ana Van Damme-Francis, Jefa del Departamento de Informática y Telecomunicaciones de la UNM

Más información y inscripción en: @preservdigital

Por segundo año consecutivo, como conmemoración del Día Mundial de la Preservación Digital, el 5 de noviembre de 2020 tuvo lugar el 2o. Encuentro de Preservación Digital, organizado por la BNM, que reunió a especialistas y publicó cápsulas relacionadas con las experiencias y los retos que presenta este tema para las instituciones encargadas de resguardar la memoria documental. El eje de este año fue “Materiales digitales en riesgo” y se transmitió en vivo a través de los canales de WebCast y YouTube de la UNAM. En el acto, participaron especialistas de países líderes en el tema, tres conferencistas magistrales: Gilberto Pedreira Campillo, director de la Biblioteca Digital Memoria de Madrid; Thomas Ledoux, coordinador de Producción Digital de la Biblioteca Nacional de Francia; y Marisa R. De Giusti, directora del Proyecto de Enlace de Bibliotecas y Servicio de Difusión de la Creación Intelectual de la Universidad Nacional de La Plata; además de ponentes de Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, México y Perú.

Durante la inauguración, Alberto Castro Thompson, coordinador de Innovación y Estrategia Digital de la BNM, explicó que hoy somos más digitales y producimos mayor conocimiento; “de hecho”, añadió, “en estos meses de confinamiento la industria de la informática ha crecido lo que en circunstancias normales hubiera avanzado en seis años. La pandemia produjo un incremento acelerado de generación de contenidos digitales, la pregunta es si esos contenidos se preservarán y estarán disponibles para la siguiente epidemia”, reflexionó.

Por su parte, Pablo Mora, director de la BNM, celebró que el encuentro reuniera a especialistas nacionales y extranjeros, a fin de reflexionar en torno a experiencias, retos y acciones específicas para impulsar prácticas de preservación digital en las instituciones encargadas de resguardar la memoria documental. Agregó que la retroalimentación y exposición del desarrollo de sólidas estrategias de resguardo y preservación del patrimonio digital para las generaciones futuras permitirán dar certeza de la permanencia y vitalidad de este patrimonio nacional y mundial, ante la incertidumbre del presente en medio de la pandemia. (Con información de *Gaceta UNAM*, 12 de noviembre de 2020.)

Colecciones patrimoniales



El Foro Internacional Colecciones Patrimoniales: Preservación y Servicios Digitales, organizado por la BNM y el Consejo Directivo de la Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (Abinia), tuvo lugar los días 5 y 6 de noviembre de 2020 en formato virtual. El encuentro reunió a representantes de bibliotecas patrimoniales y locales para reflexionar sobre los retos que enfrentan estas instituciones, provocados por amenazas tales como fenómenos naturales (incluida la pandemia de covid-19) y tecnológicos (relacionados con el acceso, preservación y permanencia de una incommensurable producción de documentos digitales, escritos, sonoros y visuales) en el actual contexto de incertidumbre social y digital.

En el acto de inauguración, Pablo Mora, director de la BNM, destacó que es necesario reforzar los esfuerzos para estar en constante diálogo con las bibliotecas nacionales y con otro tipo de bibliotecas, por lo que resaltó el valor del Foro como el vínculo entre estas instituciones con el fin de preservar las colecciones patrimoniales y enfrentar de forma colegiada las amenazas. Por su parte, Diana Restrepo, presidenta de Abinia y directora de la Biblioteca Nacional de Colombia, expuso que el Foro es una gran oportunidad de compartir como región las problemáticas comunes, más en un contexto como el que le tocó vivir al mundo en medio

de la pandemia. Gabriela Ríos, secretaria académica de la Coordinación de Humanidades de la UNAM, celebró que el acto pusiera el acento en la preservación y servicios digitales, pues reconoció que son temas vigentes y necesarios en tiempos en que la pandemia ha tomado por sorpresa a la humanidad.

La ponente magistral, Sandra Moresco, del Comité Regional de Memoria del Mundo para América Latina y el Caribe de la UNESCO (MOWLAC, por sus siglas en inglés), dedicó su disertación a las víctimas del covid-19. Recordó que, al inicio de la pandemia, el programa Memoria del Mundo Internacional de la UNESCO publicó una declaración en la que se puso de relieve la importancia de las instituciones de memoria como proveedoras de una información veraz, necesaria para contrarrestar los problemas de la proliferación de noticias falsas.

En el marco del Foro, participaron integrantes de algunas de las bibliotecas nacionales de Iberoamérica: Myriam Marin y María Teresa Arbeláez, de la Biblioteca Nacional de Colombia, presentaron el “Plan nacional para la protección y promoción del patrimonio bibliográfico y documental 2021-2030”. El valor de su propuesta radica en que coloca el acento en la sumatoria de lo local, regional y nacional. Laura Rodríguez, directora de la Biblioteca Nacional de Costa Rica, expuso el proceso de modernización de servicios, difusión y conservación del patrimonio en su institución. Por su parte, Pedro Zegers, director de la Biblioteca Nacional de

Chile, reflexionó en torno a la nueva era puesta en marcha desde que se inició la pandemia y concluyó que las bibliotecas no podrán dar marcha atrás y los servicios remotos continuarán después de la contingencia. En su oportunidad, Ezio Neyra, de la Biblioteca Nacional de Perú, expuso la estrategia de difusión del patrimonio de su institución. Además, Ana Santos, directora de la Biblioteca Nacional de España, resaltó uno de los proyectos de la Biblioteca Digital Patrimonial que incluye 16 bibliotecas nacionales y una biblioteca universitaria compartiendo sus recursos digitales. Por su parte, Juan Manuel Herrera, representante de Adabi México, recordó que el patrimonio local es también patrimonio cultural del mundo y destacó los trabajos de la asociación, que en 17 años ha apoyado más de mil proyectos, con 1 500 obras intervenidas y la participación de 2 260 personas. En su oportunidad, María Vázquez, representante de la biblioteca del Congreso de la Unión, hizo un recorrido histórico y expuso los avances en digitalización en su entidad. Pavel Granados, representante de la Fonoteca Nacional de México, hizo un recuento histórico del registro sonoro en México, recordó que la ciencia le ganó a la muerte al presentar el fonógrafo, puesto que permitía grabar voz, y destacó la urgencia de preservar la memoria sonora.

En el acto, participaron otros representantes de bibliotecas nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica e instituciones como la International Association of Sound and Audiovisual Archives, el Archivo General de la Nación, el

Patrimonio Cultural del Tecnológico de Monterrey y la Universidad de Guadalajara.

Coloquio sobre patrimonio bibliográfico en Zacatecas

Del 23 al 27 de noviembre de 2020 tuvo lugar la 4a. edición del Coloquio Internacional de Patrimonio Bibliográfico, organizado por la Biblioteca de Colecciones Especiales “Elías Amador”, de Zacatecas. El acto, transmitido en vivo a través de la página de Facebook del coloquio, contó con la participación de tres investigadores del Instituto de Investigaciones Bibliográficas: Marina Garone Gravier, quien impartió la conferencia inaugural “La impresión de música en México (siglos XVIII-XIX). Comentarios desde la historia del libro y la materialidad de algunos ejemplares de la Biblioteca Nacional y otros acervos”; Tadeo Stein pronunció la conferencia de clausura titulada “El patrimonio bibliográfico a través de la filología. Remedios, Guadalupe y la configuración del poema heroico (Nueva España, s. XVII)”; por su parte, Manuel Suárez participó, junto con Hugo Daniel López Hernández, en el conversatorio sobre marcas de fuego.

La inauguración del acto fue precedida por Marx Arriaga, director general de bibliotecas del Gobierno de México; Simitrio Quezada, coordinador estatal de bibliotecas de Zacatecas; Marina Garone, investigadora

del IIB de la UNAM, y Juan Carlos Ochoa Valenzuela, director de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Elías Amador” y organizador del coloquio. (Con información de *El Sol Zacatecas*, 23 de noviembre de 2020.)

Coloquio RDA



Las bibliotecas son instituciones encargadas de contrarrestar la infodemia; para ello, deben estar a la vanguardia en las actualizaciones y mejoras de los servicios que brindan, y uno de los ejes medulares en su estructura es el proceso de catalogación, pues permite sistematizar y controlar las unidades documentales que resguarda y posibilita su con-

sulta. Las RDA (Resource Description and Access) son instrucciones propuestas al proceso de catalogación de las bibliotecas enfocadas a mejorar las posibilidades de acceso y consulta de información del usuario. Por ello, la actualización constante en la implementación de estándares como las RDA es fundamental en las bibliotecas nacionales. En ese sentido, del 11 al 13 de noviembre de 2020 se llevó a cabo la tercera emisión del Coloquio sobre RDA en América Latina y el Caribe, en esta ocasión, en formato virtual, a través de la plataforma Webex.

En esta emisión participaron tres ponentes magistrales: Christine Oliver (RDA Board Chair), Kathy Glennan (RDA Steering Committee, RSC Chair) y James Hennelly (RDA Toolkit Chair). Además, el coloquio contó con la participación de especialistas de las bibliotecas nacionales de Argentina, Chile, España, México y Perú, y otras instituciones como la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile; la Universidade Federal de São Carlos de Brasil; el Instituto Superior de Educación Técnica No. 18 “20 de Junio”, de Rosario, Argentina; la Universidad Nacional de Costa Rica; la Universidad de Concepción de Chile; la Pontificia Universidad Católica del Perú; la Universidad Autónoma de Nuevo León, la Biblioteca Vasconcelos, la Universidad Iberoamericana y la Universidad La Salle de México; así como el Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información, la Dirección General de Bibliotecas y Servicios Digitales de Información, la Facultad de Música y la Coordinación de Humanidades de la UNAM.

Ley General de Bibliotecas en revisión

En noviembre de 2020, el Senado de la República turnó a la Cámara de Diputados la propuesta de modificación a la Ley General de Bibliotecas vigente. La iniciativa aglutina la propuesta del senador Cruz Pérez Cuéllar y la de los senadores Susana Harp Iturribarría, Gloria Elizabeth Núñez Sánchez, Ma. Guadalupe Covarrubias Cervantes, Ricardo Moreno Bastida, Casimiro Méndez Ortiz, Ana Lilia Rivera Rivera, Blanca Estela Piña Gudiño, Verónica Noemí Camino Farjat, integrantes de la Comisión de Cultura de la LXIV Legislatura de la Cámara de Senadores.

Una de las principales modificaciones de la propuesta de ley es la inclusión de la Biblioteca de México como receptora del depósito legal —además de la BNM y la Biblioteca del Congreso de la Unión, instituciones con larga tradición depositaria—. Asimismo, la iniciativa considera un apartado sobre la recepción, a través del depósito legal, de obras publicadas en formatos electrónico, analógico o digital, en cuyo caso se entregará un solo ejemplar por institución con los materiales complementarios que permitan su consulta y preservación. Al respecto, cada repositorio establecerá sus políticas de almacenamiento, custodia, conservación y consulta pública, con base en las disposiciones aplicables.

La propuesta integra un glosario que precisa los conceptos de biblioteca, biblioteca pública, nacional, bibliotecario, descarte, usuario, entre

otros términos. Estas definiciones de distintos objetos jurídicos servirán para otorgar contenido y certeza a la interpretación de la ley. Además, considera la creación del Sistema Nacional de Bibliotecas que, a diferencia de la actual Red de Bibliotecas Públicas, tiene por objetivo articular los esfuerzos nacionales de las bibliotecas del sector público y de los sectores social y privado, a fin de integrar y ordenar la información bibliográfica, impresa y digital, disponible en apoyo a las labores educativas, de investigación y culturales en general.

La propuesta de ley debe ser revisada por la Cámara de Diputados; de ser aprobada por esa instancia legislativa, será turnada para su promulgación. (Con información de Senado de la República, 27 de noviembre de 2020; Secretaría de Cultura, 30 de noviembre de 2020.)

Addendum

La propuesta de ley fue revisada por la Cámara de Diputados y aprobada con 443 votos a favor, uno en contra y cero abstenciones, en abril de 2021. Durante la discusión entre los diputados, se destacó que la norma incorpora nuevas definiciones y que responde al desarrollo e influencia de las tecnologías de la información, pues calificaron imperativo contar con nuevas directrices que se adecúen al presente. La ley fue remitida al Poder Ejecutivo para su promulgación. (Con información de *Senado de la*

República, 27 de noviembre de 2020; *Secretaría de Cultura*, 30 de noviembre de 2020; *Cámara de Diputados*, 30 de abril de 2021).

Vuelve la colección El Ala del Tigre

Vicente Quirarte, escritor e investigador del IIB, lanzó hace 30 años la emblemática colección universitaria El Ala del Tigre con el objetivo de publicar textos de poetas mexicanos contemporáneos, tanto consagrados como jóvenes. En noviembre de 2020, la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM anunció el relanzamiento de la colección con nuevas metas: procurar la diversidad geográfica del origen de los poetas, considerar la equidad de género e incluir, por primera vez, a autores que escriben en lenguas originarias.

Esta nueva etapa incluye la publicación de *Ni visible, ni palpable*, de Ana Belén López (Sinaloa); *Lengua materna*, de Yelitza Ruiz (Guerrero); *Letras humildes*, de Ruperta Bautista (Chiapas); *Bisturí de cuatro filos*, de Vicente Quirarte (Ciudad de México); y *Ventana cerrada*, de Rodrigo Flores Sánchez (Ciudad de México).

Estos cinco títulos fueron presentados el 2 de diciembre de 2020, en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, que se llevó a cabo de manera virtual a través de las redes

sociales. En el acto participaron los autores, acompañados por la poeta Robin Myers. (Con información de *La Razón*, 2 de diciembre de 2020.)

Dos obras sobre la Independencia

Este 2021 se conmemoran 200 años de la consumación de la Independencia. Muchos personajes que participaron en el movimiento escribieron sus memorias al tiempo que eran actores del movimiento; con esas narraciones se inició la primera historia de la Independencia del país. Los primeros textos impresos del México independiente constituyeron la gestación de una historia escrita, patriótica y moralizante; su objetivo fue ser leída, discutida, analizada y puesta a disposición pública de lectores que se formaron con políticas liberales de alfabetización. Los primeros autores que abordaron la temática fueron Lucas Alamán, Carlos María de Bustamante y Lorenzo de Zavala, y otros no tan conocidos como José María Tornel y Mendivil y Anastasio Zerecero.

José María Tornel y Mendivil (1789-1853) fue militar y político, insurgente de tendencia republicana centralista. Tras su muerte se publicó la *Breve reseña histórica de los acontecimientos más notables de la nación mexicana*, su obra más conocida. Por su parte, Carlos María de Bustamante (1774-1848), político, periodista y cronista, escribió el *Cuadro histórico de la revo-*

lución de la América Mexicana comenzada el 15 de septiembre de 1810 por el ciudadano Miguel Hidalgo y Costilla, publicado en cinco tomos, entre 1823 y 1827, considerada su obra más importante. Contiene la recopilación de los acontecimientos que vivió y que llegaron a él por boca de terceros, documentados tanto en el momento que ocurrieron los sucesos y de forma posterior. En sus páginas predomina una inclinación narrativa a favor de las acciones insurgentes, que, en ocasiones, los equipara con héroes patrios. Ambas obras pueden ser consultadas en la BNM y forman parte del patrimonio bibliográfico mexicano. (Con información de *LJA*, 7 de diciembre de 2020.)

“Cultura editorial en México. Historias sonoras”

De acuerdo con Herles Velasco, una de las cosas positivas que dejó el fatídico 2020 fue un conjunto de opciones para consumir arte, cultura y entretenimiento en formatos accesibles. Uno de esos ejemplos es el proyecto “Cultura editorial en México. Historias sonoras”, que tiene por objetivo ofrecer, a través de cápsulas sonoras breves, fragmentos de historia de los editores y las editoriales, de los sellos y las colecciones bibliográficas, de publicaciones periódicas y revistas culturales, las historias de los agentes y proyectos culturales. Coordinado por Marina Garone Gravier, investigadora del IIB, este proyecto apostó por el formato sonoro porque, a pesar de ser

prácticamente desestimado como medio de divulgación, permite alcanzar audiencias a las que tradicionalmente la historia del libro no ha llegado hasta ahora. (Con información de *El Universal*, 30 de diciembre de 2020.)

La digitalización de la BNM

En un artículo de opinión, Ángel Gilberto Adame lamentó que debido a la pandemia de covid-19 algunas instituciones culturales oficiales hayan “permanecido clausuradas sin ningún tipo de acceso”; agregó que “gran parte de los materiales de la Biblioteca Nacional de México han quedado enclausurados” y que “en tiempos de emergencia la institución haya cerrado sus puertas hasta nuevo aviso”. Igualmente, criticó que la información resguardada en la BNM no estuviera digitalizada y accesible en la red. Además, sobre el debate con respecto al destino del legado del escritor Octavio Paz, desestimó que las instituciones públicas tuvieran la capacidad de recibirlo, pues, según sus dichos, condenarían al poeta al olvido; opinión que sustentó en ejemplos como los archivos de Efraín Huerta y Rafael Heliodoro Valle, que están resguardados en el Fondo Reservado de la BNM.

Por su parte, Pablo Mora, director de la BNM, replicó lo dicho por Ángel Gilberto Adame. En su oportunidad, advirtió que el autor pa-

rece desconocer la situación de las bibliotecas, pues la inmensa mayoría de éstas han cerrado sus puertas “hasta nuevo aviso”, como parte de las medidas de confinamiento para evitar contagios de covid-19. Sobre la digitalización, recordó que la institución cuenta con buen número de recursos digitales; así como con la página y catálogo en línea del Fondo Heliodoro Valle; casi 8 millones de imágenes en la Hemeroteca Nacional Digital de México y 2.5 millones, en la Biblioteca Nacional Digital de México. Resaltó que, si bien hace falta avanzar en la digitalización de parte de las colecciones bibliográficas, la institución cuenta con los proyectos estratégicos para incrementar la disposición de colecciones digitalizadas, que, por el momento, están detenidas debido a las medidas sanitarias implementadas por la pandemia, situación atípica que impide que el personal especializado prepare las condiciones de digitalización de los materiales. Sobre el destino de archivos de escritores, afirmó que el articulista desconoce las complejas dinámicas que intervienen en la venta de archivos y bibliotecas personales; sin olvidar que, efectivamente, hace falta una política nacional de compra, adquisición de bienes y acervos patrimoniales que aseguren su permanencia en México. Concluyó que la UNAM y la BNM reconocen su responsabilidad de ofrecer cada día mejores servicios de información para beneficio de toda la sociedad mexicana y del mundo. (Con información de *El Universal*, 2 y 5 de enero de 2021.)

Exposición virtual de impresos poblanos

La Biblioteca Histórica “José María Lafragua” de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla lanzó en formato virtual la exposición *La imagen en el libro antiguo poblaro. Técnicas, temas, usos editoriales y grabadores*. La muestra —inaugurada en formato físico en noviembre de 2019— contó con la curaduría y elaboración de contenidos de Marina Garone Gravier, investigadora del IIB.

La muestra, dividida en cuatro núcleos temáticos, se inicia con la exhibición de ejemplos de las técnicas predominantes de grabado en el periodo de la imprenta manual, la xilografía y la calcografía; en el segundo núcleo aborda los temas religiosos comunes en la imagen libresco, como la crucifixión, advocaciones marianas y representaciones de vírgenes y santos, entre otras; la tercera sección resalta la función y espacio que tiene la imagen en el libro, el género y su financiamiento; y en la última sección se incluyen obras de grabadores reconocidos en el mundo del libro antiguo poblaro como Diego Villegas, Perea y Navarro y José de Nava.

Sobre el contenido de la exposición, la curadora explicó que la abundancia y variedad de grabados de los impresos poblanos coloniales permite afirmar que fueron un eslabón fundamental, aunque no el único, en la construcción de imaginarios, tradiciones, devociones, rituales, prácticas estéticas y procesos de socialización en la Nueva España. Además, afirmó que el

conocimiento sistemático del repertorio visual que emana de los impresos poblanos permitirá comprender mejor la función que la imagen tuvo en el periodo colonial y los procesos y agentes que les dieron origen o motivaron a su observación, lectura y conservación. (Con información de *La Jornada de Oriente*, 5 de enero de 2021.)

Aislamiento de libros

En las *Recomendaciones generales para la reapertura de la Biblioteca y Hemeroteca Nacionales de México en el marco de la pandemia de covid-19*, la institución recomienda el aislamiento temporal de los documentos, libros, impresos y aquello que se consulte o sea procesado por el personal, política que es vigente en acervos bibliográficos alrededor del mundo para prevenir contagios. Si bien cada biblioteca del país tendrá que analizar los usos, las posibilidades, los tipos de colecciones y los materiales que resguarda para establecer sus lineamientos de

sanidad, esa medida fue implementada por la BNM en las *Recomendaciones*, disponibles en su sitio web.

En entrevista conjunta, Rocío Cázares, jefa del Departamento de Adquisiciones, y Alejandra Odor, jefa del Departamento de Restauración y Conservación de la BNM, detallaron que cada vez que una persona toque un libro, éste se mantendrá siete días en aislamiento en espacios destinados para eso. Para ese fin, se habilitó una bodega con ocho estantes en el área en la que se reciben las nuevas adquisiciones. Asimismo, sobre el recibimiento de obras como parte del cumplimiento del depósito legal, Cázares explicó que la pandemia produjo que disminuyera el total de materiales que recibe la biblioteca, pero estimó que se reactivaría la entrega una vez que las autoridades sanitarias permitieran la reanudación de las actividades no esenciales en el país. (Con información de *La Crónica de Hoy*, 18 de enero de 2021.)



ADQUISICIONES Y DEPÓSITO LEGAL

Nuevas adquisiciones y reseñas breves de
obras destacadas de la Biblioteca
y la Hemeroteca Nacionales de
México y la Biblioteca del Instituto
de Investigaciones Bibliográficas

BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO

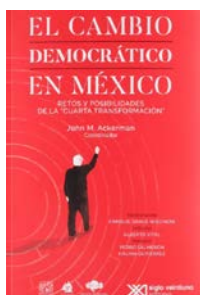
Rocío Cázares Aguilar (recopiladora)*

Continuamos con la entrega irregular de los materiales vía depósito legal, sin embargo, se da noticia de los ejemplares más notables que han depositado algunas editoriales de nueva creación y otras con amplia trayectoria. En un futuro, estarán disponibles para su consulta en nuestro catálogo.

*Textos procedentes de reseñas elaboradas por las editoriales y librerías señaladas.

PUBLICACIÓN

RESEÑA



Ackerman, John M., coordinador. *El cambio democrático en México. Retos y posibilidades de la “Cuarta Transformación”*. México: Siglo XXI, 2019.

En un contexto internacional de reflujo autoritario, México hoy se ha convertido en un faro para las luchas democráticas a escala global. El presente volumen reúne a más de 40 destacados expertos nacionales e internacionales para explorar el estado de la democracia en México, las causas y las implicaciones de los resultados de la elección presidencial del 1o. de julio de 2018, y los retos de la pretendida “Cuarta Transformación” propuesta por el presidente Andrés Manuel López Obrador.

Fuente:

<https://sigloxxieditores.com.mx/tienda/ols/products/xn-el-cambio-democrático-en-méxico-vn-clxxn-retos-y-posibilidades-de-la-cuarta-transformación-j6e>.



Beling, Adrián E. y Julien Vanhulst, coordinadores. *Desarrollo non sancto. La religión como actor emergente en el debate global sobre el planeta*. México: Siglo XXI, 2019.

Los desafíos socioambientales que el mundo enfrenta hoy requieren más que respuestas técnicas, jurídicas y políticas. Para salir de la grieta estéril entre una política tecnocrática, por un lado, y una política reaccionaria y demagógica, por otro, resulta imperativo repolitizar el debate cultural acerca de la necesaria “transición civilizatoria”, desnudando los sesgos de las representaciones actualmente hegemónicas del mundo y ofreciendo posibilidades de futuro alternativas. En este debate global ha irrumpido en años recientes un actor insospechado: la religión. La “ecología integral” que promueve el papa Francisco en su revolucionaria carta encíclica *Laudato si'* sobre el cuidado de la casa común —en línea con la gran

PUBLICACIÓN

RESEÑA



Buitrago, Jairo y Rafael Yockteng. *Cosas de casa*. México: El Naranjo, 2020.

mayoría de las religiones globales— es singular en su crítica mordaz a la trayectoria de desarrollo deletérea que prevalece actualmente en el mundo, así como en su énfasis en la necesidad de un “cambio de paradigma”. De esta manera, *Laudato si’* abre una ventana de oportunidad histórica para instalar el debate sobre el desarrollo en una esfera pública regional y global, y para la formación de nuevas alianzas discursivas, institucionales y de acción, incluyendo el mundo religioso. El propósito de este libro es contribuir a crear una esfera de resonancia para el llamado de Francisco a una transición radical hacia una ecología integral. Con el foco puesto en Latinoamérica, pero proyectándolo a la esfera global, busca dar visibilidad a las voces marginadas o excluidas del debate sobre desarrollo y sustentabilidad ecológica. Con este objetivo, este libro reúne a algunos de los referentes más lúcidos en esta temática, provenientes del mundo de la academia, la Iglesia, la sociedad civil organizada y la política para entablar un diálogo inspirador, esclarecedor y provocador sobre el potencial y las limitaciones de la religión para fertilizar el debate global sobre el desarrollo sostenible, pero también para promover la “Gran Transformación” hacia un nuevo modelo civilizatorio: una civilización capaz de sostener el futuro de la vida en el planeta, hoy gravemente amenazada por “el comportamiento suicida de la sociedad planetaria” (Francisco), obnubilada por una idea de desarrollo tan esquivada como obsoleta.

Fuente:

<https://sigloxxieditores.com.mx/tienda/ols/products/desarrollo-non-sanctoxn-la-religin-como-actor-emergente-en-el-debate-global-sobre-el-planeta-kug>.

Éste es un libro que nos invita a contemplar y disfrutar cada detalle de lo cotidiano desde la mirada de un pequeño niño que se detiene a observar las cosas que conforman su hogar y quienes lo habitan.

Fuente: https://edicioneselnaranjo.com.mx/tienda/producto/cosas_de_casa/.

PUBLICACIÓN



Ceballos, Arcelia. *Mi historia como paciente clínico*. Guadalajara: Audacia Editorial, 2021.

RESEÑA

La autora narra la experiencia de ser una paciente con artritis reumatoide durante 30 años; un libro que nos habla acerca de las condiciones que se enfrentan ante cualquier enfermedad y nos sugiere alternativas para sobrellevarlas de la mejor manera posible. Lo que en un principio se planteó como una catarsis, llega a nosotros como una inesperada mano que nos guía y ayuda a salir adelante ante condiciones adversas a través del relato de la protagonista, quien supo sobreponerse al dolor físico, a las limitaciones que supone un padecimiento tal y que, con su actitud, logró levantarse con más fuerza. Se trata de un testimonio valiente, optimista, lleno de energía positiva y en el cual nos habla de su proceso y de su enorme resiliencia.

Fuente:

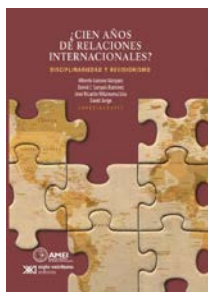
<https://audacialibreria.mercadoshops.com.mx/MLM-874258085-mi-historia-como-paciente-clinico-de-arcelia-ceballos-g- JM?quantity=1>.



Díaz, Socorro. *Muro de ira y humo. El presente de la relación México-Estados Unidos*. México: Siglo XXI, 2019.

La relación actual de Estados Unidos con nuestro país afecta a los mexicanos y ha logrado abarcar a todos los países del mundo, ya sea de manera directa mediante declaraciones de muros fantasma o a través de los comentarios racistas y las amenazas constantes que han circulado por las redes sociales. Lo interesante en este libro es que la autora no sólo hace un relato de las barbaridades del presidente Trump, sino cómo contrasta cada una de sus acciones con aspectos de su pasado. En este sentido, nos habla sobre su origen, que pareciera no tener importancia, pero en realidad es la base de muchas de las posturas que tomó Trump en su gobierno, así como de los odios que generó contra las caravanas de América Central o contra los ciudadanos de otros países que ya están establecidos en Estados Unidos. De igual forma, resultan irónicos el hecho particular de que su madre formara parte de un hospital dedicado a ayudar a mujeres, migrantes entre ellas, o la realidad de que el origen de su fortuna se generara alquilando viviendas en un barrio multicultural en Nueva York. *Muro de ira y humo. El presente de la relación México-Estados Unidos* no intenta hablar sobre los temas que son ya conocidos sobre Trump ni de sus políticas contra todo el mundo, sino que indaga más a fondo, profundiza en el origen mismo de Estados Unidos que fue gracias a la migra-

PUBLICACIÓN



Lozano Vázquez, Alberto, David J. Sarquís Ramírez, José Ricardo Villanueva Lira y David Jorge, coordinadores. *¿Cien años de relaciones internacionales? Disciplinamiento y revisionismo*. México: Siglo XXI, 2019.

RESEÑA

ción y a la mezcla de culturas y de personas que lo constituyeron en lo que actualmente es; trata sobre los problemas que ignoró por seguir en sus constantes amenazas e instigaciones contra quien lo contradijera o lo confrontara; expone lo preocupante que fue seguir aguantando a la personificación del odio que generó terror y conflictos sin dejar de construir su propio muro mediante palabras e ira.

Fuente:

<https://sigloxxieditores.com.mx/tienda/ols/products/xn-muro-de-ira-y-humo-el-presente-de-la-relacin-mxico-estados-unidos-lyf08d>.

Esta excepcional obra tiene el objetivo de reflexionar sobre la identidad y el origen de las Relaciones Internacionales a un siglo de su tradicionalmente aceptada fundación formal en 1919, en Aberystwyth (Reino Unido). El lector encontrará novedosos ensayos escritos por autores mundialmente reconocidos que estimulan la reflexión intelectual y el debate alrededor de diversas interrogantes tradicionales: ¿las Relaciones Internacionales son una disciplina o sólo un campo de estudio? ¿Realmente las Relaciones Internacionales nacieron en 1919 o se trata de un mito convencional, reproducido y perpetuado en las aulas de clase y por los libros de texto existentes? ¿Cuál era el orden internacional en 1919 y cómo se vincula con el origen y el desarrollo de los llamados debates de las Relaciones Internacionales? Dada la importancia simbólica de 1919 para la academia de las Relaciones Internacionales en todo el mundo —como dato histórico por el contexto del fin de la Primera Guerra Mundial y por la fundación de la primera cátedra de Política Internacional—, en el 100o. aniversario de tales eventos, la AMEI publica, con Siglo XXI Editores, el primer libro revisionista en idioma español que desafía la tradicional narrativa sobre los orígenes de las Relaciones Internacionales y que tal vez pueda representar el inicio de un cambio paradigmático en cómo entendemos la historia de la disciplina.

Fuente:

<https://sigloxxieditores.com.mx/tienda/ols/products/xn-cien-aos-de-relaciones-internacionales-disciplinamiento-y-revisionismo-vyd43k>.

PUBLICACIÓN



Malpica, Toño y Sara Quijano. *Canción sobre un niño perdido en la nieve*. México: El Naranja, 2020.



Pessoa, Ana y Joana Estrela. *Aquí es un buen lugar*. México: El Naranja, 2020.



Zechen, Xu. *Sobreviviendo a Pekín*. México: Siglo XXI, 2019.

RESEÑA

Billy Cratchit tiene un lugar en la mesa aguardándolo para cenar con su familia en la víspera de Navidad, pero este año tampoco vendrá... a menos que una encomienda especial y una caja de recuerdos logren lo inesperado. Recorre las calles de Londres en el siglo XIX y acompaña a los entrañables personajes de *Canción de Navidad* en un emotivo homenaje que Toño Malpica rinde a Charles Dickens con esta vibrante novela.

Fuente: <https://edicioneselnaranja.com.mx/tienda/producto/cancion-sobre-un-nino-perdido-en-la-nieve/>.

En un largo y vivo registro autobiográfico, Teresa Tristeza va rindiendo testimonio de su mundo, de lo que hierve dentro de ella y de lo que va pensando sobre los demás. Entre el otoño y el verano, entre los 17 y los 18 años, entre el fin de su paso por la preparatoria y su ingreso a la universidad, Teresa registra las emociones, dilemas, incertidumbres, angustias y perplejidades propias del crecimiento. Verosímil y fuerte, su narración envuelve al lector, que se identificará fácilmente, no sólo con las experiencias compartidas en casa y en la escuela, sino también con el lenguaje y el estilo, muy contemporáneos, que distinguen el relato. Sara Reis da Silva, jurado del Premio Literario Maria Rosa Colaço 2018.

Fuente: <https://edicioneselnaranja.com.mx/tienda/producto/aqui-es-un-buen-lugar/>.

Han pasado más de 40 años desde que dio inicio la política de apertura de China en 1978 y, sin duda, la posición que ha alcanzado en tantos ámbitos en el orden mundial es sobresaliente. ¿Pero la China de los noticieros, de los eventos oficiales, de la cooperación internacional es la única? En las grandes ciudades, especialmente en Pekín, coexiste un ecosistema que podría parecer microscópico, pero lo forman millones de personas, especialmente jóvenes y vendedores de las zonas rurales: aquellos que no se insertan en la economía formal, como los contrabandistas, los vendedores ambulantes o los que no aprobaron

PUBLICACIÓN

RESEÑA

el examen de acceso a la universidad. Ellos viven en una China con reglas propias, fuera del marco de la ley y de las políticas de bienestar social del gobierno. Dunhuang, el protagonista de la novela *Sobreviviendo en Pekín*, del afamado escritor chino Xu Zechen, es un superviviente de la dura y demandante realidad actual a la que tantos adolescentes que no entran a la universidad —uno de los momentos clave de la vida personal y familiar de cualquier chino— se enfrentan. Sin la posibilidad de un trabajo estable ni de continuar con su educación, sólo le queda hacerse de tareas informales para vivir al día, pagando una renta semanal en cuartuchos compartidos en las periferias de los grandes barrios y comiendo cada vez que alcanza. En la búsqueda de la felicidad monetaria, social y de pareja, Dunhuang y sus colegas se dedican a la venta de discos piratas, de documentos falsos, a la prostitución, entran y salen de la cárcel, pierden lo poco que tienen cada tanto y vuelven a empezar. *Sobreviviendo en Pekín* es una novela ágil, divertida, profunda, que exhibe un microcosmos muy poco conocido de una de las capitales más importantes de Asia y del mundo.

Fuente: <https://sigloxxieditores.com.mx/tienda/ols/products/xn-sobreviviendo-a-pekn-0lb>.

HEMEROTECA NACIONAL DE MÉXICO

Rosario Suaste Lugo

Durante el año 2020 ingresaron a la Hemeroteca Nacional de México por depósito legal 833 títulos de revistas nacionales, con un total de 2 028 ejemplares. Los títulos que se describen en este espacio son publicaciones que difunden el tema económico; estos ejemplares son parte ya de las colecciones y se puede visualizar su registro en el catálogo Nautilo; por tanto, están disponibles para su consulta en salas.

PUBLICACIÓN

RESEÑA



Revista de Economía Mexicana

Es una publicación anual editada por la UNAM en la Ciudad de México a través de la Facultad de Economía, dedicada al análisis y diagnóstico macroeconómico, sectorial y regional actualizado y que permite poner en perspectiva la política económica, con el objetivo de brindar alternativas que debieran considerarse para enfrentar de mejor manera los desafíos de la economía nacional.



Economía Actual

Revista de análisis de coyuntura económica, publicación trimestral editada por la Universidad del Estado de México a través del Centro de Investigación en Ciencias Económicas de la Facultad de Economía. La revista tiene como objetivo analizar los impactos sectoriales y regionales de la apertura y liberalización comercial y financiera en México y en el Estado de México.



Paradigma Económico

Es una revista semestral de la Facultad de Economía de la Universidad Autónoma del Estado de México, aborda temas relacionados con la economía regional y sectorial, y está abierta a diferentes enfoques y metodologías. Los trabajos son originales, inéditos, de carácter eminentemente académico; está dirigida a especialistas en la economía regional y sectorial, estudiantes de posgrado y, en general, a interesados en los temas comunes de la revista.

PUBLICACIÓN

RESEÑA

*Panorama Económico**Tiempo Económico**Denarius**Proyección Económica 2020*

Es una publicación editada semestralmente por el Instituto Politécnico Nacional mediante la Escuela Superior de Economía, cuyo objetivo es publicar resultados sobre trabajos de investigación en el campo de la economía y temas afines con un riguroso contenido teórico y práctico.

La revista fue creada como medio principal para dar a conocer los resultados de investigación de los alumnos de la carrera de Economía de la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Azcapotzalco, pretendiendo ser un foro donde tienen cabida expresiones sin más requisito que el rigor académico. En este sentido, la revista está conformada por trabajos de investigación elaborados por alumnos y egresados, pero también por profesores-investigadores y personalidades del ámbito económico, reflejando así un proyecto plural y no excluyente que expone artículos de calidad.

Revista del Departamento de Economía de la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Izta-palapa, que se publica semestralmente y tiene como propósito difundir artículos inéditos y de calidad que aporten enfoques originales, de contenido teórico y empírico, que aborden temas de actualidad y relevancia relacionados con las ciencias económicas y las ciencias administrativas, escritos por académicos e investigadores nacionales y extranjeros.

Publicación mensual conformada por un amplio equipo de analistas, articulistas, académicos, investigadores y reporteros, comprometida con el cambio y con la verdad sin adjetivos. Su objetivo es atender las demandas de una nueva sociedad civil más informada, consciente y crítica.

PUBLICACIÓN

RESEÑA



Economía, Sociedad y Territorio

Revista dedicada a difundir artículos científicos derivados de investigaciones originales en ciencias sociales, que profundizan en la comprensión de fenómenos en las dimensiones urbana, metropolitana y regional; la publicación prioriza propuestas interdisciplinarias que integran conceptos espaciales, se orienta a las ciencias sociales espacialmente integradas, y, además, reconoce el papel clave que juega el tiempo para los humanos y su importancia para entender mejor múltiples procesos sociales. Es una publicación orientada a investigadores, profesores y estudiantes dedicados al estudio y al análisis del tema.



Espiral

Revista cuatrimestral que divulga trabajos de investigación sobre sistemas políticos y de gobierno, movimientos sociales, pobreza y desigualdad, enfocados, sobre todo, en América Latina y el Caribe, con una perspectiva crítica e interdisciplinaria. Su objetivo es dar a conocer resultados y avances empíricos en estas áreas, así como impulsar el debate teórico y metodológico. Está dirigida a investigadores, estudiantes de posgrado y académicos.



Eseconomía

Publicación trimestral editada por el Instituto Politécnico Nacional, a través de la Escuela Superior de Economía, cuyo objetivo principal es publicar resultados de investigación que comprendan el análisis teórico aplicado a temas que versan sobre el estudio de las ciencias económicas y temas afines.

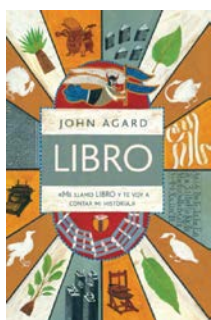
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS

Otoniel Vargas

La biblioteca del Instituto de Investigaciones Bibliográficas forma parte del Subsistema de Investigación en Humanidades del Sistema Bibliotecario de la Dirección General de Bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México. Cuenta con un acervo de libros y revistas especializadas en función de los objetivos de investigación del Instituto, así como de las necesidades de información de la comunidad académica sobre líneas de investigación específicas en: Bibliografía, Bibliología, Hemerografía, Archivos y Manuscritos, Bibliotecología y Estudio de fuentes. Éstas son algunas de las nuevas adquisiciones de la biblioteca a inicios de 2021.

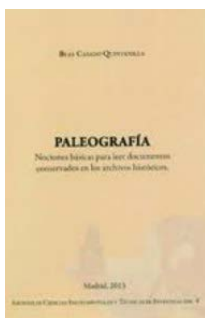
PUBLICACIÓN

RESEÑA



Agard, John. *Libro*. Barcelona: Comanegra, 2016. Clasificación: Z4.Z9 A4618.

Obra traducida del idioma inglés al español por Alejandra Devoto, conformada por 20 secciones temáticas sobre la historia de la escritura, el libro impreso y el libro electrónico. La obra corresponde al género de literatura juvenil, escrita en un formato atractivo y didáctico. La obra contiene fragmentos de frases célebres de pensadores y personajes apasionados por la cultura del libro y temas literarios; dichos fragmentos se distinguen por su contenido y por contar con diversos tipos de estilos y tamaños de letras, elementos que conforman fragmentos enmarcados en páginas completas, como una forma de destacar la narrativa del libro. Asimismo, la obra contiene ilustraciones en blanco y negro. En la cubierta del libro aparece el título: “Me llamo libro y te voy a contar mi historia”.



Casado Quintanilla, Blas. *Paleografía. Nociones básicas para leer documentos conservados en los archivos históricos*. Madrid: Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 2016. Clasificación: Z105 C37 2016.

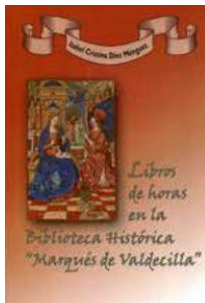
Escrita de forma didáctica, esta obra constituye un manual dirigido a estudiantes especialistas en estudios históricos en contacto con documentos de archivo. La obra pretende desarrollar habilidades de lectura y transcripción de textos manuscritos; en este sentido, su objeto de estudio comprende el tema de la paleografía, en relación con el estudio de las abreviaturas, como signos especiales para referirse a palabras completas. El autor plantea un panorama ge-

PUBLICACIÓN

RESEÑA



Chartier, Roger. *La mano del autor y el espíritu del impresor. Siglos XVI-XVIII*. Madrid: Katz Editores, 2018. Clasificación: PN149 C4318.



Díez Ménguez, Isabel. *Libros de horas en la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla"*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 2012. Clasificación: BX2080 D54.



Gómez Díaz, Raquel, Araceli García Rodríguez, José Antonio Cordon García, coordinadores. *Fuentes especializadas en Ciencias Sociales y Humanidades*.

neral de las diversas manifestaciones de la escritura y la evolución de las formas de letras, como es el caso de la escritura gótica y sus diversas manifestaciones a través de la historia de la escritura y las abreviaturas en documentos manuscritos. La obra contiene un listado de abreviaturas latinas y transcripciones de documentos manuscritos, así como imágenes de fragmentos de textos con abreviaturas y su respectiva transcripción.

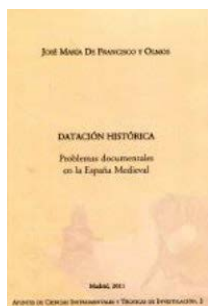
Este libro está conformado por 10 ensayos sobre el proceso de publicación en Europa del siglo XVI al XVIII. Chartier articula un lenguaje discursivo sobre la importancia del proceso de publicación de un libro y las funciones que desempeñaban cada una de las personas que intervienen en dicho proceso. Las disertaciones del autor giran en torno a los aspectos teóricos de la cultura impresa y la cultura escrita, así como en relación con la materialidad del libro y la crítica textual.

Isabel Díez Ménguez nos ofrece el estudio bibliográfico de una colección de libros de horas de la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla", conformada por dos manuscritos de los siglos XV y XVI, y seis impresos de los siglos XVI al XVIII. La obra es de gran interés para especialistas en la cultura del libro de horas, ya que ofrece un estudio introductorio sobre el tema en cuestión. Este título contiene una descripción bibliográfica e iconográfica de cada uno de los ejemplares que conforman la colección; de igual modo, contiene algunas imágenes de los libros de horas más representativos.

A lo largo de esta obra colectiva, conformada por 15 capítulos, los especialistas abordan el tema de fuentes especializadas en ciencias sociales y humanidades, específicamente, Documentación, Educación, Periodismo, Psicología, Publicidad, Historia del Arte, Filología, Fotografía, Historia, Humanidades Digitales, Literatura Infantil y Juvenil y un capítulo

PUBLICACIÓN

Madrid: Ediciones Pirámide, 2017. Clasificación: Z7161 F84.



Francisco y Olmos, José María de. *Datación histórica. Problemas documentales en la España Medieval*. Madrid: Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 2011. Clasificación: DP97.6 F73.



Gracia Lana, Julio A. y Ana Asión Suñer, coordinadores. *Nuevas visiones sobre el cómic. Un enfoque interdisciplinar*. Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018. Clasificación: PN6710 N84.

RESEÑA

titulado: “Reflexiones bibliográficas: fuentes para el estudio del libro y la lectura (digital)”. Se trata de un libro ampliamente recomendable para personas involucradas en servicios de información en bibliotecas especializadas. La obra cuenta con una variedad de fuentes de información en línea, como son: bases de datos, redes sociales académicas o temáticas, páginas web, blogs especializados, repertorios, asociaciones profesionales, fundaciones, bibliotecas, archivos, etcétera, resultando en una fuente de gran valor académico. Cada capítulo contiene: resumen, introducción, imágenes de recursos de información en línea, tablas, cuadros y bibliografía consultada.

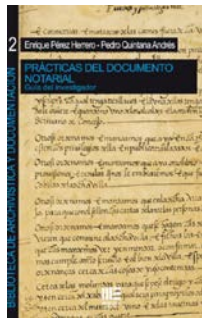
Obra conformada por seis capítulos en la que su autor explica el trabajo de las personas interesadas en los estudios históricos, documentales y archivísticos, así como temas orientados al análisis de fechas de creación de documentos históricos. Se trata de un manual didáctico acerca de la datación histórica de documentos hispánicos medievales, y su relación con aspectos históricos como la antigua calendarización romana y el estudio de calendarios de otras culturas. Contiene tablas de datación acompañadas de argumentación histórica, para una mayor comprensión.

Resultado del I Congreso Internacional de Estudios Interdisciplinarios sobre Cómic, organizado por el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, entre el 4 y el 6 de abril del año 2017, esta obra aborda temas especializados sobre el cómic y su vínculo con diversas manifestaciones artísticas como las artes plásticas, la literatura, el diseño y el cine. Se trata de un compendio de estudios interdisciplinarios que enriquecen el estudio del cómic a través de técnicas y herramientas metodológicas diversas. La obra está conformada por 54 trabajos académicos, divididos en cinco grupos o temas generales. Contiene, además, atractivas ilustraciones en blanco y negro.

PUBLICACIÓN



López Yepes, José. *La sociedad de la documentación. Seis calas en el ámbito de la teoría de la documentación, del documento y de las fuentes de información*. Madrid: Fragua, 201. Clasificación: Z665 L66.



Pérez Herrero, Enrique y Pedro Quintana Andrés. *Prácticas del documento notarial. Guía del investigador*. Madrid: Mercurio Editorial, 2016. Clasificación: CD186 P47.



Rius, Elena. *El síndrome del lector*. Madrid: Trama Editorial, 2017. Clasificación: Z1003 R58.

RESEÑA

A través de seis capítulos, López Yepes explica la importancia de la documentación como una disciplina que juega un papel fundamental en la sociedad de la información. La obra pretende ser una guía que describe de manera muy puntual la tipología de los documentos y las fuentes de información, como punto de referencia para establecer estrategias sobre cómo buscar información, cómo utilizarla y cómo organizarla. El autor establece la relación de las estrategias de búsqueda en fuentes documentales de procedencia personal, los criterios de su clasificación y su utilización. Asimismo, describe el uso de fuentes bibliográficas, y cómo obtener y utilizar información procedente de las instituciones documentales como archivos, bibliotecas y centros de documentación. La información es presentada de forma didáctica en cuadros estructurados de manera clara y precisa.

Dirigido a alumnos universitarios interesados en conocer la historia a través de documentos manuscritos que se encuentran en archivos notariales, este libro tiene por objetivo primordial el dar a conocer las características del documento notarial, así como el estudio de aspectos teóricos de los protocolos notariales. Los autores plantean lo anterior como el punto de partida del estudio de las actividades de la vida económica, social y política de las personas, en relación con la garantía de los derechos de los ciudadanos. Se trata de una guía para comprender conceptos de archivística, orientados a la práctica notarial en España y aspectos teóricos en materia de diplomática.

Pertenciente a la colección Tipos Móviles de Trama Editorial, *El síndrome del lector* es una obra atravesada por cuatro ejes temáticos que parten de la lectura, destacando la figura del lector (y sus hábitos y manías), pasando por las historias y anécdotas en torno al mundo del libro y las bibliotecas; y, finalmente, haciendo mención de las personas acumuladoras de libros y amantes de la lectura como los bibliófagos, bibliófilos, bibliómanos o bibliópatas. La obra contiene una selección de artículos provenientes del blog de la autora.



ÚLTIMAS
NOTICIAS

PALABRAS DEL DR. PABLO MORA, DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO, EL 26 DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO, CON MOTIVO DE LA INSTALACIÓN DEL COMITÉ DE CATALOGACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL UNIVERSITARIO*

Dr. Pablo Mora, director del IIB, BNM

Distinguido Rector de la UNAM,
Dr. Enrique Graue Wiechers;
Distinguido Secretario General de la UNAM,
Dr. Leonardo Lomelí;
Colegas y amigos, buenas tardes:

Decir “patrimonio cultural” es hablar de memoria, de una serie de bienes producidos por hombres y mujeres que es necesario recolectar y preservar como herencia cultural por su valor y significado histórico dentro de la evolución del ser humano. Estos bienes pueden ser producciones inmateriales o materiales de distintas formas porque derivan de esa actividad humana.

México y, concretamente, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) cuentan desde hace mucho tiempo con entidades y linea-

mientos que se avocan a esos propósitos. Desde hace ya muchos años, esta labor fundamental ha tomado gran importancia no sólo por el valor intrínseco que ésta tiene, sino por razones tales como las consecuencias del cambio climático: amenazas naturales por terremotos, sequías, incendios, inundaciones, etcétera, o bien por otro tipo de riesgos como los de las epidemias, por mencionar sólo algunos. Ante esta realidad, no es fortuito que organizaciones mundiales como la UNESCO hayan puesto en la mira el desarrollo y promoción de políticas y leyes que precisan una valorización y protección del patrimonio mundial y local a través de sistemas, normas internacionales de recuperación y preservación.

La UNAM cuenta con uno de los más vastos patrimonios culturales del país. Sus colecciones, de distinta índole, reflejan no sólo la historia de

* La UNAM crea el Comité de Catalogación del Patrimonio Cultural Universitario con el objetivo de identificar y recolectar en un catálogo profesionalizado todo el patrimonio cultural de la UNAM para establecer políticas y medidas de difusión cultural.

la Universidad y el desarrollo de las disciplinas que se enseñan, investigan y difunden en esta gran institución educativa, sino, en buena medida, la historia del país y, en algunos casos, la historia del mundo. Por su propia naturaleza, una buena parte de los acervos documentales y de cultura material a cargo de la institución adquiere relevancia debido a sus valores intrínsecos de naturaleza científica, estética, social e histórica. Los registros gráficos y escritos que pudieron tener un propósito estrictamente académico, científico o humanístico se vuelven documentos para la historia de la ciencia, las humanidades y las artes. La producción artística universitaria, tanto de las distintas entidades y dependencias, como de la Coordinación de Difusión Cultural, ha dado lugar a obras emblemáticas para la historia de la cultura en México. Es el caso de los murales del Antiguo Colegio de San Ildefonso, del Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo, del campus histórico de Ciudad Universitaria y del Espacio Escultórico; así como de aquellos acervos artísticos, científicos y humanísticos patrimoniales que adquiere, administra y resguarda como las colecciones biológicas nacionales (el herbario nacional), la colección nacional de paleontología, las colecciones bibliográficas y hemerográficas de la Biblioteca Nacional de México, la colección de la Antigua Academia de San Carlos, las colecciones de astronomía, entre muchas otras. La catalogación tanto de estas colecciones documentales, de dibujos, fotografías o especímenes de la biodiversidad como de piezas arquitectónicas, libros literarios y científicos, mapas y un largo etcétera exigen, hoy, un esfuerzo interdisciplinario para su adecuada catalogación, difusión y preservación.

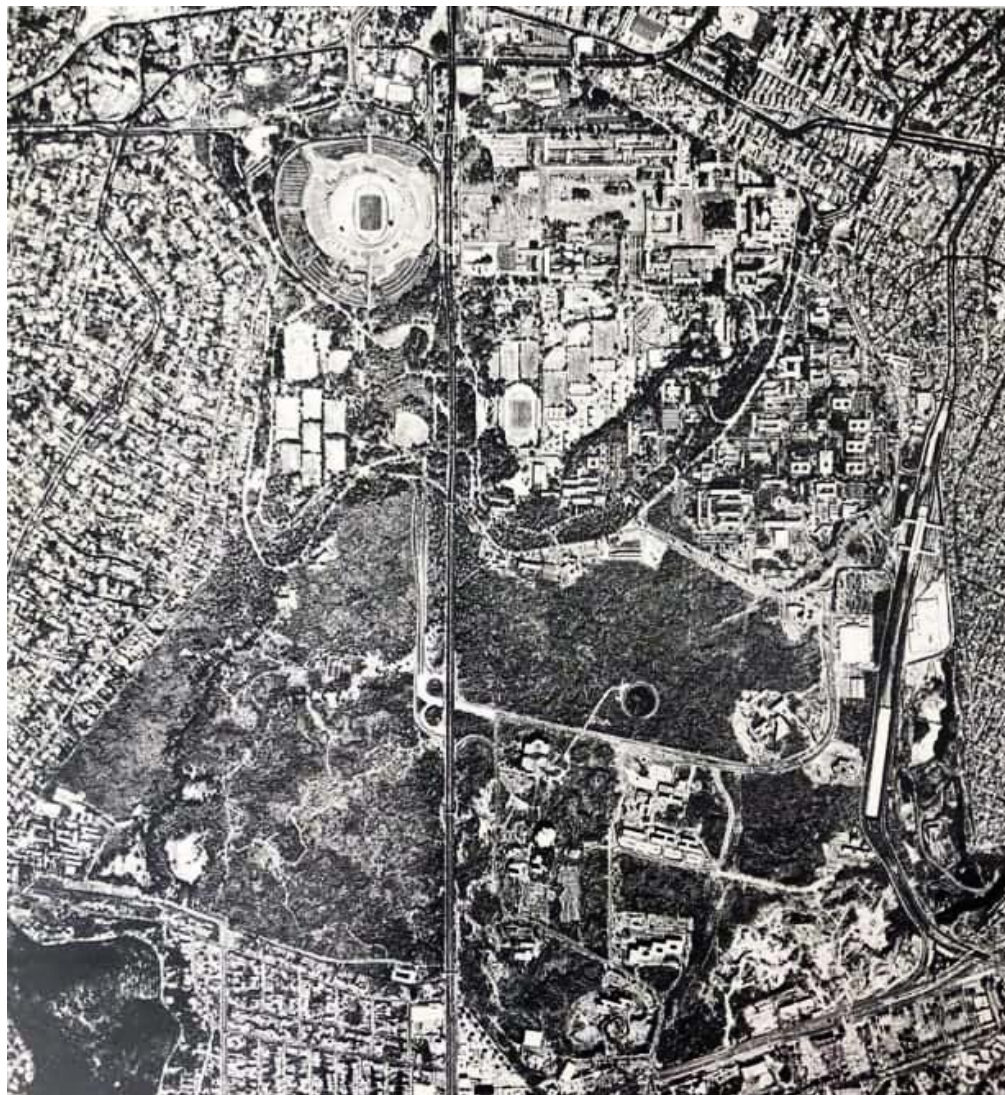
Por otro lado, es un hecho que el patrimonio cultural de la UNAM se encuentra disperso en las diversas dependencias que la conforman y actualmente no es recuperable para difundirlo

como un patrimonio cultural decisivo para la educación, la investigación y la difusión. Aunque está registrado como patrimonio de la institución, en tanto bienes en posesión, de valor y heredables, y su existencia se verifica constantemente por la Dirección General del Patrimonio Universitario, aún no contamos con un catálogo exclusivo de bienes reconocidos como patrimonio cultural de la UNAM que conjunte las piezas, las distinga e impulse su conservación-preservación y su difusión con políticas o normativas específicas. Asimismo, hace falta una determinación no sólo general de esos valores y significados simbólicos, sino la determinación más concreta de esos objetos, a partir de un listado de criterios más específicos y ampliados, que pueda referirse a aspectos tales como si son versiones originales, si representan contribuciones de una época, por su singularidad y rareza, su asunto o tema, la forma y estilo, el valor social, por enunciar algunos.

A partir de estas consideraciones propongo adoptar una posible definición de lo que podemos entender como patrimonio cultural universitario con el propósito de sentar una noción de carácter ejecutivo. Se entiende por “patrimonio cultural” todo aquel objeto, producto del quehacer humano, que con el tiempo adquiere un valor simbólico o histórico fundamental (con frecuencia excepcional) para el desarrollo de una comunidad y que, por tanto, es importante coleccionar y preservar para generaciones presentes y futuras. Es patrimonio cultural universitario cuando la comunidad universitaria y la propia institución reconocen su valor artístico, histórico, simbólico o de herencia cultural importante, ya sea para la historia, las ciencias sociales, el arte, las humanidades o las ciencias en general. Se trata de un patrimonio que, además, puede dar identidad a los universitarios y a los mexicanos, en general, y que, por su ca-

PATRIMONIO CULTURAL

PATRIMONIO



SE ENTIENDE POR “PATRIMONIO CULTURAL” TODO AQUEL OBJETO, PRODUCTO DEL QUEHACER HUMANO, QUE CON EL TIEMPO ADQUIERE UN VALOR SIMBÓLICO O HISTÓRICO FUNDAMENTAL (CON FRECUENCIA EXCEPCIONAL) PARA EL DESARROLLO DE UNA COMUNIDAD Y QUE, POR TANTO, ES IMPORTANTE COLECCIONAR Y PRESERVAR PARA GENERACIONES PRESENTES Y FUTURAS.

rácter único, en ocasiones excepcional, su desaparición representaría una pérdida irreparable.

Con el Comité de Catalogación del Patrimonio Cultural Universitario se busca precisamente coadyuvar en un trabajo fundamental concentrado en dichos bienes materiales patrimoniales, sean muebles o inmuebles. Ese objetivo general estará regido bajo tres ejes rectores de acción específica:

Identificar y recolectar en un catálogo profesionalizado todo el patrimonio cultural de la UNAM con el objeto de establecer políticas y medidas de difusión cultural.

Crear estrategias puntuales que permitan consolidar, extender y dar máxima difusión a las políticas y criterios patrimoniales ya existentes. Apoyar en la identificación de muchos de los materiales patrimoniales que resguardan las distintas entidades universitarias y que aún no cuentan con un dictamen académico. Este trabajo se debe complementar con el reconocimiento de aquellos objetos que con el tiempo

pueden adquirir un valor cultural patrimonial. No me cabe la menor duda de que con este comité se logrará otorgar mayor certidumbre a la diversidad de entidades y dependencias universitarias en la identificación, catalogación, valoración y difusión del patrimonio cultural, material y digital de la UNAM, pero más importante aún, se ofrecerá el acceso a una de las riquezas del conocimiento más importantes con las que cuenta el país.

En el siglo XVIII fue la elaboración de un catálogo el que permitió al criollo y primer bibliógrafo mexicano Juan José de Eguiara y Eguren ir valorando y registrando la riqueza cultural de la Nueva España, un catálogo que luego le reveló la cultura mexicana en toda la extensión de la palabra. Si bien este esfuerzo que ahora emprendemos con este comité no tiene las mismas dimensiones y el mismo calibre, porque por suerte hoy contamos y sabemos cada vez más sobre nuestro pasado y presente, por lo pronto sí nos puede ofrecer una fuente patrimonial de lo que nuestra herencia cultural significa.

BOLETÍN DE
LA BIBLIOTECA
NACIONAL DE
MÉXICO

**DIRECTOR
DEL IIB**

Pablo Mora

**DIRECTOR
EDITORIAL**

Miguel Ángel Castro

**COMITÉ
EDITORIAL**

Edwin Alcántara
Alberto Castro
Rocío Cázares
Guillermo Gómez Zaleta
María Andrea Giovine
Alejandro González Acosta
Vicente Quirarte
Dalmacio Rodríguez
Ana María Romero Valle
Filiberto Felipe Martínez
César Manrique
Laura Elisa Vizcaíno

**SECRETARIO
DE REDACCIÓN**

Cuauhtémoc Padilla

**CORRECCIÓN
DE ESTILO**

María José Ramírez

**CUIDADO
EDITORIAL**

José Leonardo
Hernández López

**DISEÑO
EDITORIAL**

E Tonatiuh Trejo